



KÜSCHALL **COMPACT** *attract*

sv	Aktivrollstol	
	Bruksanvisning	4
no	Aktiv rullestol	
	Bruksanvisning	56
fi	Aktiivipyörätuoli	
	Käyttöohje.....	106



This manual **MUST** be given to the user of the product.
BEFORE using this product, read this manual and save for future reference.

©2018 Küschall AG

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras i sin helhet eller delar därav utan föregående skriftligt tillstånd från Küschall AG. Varumärken betecknas med ™ och ®. Alla varumärken tillhör eller är licensierade till Küschall AG eller dess dotterbolag om inget annat anges.

—

Med enerett. Det er forbudt å republisere, kopiere eller endre hele eller deler av denne veiledningen uten at det på forhånd er innhentet skriftlig tillatelse fra Küschall AG. Varemerker er angitt med ™ og ®. Alle varemerker eies av eller lisensieres til Küschall AG eller tilhørende datterselskaper med mindre annet er angitt.

—

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Küschall AG:n etukäteen antamaa lupaa. Tavaramerkit osoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavaramerkit ovat Küschall AG:n tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin ole ilmoitettu.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Den här bruksanvisningen MÅSTE ges till brukaren. INNAN produkten används, läs bruksanvisningen och spara den för framtida referens.

1 Allmänt	5		
1.1 Inledning	5		
1.2 Symboler som används i den här manualen	5		
1.3 Information om garanti	6		
1.4 Överensstämmelse	6		
1.4.1 Produktspecifika standarder	6		
1.5 Avsedd användning	6		
1.6 Produktlivslängd	6		
1.7 Upphovsrättsskydd	6		
1.8 Ansvarsbegränsning	6		
2 Säkerhet	8		
2.1 Säkerhetsinformation	8		
2.2 Säkerhetsutrustning	9		
2.3 Etiketter och symboler på produkten	9		
3 Komponenter och deras funktion	11		
3.1 Översikt	11		
3.2 Parkeringsbromsar	12		
3.3 Ryggstöd	13		
3.4 Fällbart ryggstöd (tillval)	14		
3.5 Stabiliseringsstång för ryggstödet	15		
3.6 Körhandtag	15		
3.7 Sidostöd med låsmekanism, höjdjusterbara, fällbara	16		
3.8 Sidostöd, steglös höjdjustering, ej låsbart	17		
3.9 Kuschall-armstöd	17		
3.10 Rörformat armstöd	19		
3.11 Tippskydd	19		
3.12 Vridbara benstöd	20		
3.13 Däck	20		
3.14 Sittdyna	21		
3.15 Vadband/Hälband	21		
4 Tillbehör	23		
4.1 Höftbälte	23		
4.2 Tramprör	24		
4.3 Luftpump	25		
4.4 Reflexer	25		
4.5 Käpphållare	25		
5 Inställningar	26		
5.1 Säkerhetsinformation	26		
6 Använda rullstolen	27		
6.1 Säkerhetsinformation	27		
6.2 Bromsa under färd	27		
6.3 Komma i och ur rullstolen	29		
6.4 Köra och styra rullstolen	30		
6.5 Manövrera rullstolen över trappsteg och trottoarkanter	31		
6.6 Köra upp- och nedför trappor	33		
6.7 Manövrera rullstolen på ramper och lutande underlag	34		
6.8 Stabilitet och balans när du sitter i rullstolen	35		
7 Transport	37		
7.1 Säkerhetsinformation	37		
7.2 Fälla ihop och fälla upp rullstolen	37		
7.3 Ta bort och sätta dit drivhjulen	38		
7.4 Transportera rullstolen i ett fordon när brukaren sitter i den	39		

8	Underhåll	45
8.1	Säkerhetsinformation	45
8.2	Underhållsschema	45
8.3	Rengöring	47
8.4	Desinfektion	48
9	Återanvändning	49
9.1	Förvaring	49
9.2	Återanvändning	49
9.3	Information om kassering	49
10	Felsökning	50
10.1	Säkerhetsinformation	50
10.2	Identifiera och åtgärda problem	51
11	Teknisk Data	53
11.1	Mått och vikt	53
11.2	Användningsmiljö	54
11.3	Material	54

1 ALLMÄNT

1.1 Inledning

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om hantering av produkten. Läs igenom bruksanvisningen noga och följ säkerhetsinstruktionerna för att försäkra dig om att du använder produkten på ett säkert sätt.

Observera att det kan finnas avsnitt i den här bruksanvisningen som inte gäller för din produkt eftersom den avser alla tillgängliga modeller (vid tidpunkten för tryckning). Om inget annat anges hänvisar varje avsnitt i den här bruksanvisningen till alla modeller av produkten.

De modeller och konfigurationer som är tillgängliga i ditt land finns i de landsspecifika prislisorna.

Invacare förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna utan ytterligare meddelande.

Kontrollera att du har den senaste versionen av den här bruksanvisningen innan du läser den. Du hittar den senaste versionen som PDF-fil på webbplatsen för Invacare.

Om du tycker att teckensnittsstorleken i den tryckta versionen av bruksanvisningen är svår att läsa kan du ladda ned PDF-versionen från webbplatsen. Du kan sedan förstora PDF-filen på skärmen till en teckensnittsstorlek som passar dig bättre.

Kontakta en Invacare-representant om du vill ha mer information om produkten, till exempel produktsäkerhetsmeddelanden och produktåterkallelser. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

1.2 Symboler som används i den här manualen

I den här manualen markeras varningar med symboler. Varningssymbolerna åtföljs av en rubrik som anger allvarighetsnivån.



VARNING

Anger en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



FÖRSIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till lättare skada om den inte undviks.



VIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till sakskada om den inte undviks.



Tips och rekommendationer

Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.



Produktens tillverkare.

1.3 Information om garanti

Vi tillhandahåller en tillverkargaranti för produkten i enlighet med våra allmänna affärsvillkor i respektive land.

Garantianspråk kan endast göras genom den leverantör som tillhandahöll produkten.

1.4 Överensstämmelse

Kvalitet är absolut grundläggande för företagets verksamhet, och vi arbetar i enlighet med standarden i ISO 13485.

Den här produkten är CE-märkt i enlighet med direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter av klass 1.

Vi arbetar ständigt på att se till att företaget påverkar lokal och global miljö så lite som möjligt.

Vi använder endast material och komponenter som följer REACH-direktivet.

1.4.1 Produktspecifika standarder

Rullstolen har testats i enlighet med EN 12183. Ett antändlighetstest ingår.

Kontakta en lokal Invacare-representant om du vill ha mer information om lokala standarder och bestämmelser. Adresser finns i slutet av det här dokumentet.

1.5 Avsedd användning

Den här aktivrullstolen är avsedd att ge rörlighet till personer som endast kan ha en sittande ställning.

Indikationer

Rörelsehindrade personer från 12 år och uppåt (ungdomar och vuxna) som endast kan ha en sittande ställning.

Kontraindikationer

Det finns inga kontraindikationer.



Den här aktivrullstolen ska förskrivas och anpassas efter dina specifika behov.

1.6 Produktlivslängd

Produktens förväntade livslängd är fem år förutsatt att produkten används dagligen och i enlighet med säkerhetsinstruktioner, underhållsinstruktioner och avsedd användning som anges i den här bruksanvisningen.

1.7 Upphovsrättsskydd

Den här användarhandboken är upphovsrättsskyddad. Den får inte återges i tryckt form, kopieras eller spridas till tredje part helt eller delvis utan föregående skriftligt godkännande från tillverkaren.

1.8 Ansvarsbegränsning

Küschall AG åtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av:

- underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- felaktig användning
- normalt slitage och nötning
- felaktig montering eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- tekniska ändringar
- användning av ej godkända tillbehör från tredje part i stället för testade och godkända Invacare-tillbehör.
- obehöriga ändringar och/eller användning av olämpliga reservdelar

Ett skriftligt godkännande från Kuschall AG måste erhållas innan ytterligare tillbehör monteras på Kuschall-rullstolen. I annat fall kan inget skadeanspråk göras.

2 SÄKERHET

2.1 Säkerhetsinformation

Det här kapitlet innehåller viktig information om säkerhet för rullstolsanvändaren och eventuell assistent samt information för en säker och problemfri användning av rullstolen.



VARNING!

Risk för olyckor och allvarliga skador

Olyckor som medför allvarliga skador kan uppstå om rullstolen är felaktigt justerad.

- Justeringar av rullstolen måste alltid utföras av en auktoriserad återförsäljare.



VARNING!

Risk för olycka om inte körstilen anpassas till omständigheterna

Det finns risk för sladd på vått underlag, grus eller ojämn terräng.

- Anpassa alltid hastigheten och körstilen till omständigheterna (väder, underlag, körförmåga osv.).



VARNING!

Risk för personskador

Vid en kollision riskerar du att skada kroppsdelar som befinner sig utanför rullstolen (t.ex. fötter eller händer).

- Undvik obromsade kollisioner.
- Kör aldrig rakt in i saker.
- Kör försiktigt genom smala passager.



VARNING!

Risk för att tappa kontrollen över rullstolen

I hög hastighet finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolen och välter.

- Kör aldrig fortare än 7 km/h.
- Undvik kollisioner i allmänhet.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du bränner dig

Rullstolens delar kan bli mycket varma om de utsätts för externa värmekällor.

- Utsätt inte rullstolen för starkt solljus före användning.
- Innan du använder rullstolen ska du känna efter om delar som kommer i kontakt med din hud är varma.

**FÖRSIKTIGT!****Risk för att du klämmer fingrarna**

Det finns alltid en risk för att t.ex. fingrar eller armar fastnar i rullstolens rörliga delar.

- Se till att inget fastnar när du aktiverar fäll- eller anslutningsmekanismerna på rörliga delar, som drivhulets löstagbara hjulaxel, ryggstödet eller tippskyddet.

2.2 Säkerhetsutrustning**WARNING!****Olycksrisk**

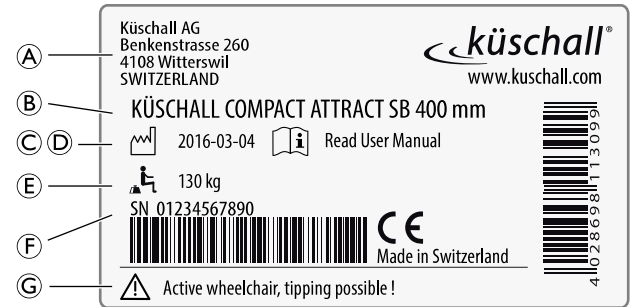
Säkerhetsutrustning som inte är korrekt inställd eller som inte längre fungerar (bromsar, tippskydd) kan orsaka olyckor.

- Kontrollera alltid att säkerhetsutrustningen fungerar innan du använder rullstolen och se till att den kontrolleras av en återförsäljare på regelbunden basis.

Säkerhetsutrustningens funktioner beskrivs i kapitel 3 *Komponenter och deras funktion, Sida 11*.


2.3 Etiketter och symboler på produkten**Serienummeretikett**

Serienummeretiketten sitter på rullstolens ram och innehåller följande information:




Ⓐ	Tillverkarens adress
Ⓑ	Produktbeskrivning
Ⓒ	Tillverkningsdatum
Ⓓ	Uppmaning att läsa bruksanvisningen
Ⓔ	Brukarens maxvikt
Ⓕ	Serienummer
Ⓖ	Varning om att det är en aktivrullstol och att den kan välta

Karbinhakesymbol


	<p>Fästpunkter där fastspänningssystemets remmar ska fästas om rullstolen transporteras i ett motorfordon medan brukaren sitter i den, se 7.4 <i>Transportera rullstolen i ett fordon när brukaren sitter i den</i>, Sida 39.</p> <p>De här symbolerna finns bara på rullstolar som beställs med en transportsats som tillval.</p>
---	--

	<p>VARNINGSSYMBOL</p> <p>Denna rullstol är inte konfigurerad för passagerartransport i ett motorfordon.</p>
---	--

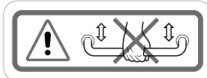
Etikett med tipskyddsvarning

	<p>VARNING! Läs bruksanvisningen</p> <p>Följ instruktionerna i bruksanvisningen innan du använder ett tipskydd.</p>
--	--

Varningsetikett för ej läsbara sidostöd

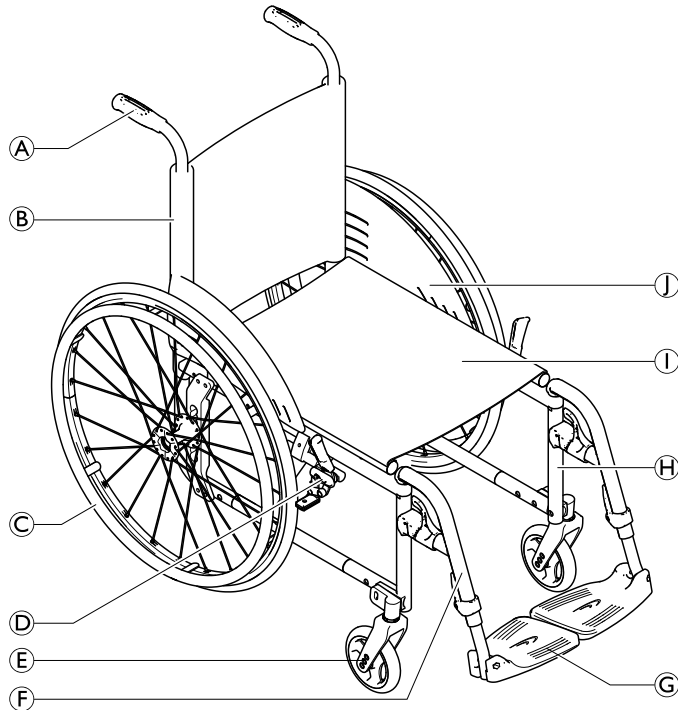
	<p>Lyft inte rullstolen med hjälp av de ej läsbara sidostöden.</p>
---	--

Varningsetikett om stabiliseringsstaget

	<p>Använd inte stabiliseringsstaget för att lyfta rullstolen.</p>
--	---

3. KOMponenter och deras funktion

3.1 Översikt



Ⓐ	Körhandtag
Ⓑ	Ryggstöd
Ⓒ	Drivhjul med drivring
Ⓓ	Parkeringsbroms
Ⓔ	Framhjulsgaffel med framhjul
Ⓕ	Benstöd, vridbara
Ⓖ	Fotstöd
Ⓗ	Ram
Ⓘ	Sits
⓵	Sidoskydd

Kort beskrivning

Küschall Compact *attract* är en fällbar aktivrullstol med tvärsålar och vridbara benstöd.

i Rullstolens utrustning kan skilja sig från bilden eftersom varje rullstol tillverkas separat enligt de beställda specifikationerna.

3.2 Parkeringsbromsar

Parkeringsbromsarna används för att hålla rullstolen på plats när den står still så att den inte rullar iväg.



VARNING!

Risk för att välta vid kraftig inbromsning

Om du använder parkeringsbromsarna medan du befinner dig i rörelse finns det risk för att du tappar kontrollen över rullstolens riktning och den kan stanna mycket plötsligt, vilket kan leda till att du kolliderar med något eller trillar ur rullstolen.

- Använd aldrig parkeringsbromsarna när du befinner dig i rörelse.



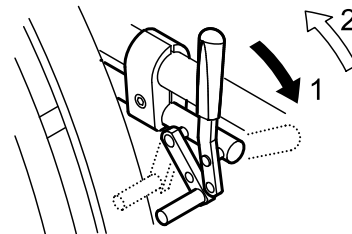
VARNING!

Risk för att du välter

Parkeringsbromsarna fungerar inte som de ska om det är för lite luft i däck.

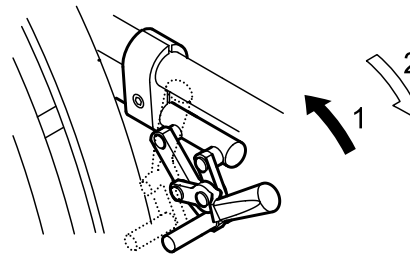
- Kontrollera att däcktrycket är korrekt, 3.13 Däck, Sida 20.

Standardbroms



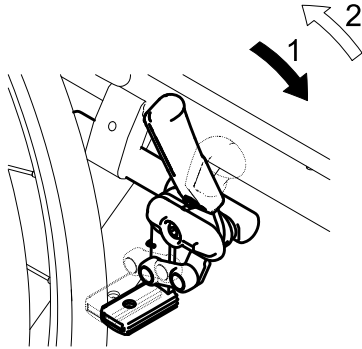
1. Tryck bromsspaken framåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Dra bromsspaken bakåt för att frigöra bromsen.

Dragbroms




1. Dra bromsspaken bakåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Tryck bromsspaken framåt för att frigöra bromsen.

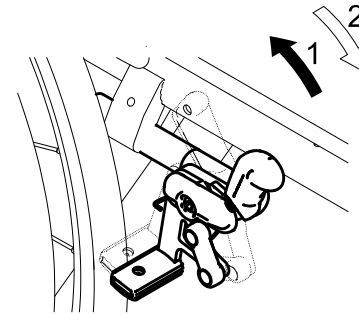
Handbroms för Attract




1. Tryck bromsspaken framåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Dra bromsspaken bakåt för att frigöra bromsen.

 Spaken på körhandtaget kan fällas bakåt för att underlätta förflyttning. Dra spaken uppåt och fäll den bakåt.

Dragbroms för Attract



1. Dra bromsspaken bakåt så långt som möjligt för att ansätta bromsen.
2. Tryck bromsspaken framåt för att frigöra bromsen.

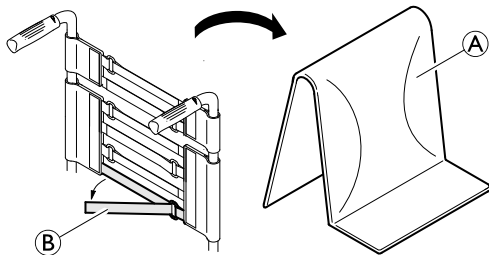
 Spaken på körhandtaget kan fällas bakåt för att underlätta förflyttning. Dra spaken uppåt och fäll den bakåt.

3.3 Ryggstöd

Ryggstödsklädsel

Du kan ställa in hur tajt ryggstödsklädseln ska sitta.

Ställa in ryggstödsklädseln



1. Ta bort ryggdynan **A**.
2. Lossa kardborrebanden **B** på baksidan av ryggstödsklädseln genom att dra isär dem.
3. Dra åt eller lossa kardborrebanden efter behov och sätt sedan ihop dem igen.



VARNING!

Tipprisk

Om banden sitter för löst får rullstolen sämre balanspunkt.

- Kontrollera att banden är ordentligt åtdragna.

Ryggstödshöjd

Ryggstödet höjd kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Ryggstödsvinkel

Ryggstödet vinkel kan justeras. Justeringen måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

3.4 Fällbart ryggstöd (tillval)

Ryggstödet kan fällas ned och fällas upp både när rullstolen är ihopfälld och uppfälld.

Fälla ned ryggstödet

1. Fäll ned ryggstödet genom att trycka ned båda spakarna på baksidan av rullstolen.
2. Tryck samtidigt den övre kanten på ryggstödet bakåt.

Fälla upp ryggstödet

1. Fäll upp ryggstödet genom att ta tag i den övre kanten på ryggstödet och fälla det uppåt.

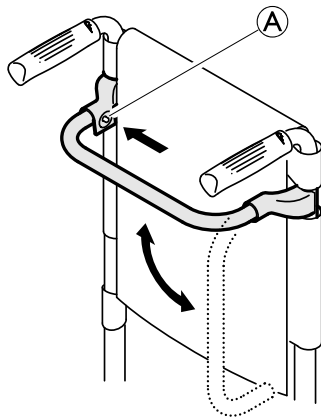
3.5 Stabiliseringsstång för ryggstödet

En stabiliseringsstång finns som tillval för att öka ryggstödet stabilitet på rullstolar med höga och breda ryggstöd.

! VIKTIGT!

- Använd inte stabiliseringsstången för att lyfta eller dra rullstolen. Den kan gå av.
- Lossa stabiliseringsstången innan du fäller ihop rullstolen.

Lossa stabiliseringsstången



1. Tryck in fjädersprinten **A** på fästet på vänster sida och vrid ned stabiliseringsstången.

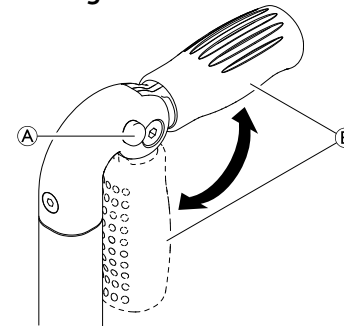
Det går att ta bort stabiliseringsstången helt genom att trycka in fjädersprintarna på båda sidorna. Sedan är det bara att ta bort stabiliseringsstången.

3.6 Körhandtag

! VIKTIGT!

- Kontrollera alltid körhandtagen innan du använder rullstolen för att försäkra dig om att handgreppen sitter fast, inte kan vridas och inte kan dras av.

Fällbara körhandtag



1. Tryck in knappen **A** helt och fäll upp eller ned körhandtaget **B** tills du hör att det klickar på plats.



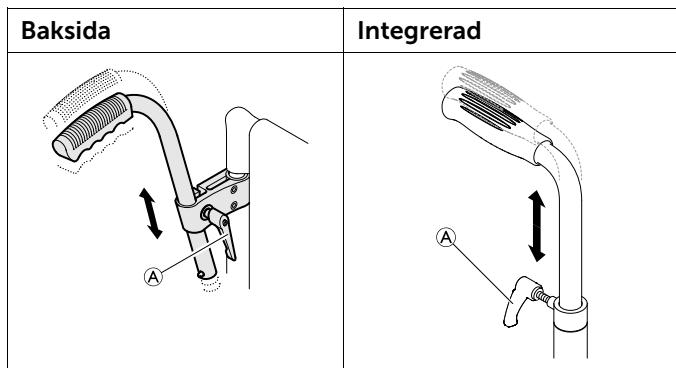
FÖRSIKTIGT!

Om körhandtaget inte klickar på plats ordentligt kan det fällas ned av misstag medan rullstolen används.

- Se till att körhandtaget har klickat på plats ordentligt.

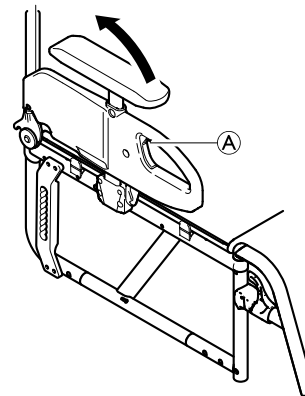
Höjdjusterbara körhandtag

Med de steglöst höjdjusterbara körhandtagen kan alla assistenter anpassa handtagen till en bekväm nivå.



1. Ställ in körhandtagens höjd genom att lossa skruven (A), dra upp eller ned handtaget till önskat läge och dra åt skruven igen.

3.7 Sidostöd med låsmekanism, höjdjusterbara, fällbara



Fälla ihop

1. Tryck på det grå greppet (A) och fäll sidostödet bakåt.

Borttagning

1. Fäll sidostödet bakåt och dra upp det ur hållaren på baksidan.

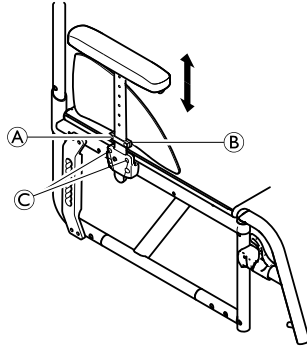
Montering

1. För in sidostödet ovanifrån i hållaren på baksidan.
2. Fäll det nedåt.

Justera höjden

1. Lossa skruven i mitten på sidostödet med en fast nyckel.
2. Flytta armstödet uppåt eller nedåt tills det är i önskad höjd.
3. Dra åt skruven.
4. Gör likadant på båda sidorna.

3.8 Sidostöd, steglös höjdjustering, ej låsbart



VARNING!

Risk för personskador

Sidostöden är inte låsta och kan enkelt dras ur uppåt.

- Använd inte sidostöden för att lyfta eller flytta på rullstolen.
- Använd inte sidostöden för att bära rullstolen upp eller ner för trappor.

Borttagning

1. Dra ut sidostödet som sitter intill armkudden från hållaren.
2. Justera skruvarnas © åtdragning om du vill ändra hur lätt eller trögt det ska vara att dra ut sidostödet från hållaren.

Montering

1. Tryck in sidostödet i hållaren.

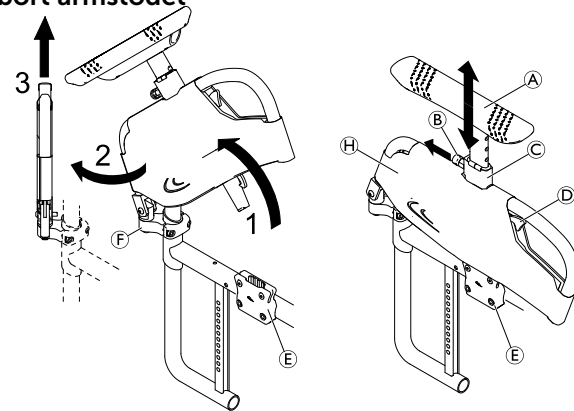
Justera höjden

1. Lossa skruven ① på spännbrickan ②.
2. Flytta armstödet uppåt eller nedåt tills det är i önskad höjd.
3. Dra åt skruven ①.
4. Gör likadant på båda sidorna.

3.9 Küschall-armstöd

Det här armstödsalternativet låses på plats och kan fällas bakåt, vridas utåt och tas bort. T-armstödet dyna är höjdjusterbar och låses också på plats.

Ta bort armstödet



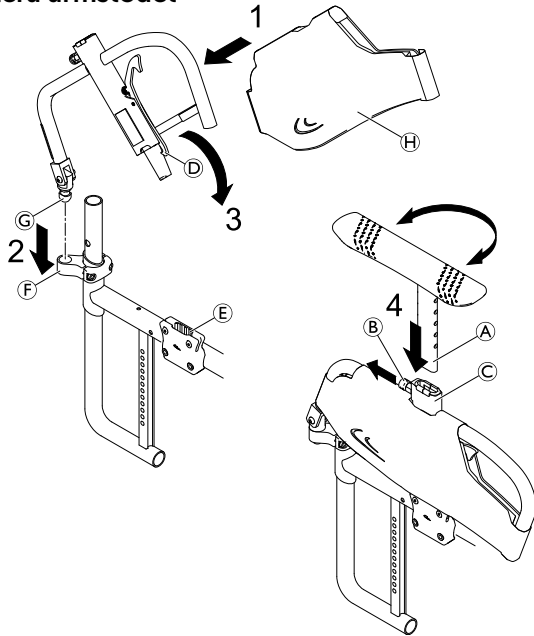
1. Tryck på frigöringsspaken ④ och vrid armstödet uppåt och ut ur dess hållare ⑤.
2. Vrid armstödet 45° utåt.
3. Dra armstödet uppåt och ut ur leden ⑥.

Ta av klädseln

Klädseln kan tas av och maskintvättas i 30 °C.

1. Dra ut fjäderbultens regel ⑥, ta tag i T-armstödet dyna ① och dra ut den ur hållaren ③.
2. Öppna kardborrbanden på båda sidor och ta av klädseln ① från armstödet.

Montera armstödet



1. Sätt på armstödet klädsel ① om den inte redan sitter på.
2. Infoga armstödet ledsprint ③ i leden ④ tills den hakar i med ett klickljud.
3. Skruva ned armstödet i armstödshållaren ⑤ tills frigöringsspakens hake ⑥ hakar i med ett klickljud.
4. Dra ut fjäderbultens regel ⑥ och sätt i T-armstödsdynans stång ① i hållaren ③ till önskad höjd.

! T-armstödet dyna kan om så önskas sättas i 180° omvänd.

5. Frigör fjäderbultens regel och låt T-armstödsdynans stång haka i närmaste hål med ett klickljud.

Justera höjden

1. Dra ut fjäderbultens regel ⑥ och flytta armstödet dyna ① till önskad höjd.
2. Frigör fjäderbultens regel och låt den haka i närmaste hål med ett klickljud.



WARNING!

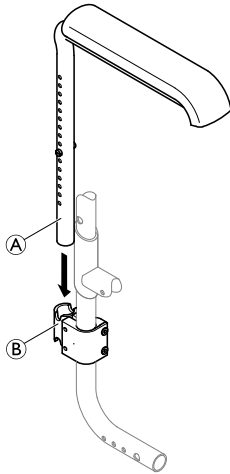
Risk för personskador

Även om armstöden låses är de inte konstruerade för att bära vikten av rullstolen och användaren.

- Rullstolen får aldrig lyftas i armstöden.
- Använd inte armstöden för att bära rullstolen upp eller ned för trappor.

3.10 Rörformat armstöd

Det rörformade armstödet är höjdbar, borttagbart, svängbart, komfortvadderat och ej låsbart



VARNING!

Risk för personskador

- Armstöden är inte låsta och kan enkelt dras ur uppåt.
- Använd inte armstöden för att lyfta eller flytta på rullstolen.
 - Använd inte armstöden för att bära rullstolen upp eller ned för trappor.

Ta bort det rörformade armstödet

1. Dra ut armstödet (A) ur armstödshållaren (B).

1589080-D

Montera det rörformade armstödet

1. Sätt in armstödsröret (A) i armstödshållaren (B). Se till att stoppskraven ligger i armstödshållarens försänkning.

Justera höjden



Höjdstjustering av armstöden måste utföras av en återförsäljare eftersom stoppskraven måste monteras med ett gänglås.

3.11 Tippskydd

Ett tippskydd förhindrar att rullstolen välter bakåt.



VARNING!

Risk för att du välter

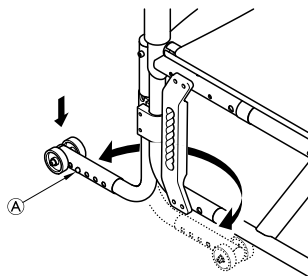
- Tippskydd som inte är korrekt inställda eller som inte längre fungerar kan göra att du välter.
- Kontrollera alltid att tippskyddet fungerar innan du använder rullstolen och se till att få det inställt eller justerat av en återförsäljare om det behövs.



VARNING!

Risk för att du välter

- På ett ojämnt eller mjukt underlag kan tippskyddet sjunka ned i gropar eller direkt i marken, så att säkerhetsfunktionen begränsas eller helt uteblir.
- Använd endast tippskyddet vid transport på ett jämnt och fast underlag.



Aktivera tippskyddet

1. Tryck ned tippskyddet helt och vrid det bakåt tills det aktiveras.



VARNING!

Tipprisk

Ett aktiverat tippskydd kan fastna på ett trappsteg eller en kant.

- Inaktivera alltid tippskyddet innan du kör över ett trappsteg eller en trottoarkant.

Inaktivera tippskyddet

1. Tryck ned tippskyddet helt och vrid det framåt tills det aktiveras.

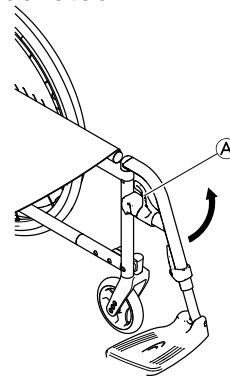
Ställa in höjden

1. Tryck in tippskyddets fjädersprint (A) och tryck ytterdelen till önskad position. Låt fjädersprinten haka fast i närmaste hål.



Kontakta en återförsäljare om ytterligare justeringar av höjd och/eller position behövs.

3.12 Vridbara benstöd



Vrida

1. Aktivera frigöringsspaken (A) och vrid ut benstöden.

Vrida framåt

1. Vrid benstödet framåt tills det hakar i.

Haka av

1. Aktivera frigöringsspaken (A).
2. Dra upp benstödet.

Haka på


1. Haka på benstödet framtill på ramen och vrid det framåt tills det hakar i.


3.13 Däck


Det optimala trycket beror på däcktypen:

Nedanstående tabell visar tryck för olika däck. Om däck inte finns med i nedanstående lista kan du kontrollera däcktrycket på sidan av däck där det maximala däcktrycket oftast finns angivet.

Däck	Maxtryck		
	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildäck	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Massivt däck, profil, grått	-	-	-
Massivt däck (KIK-typ), svart	-	-	-
Massivt lättvikthjul	-	-	-

 Kompatibiliteten för däcken som anges ovan beror på rullstolens konfiguration och/eller modell.

 Om du får punktering på ett däck kan du kontakta en lämplig verkstad (t.ex. en cykelreparatör, cykelåterförsäljare) och få innerslangen utbytt av en fackman.

 Däckets storlek anges på däcksidan. Byte av passande däck måste utföras av en återförsäljare.



FÖRSIKTIGT!

– Båda hjulen måste ha samma däcktryck så att rullstolen har god körkomfort, effektivt fungerande parkeringsbromsar och är enkel att manövrera.

3.14 Sittdyna

En lämplig sittdyna behövs för att vikten ska fördelas jämnt över sitsen.



FÖRSIKTIGT!

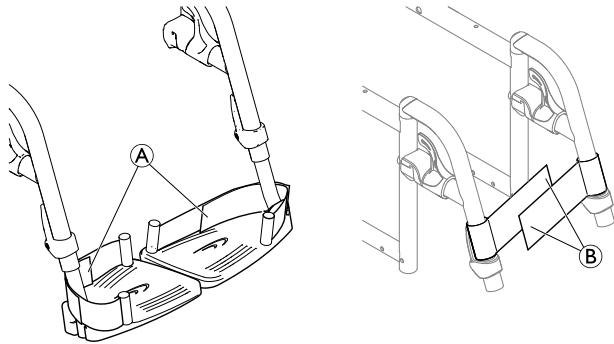
När en sittdyna används på sitsen kommer du högre upp över marken vilket kan påverka din stabilitet åt alla håll. Om en dyna ändras kan den också ändra brukarens stabilitet. Om dynans tjocklek ändras måste en fullständig inställning av rullstolen utföras av en återförsäljare.



Använd en sittdyna med glidskyddsunderlag eller kardborreband för att förhindra att sittdynan glider. Det sitter ett kardborreband förmonterat på sitsklädseln.

3.15 Vadband/Hälband

Ett vadband och/eller hälband kan monteras på rullstolens benstöd för att ge brukarens ben en bättre position.



Justera hälbanden

1. Justera hälbanden ① till önskat djup med kardborrbandet.

Sätta fast/justera vadbandet

1. Fäll upp rullstolen helt.
2. Stäng vadbandet genom att placera båda kardborrebanden ② ovanpå varandra.

4 TILLBEHÖR

4.1 Höftbälte

Rullstolen kan utrustas med ett höftbälte. Det hindrar användaren från att glida nedåt i rullstolen eller trilla ur den. Höftbältet är inte ett positioneringshjälpmedel.

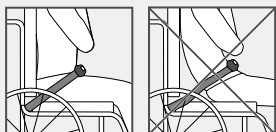


VARNING!

Risk för allvarlig skada/strykning

Om bältet sitter löst kan användaren glida ner och risk för strykning uppstår.

- Höftbältet ska monteras av en erfaren tekniker och provas ut av ansvarig hjälpmedelscentral.
- Se alltid till att höftbältet sitter ordentligt över den nedre delen av bäckenet.
- Kontrollera att höftbältet sitter ordentligt varje gång det används. Om du ändrar sitsens och/eller ryggstödets vinkel, kudden eller har olika kläder kan det påverka hur bältet passar.



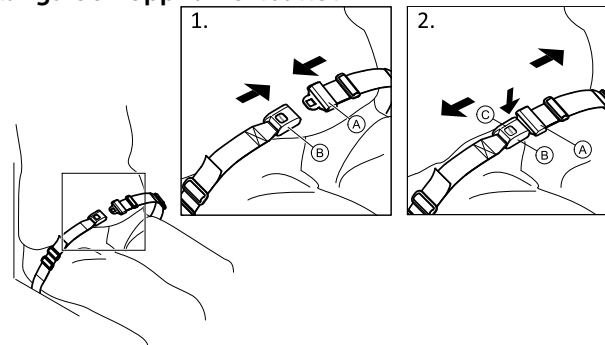
VARNING!

Risk för allvarlig skada vid transport

En person som sitter i rullstol måste använda ett säkerhetsbälte (trepunktsbälte) vid transport i ett fordon. Endast ett höftbälte är inte tillräckligt som säkerhetsbälte.

- När rullstolsanvändaren transporteras i ett fordon ska höftbältet användas som ett komplement till trepunktsbältet, inte som en ersättning.


Stänga och öppna höftbältet

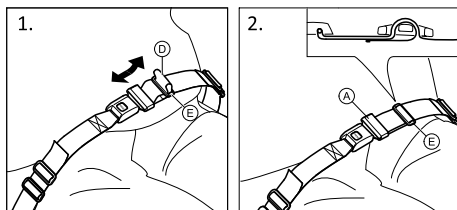


Se till att du sitter så långt bak på sitsen som det går med bäckenet i så upprätt och symmetrisk ställning som möjligt.

1. Tryck in spärren **A** i spännet **B** för att stänga.
2. Tryck på knappen **C** och dra ut spärren **A** ur spännet **B** för att öppna.

Justera längden

-  Höftbältet sitter korrekt när det finns precis tillräckligt med utrymme så att du kan föra in handen mellan kroppen och bältet.



1. Korta eller förläng öglan ① till önskad längd.
2. Trä öglan ① genom spärren ② och plastspännets ③ tills öglan är platt.

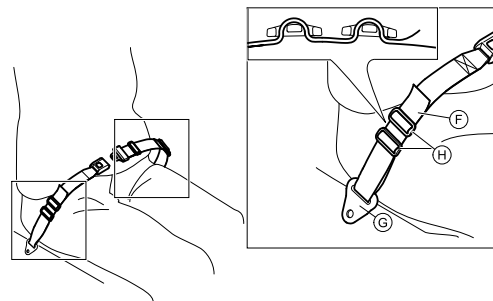
Om den här justeringen inte är tillräcklig kanske du måste justera om höftbältet vid fästpunkterna.

Justera höftbältet vid fästpunkterna



FÖRSIKTIGT!

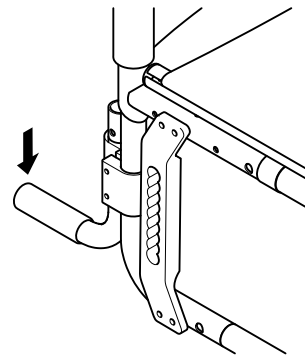
- Trä bältesöglan genom båda plastspännena så att det inte lossnar.
- Justera lika mycket på båda sidorna så att spännets spärr sitter på mitten.
- Se till att bältet inte fastnar i drivhjulens ekra.



1. Trä öglan ④ igenom stolens fästpunkter ③ och sedan genom BÅDA plastspännena ④.

4.2 Tramprör

Med trampröret kan en assistent tippa rullstolen enklare, till exempel för att kunna manövrera rullstolen i trappor.



**VARNING!****Risk för att du välter**

- Se till att trampröret inte sticker ut utanför drivhulets ytterdiameter.

1. Håll i rullstolens körhandtag.
2. Tryck på trampröret med foten och håll rullstolen i det tippade läget tills du har kommit över hindret.

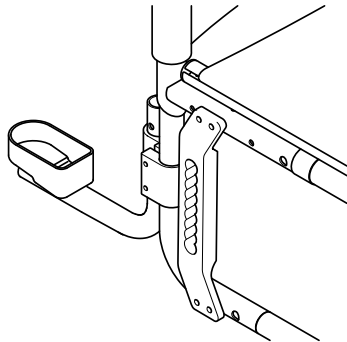
4.3 Luftpump

Luftpumpen har en inbyggd universalventiladapter.

1. Ta bort dammskyddet från ventiladaptern.
2. Tryck på ventiladaptern på den öppna hjulventilen och pumpa upp däcket.

4.4 Reflexer

Du kan sätta fast reflexer på drivhjulen.

4.5 Käpphållare**VARNING!****Risk för att du välter**

- Se till att käpphållaren inte sticker ut utanför drivhulets ytterdiameter.

1. Placera käppen i hållaren.
2. Sätt fast toppen på käppen på ryggstödet.

5 INSTÄLLNINGAR

5.1 Säkerhetsinformation



FÖRSIKTIGT!

Risk för personskador

- Innan du använder rullstolen ska du kontrollera dess allmänna skick och huvudfunktionerna, *8.2 Underhållsschema, Sida 45*.

Återförsäljaren tillhandahåller rullstolen i användningsklart skick. Återförsäljaren förklarar de viktigaste funktionerna och ser till att rullstolen uppfyller dina behov och krav.

Justeringar av axelposition och framhjulsstöd måste utföras av en auktoriserad återförsäljare.

Om rullstolen levereras ihopfälld läser du avsnittet *7.2 Fälla ihop och fälla upp rullstolen, Sida 37*.

6 ANVÄNDA RULLSTOLEN

6.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Olycksrisk

Ojämnt däcktryck kan ha stor påverkan på manövreringen.

- Kontrollera däcktrycket innan du beger dig ut.



VARNING!

Risk att trilla ur rullstolen

Vid användning av små framhjul kan rullstolen fastna vid trottoarkanter och i ojämnheter i golvet.

- Säkerställ att framhjulen är lämpliga för den yta du kör rullstolen på.



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

Det kan finnas ett litet mellanrum mellan drivhjulet och stänkskyddet eller parkeringsbromsen där det finns risk för att fastna med fingrarna.

- Var noga med att alltid endast köra rullstolen med drivringarna.

Stödskydds- och metalldetektorsystem

I sällsynta fall kan materialen som används i rullstolen aktivera stödskydds- och metalldetektorsystem.

6.2 Bromsa under färd

När du befinner dig i rörelse kan du bromsa genom att trycka händerna mot drivringarna.



VARNING!

Risk för att du välter

Om du använder parkeringsbromsarna medan du befinner dig i rörelse finns det risk för att du tappat kontrollen över rullstolens riktning och den kan stanna mycket plötsligt, vilket kan leda till att du kolliderar med något eller trillar ur rullstolen.

- Använd aldrig parkeringsbromsarna när du befinner dig i rörelse.



VARNING!

Risk att trilla ur rullstolen

Om rullstolen bromsar in snabbt på grund av att en assistent drar i körhandtagen kan brukaren trilla ur rullstolen.

- Använd alltid höftbältet om det finns.
- Se till att din assistent har fått enskild utbildning i hur man manövrerar en rullstol med en brukare i.



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du bränner dina händer

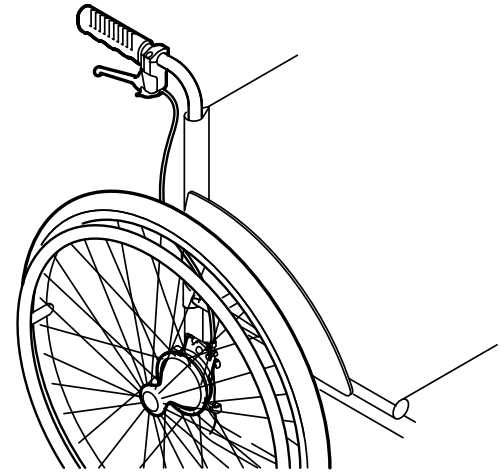
Om du bromsar en längre stund genereras en stor mängd värme av friktionen som uppstår vid drivringarna (särskilt modellerna MaxGrepp och Supergripp).

– Använd lämpliga handskar.

1. Ta tag i drivringarna och tryck med båda händerna tills rullstolen stannar.

Bromsa med en assistent

Med en assistentbroms (trumbroms) kan en assistent bromsa rullstolen medan den är i rörelse. Assistentbromsen kan även användas som en parkeringsbroms.



1. Bromsa genom att dra i bromsspaken på körhandtaget.
2. Parkera genom att dra ordentligt i bromsspaken tills säkerhetsspaken aktiveras.
3. Frigör bromsen genom att dra i bromsspaken och frigöra säkerhetsspaken under bromsspaken.

6.3 Komma i och ur rullstolen



VARNING!

Risk för att du välter

Det finns stor risk för att rullstolen välter när man förflyttar sig till och från rullstolen.

- Ta dig endast i och ur rullstolen utan hjälp om du är fysiskt kapabel att göra det.
- Placera dig själv så långt bak på sitsen som möjligt vid förflyttning till eller från rullstolen. Detta förhindrar att polstringen skadas och att rullstolen välter framåt.
- Kontrollera att båda styrhjulen pekar rakt fram.



VARNING!

Risk för att du välter

Rullstolen kan välta framåt om du står på fotstödet.

- Stå aldrig på fotstödet när du tar dig i och ur rullstolen.



FÖRSIKTIGT!

Om du frigör eller skadar bromsarna kan rullstolen rulla iväg utan kontroll.

- Stöd dig inte på bromsarna när du tar dig i och ur rullstolen.



VIKTIGT!

Däckskydden och armstöden kan skadas.

- Sitt aldrig på däckskydden eller armstöden när du tar dig i och ur rullstolen.



1. Kör rullstolen så nära som möjligt till sitsen som du vill flytta till.
2. Aktivera parkeringsbromsarna.
3. Ta bort armstöden eller flytta dem uppåt ur vägen.
4. Ta loss benstöden eller sväng dem utåt.
5. Sätt fötterna på marken.
6. Håll i rullstolen och om det behövs kan du även hålla i ett fast objekt i närheten.
7. Rör dig långsamt från rullstolen.

6.4 Köra och styra rullstolen

Du kör och styr rullstolen med drivringarna. Innan du kör utan en assistent måste du hitta rullstolens balanspunkt.



VARNING!

Tipprisk

Rullstolen kan välta bakåt om den inte är utrustad med ett tippskydd. När du försöker hitta balanspunkten ska en assistent stå precis bakom dig för att kunna fånga rullstolen om den välter över.

- Montera ett tippskydd för att förhindra att rullstolen välter.



VARNING!

Tipprisk

Rullstolen kan välta framåt.

- När du ställer in rullstolen ska du testa hur lätt den välter framåt och justera din körstil enligt det.

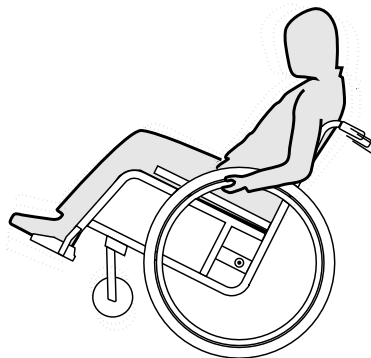


FÖRSIKTIGT!

Om något tungt hänger på ryggstödet kan rullstolens tyngdpunkt påverkas.

- Anpassa körstilen vid behov.

Hitta balanspunkten



1. Frigör bromsen.
2. Rulla bakåt en kort bit, ta tag i båda drivringarna och gör ett snabbt ryck framåt.
3. Att ändra vikt fördelningen och styra åt motsatt håll med drivringarna hjälper dig att hitta balanspunkten.

6.5 Manövrera rullstolen över trappsteg och trottoarkanter



VARNING!

Risk för att välta

När du manövrerar rullstolen över trappsteg finns det risk för att du tappar balansen och välter.

- Närma dig alltid trappsteg och trottoarkanter långsamt och försiktigt.
- Gå inte upp- eller nedför trappsteg som är högre än 25 cm.



FÖRSIKTIGT!

Ett aktiverat tippskydd förhindrar att rullstolen välter bakåt.

- Inaktivera tippskyddet innan du förflyttar dig upp eller nedför ett trappsteg eller en trottoarkant.

Med en assistent



Köra nedför en trottoarkant

1. Ställ rullstolen precis intill trottoarkanten och håll i drivringarna.
2. Assistenten ska hålla i båda körhandtagen, placera en fot på tippskyddet (om monterat) och luta rullstolen bakåt så att länkhjulen lyfts upp från marken.
3. Assistenten ska sedan hålla rullstolen i den här positionen, försiktigt föra den nedför kanten och sedan luta den framåt tills länkhjulen når marken igen.

Köra uppför en trottoarkant



VARNING!

Risk för allvarliga skador

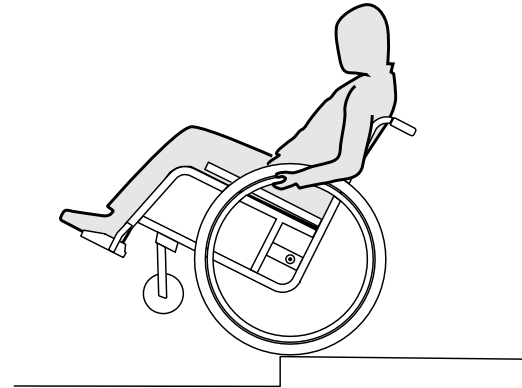
Om man ofta rullar över trappsteg och trottoarkanter kan det leda till att rullstolens ryggstöd slits ut tidigare än förväntat.

Användaren kan trilla ur rullstolen.

- Använd alltid ett tipskydd när du rullar över trappsteg eller trottoarkanter.

1. Förflytta rullstolen bakåt så att drivhjulen står precis intill trottoarkanten.
2. Assistenten ska luta rullstolen med hjälp av båda körhandtagen så att länkhjulen lyfts upp från marken och sedan dra upp drivhjulen över trottoarkanten tills länkhjulen kan sättas ned på marken.

Utan en assistent



VARNING!

Risk för att du välter

När du förflyttar dig nedför ett trappsteg utan en assistent finns det risk att du välter om du tappar kontrollen över rullstolen.

- Lär dig först hur du tar dig nedför ett trappsteg tillsammans med en assistent.
- Lär dig hur du balanserar på drivhjulen, 6.4 *Köra och styra rullstolen, Sida 30.*

Köra nedför en trottoarkant

1. Ställ rullstolen precis intill trottoarkanten, lyft upp länkhjulen och håll rullstolen i balans.
2. Rulla sedan de båda drivhjulen sakta över trottoarkanten. Under tiden håller du stadigt i drivringarna med båda händerna tills länkhjulen befinner sig på marken igen.

6.6 Köra upp- och nedför trappor

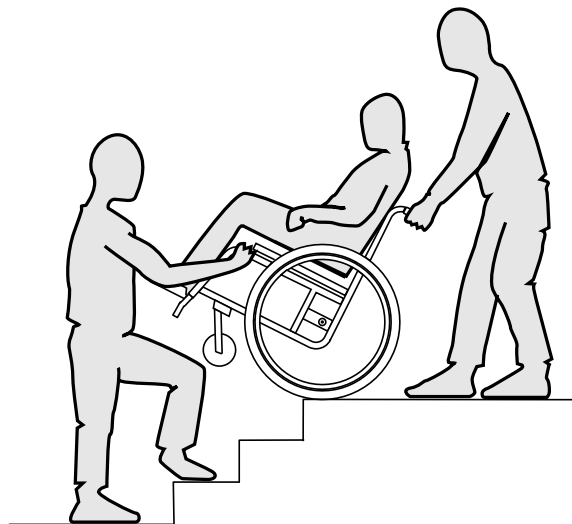


VARNING!

Risk för att välta

När du manövrerar rullstolen i trappor finns det risk för att du tappar balansen och välter med rullstolen.

- Använd alltid 2 assistenter när du ska förflytta dig i trappor med mer än ett trappsteg.



1. Du kan förflytta dig i trappor genom att ta dig an ett trappsteg i taget enligt beskrivningen ovan. Den ena assistenten ska stå bakom rullstolen och hålla i körhandtagen. Den andra assistenten ska hålla i någon av framramens massiva delar för att stödja rullstolen framifrån.

6.7 Manövrera rullstolen på ramper och lutande underlag



VARNING!

Risk för att tappa kontrollen över rullstolen

När du kör på lutande underlag finns det en risk för att rullstolen välter bakåt, framåt eller åt sidan.

- Ha alltid en assistent bakom rullstolen när du närmar dig långa backar.
- Undvik att köra på tvären i backar.
- Undvik backar över 7°.
- Undvik hastiga rörelser när du byter riktning i en backe.



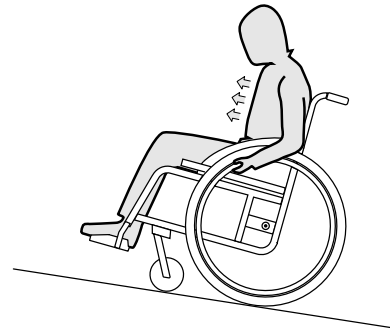
FÖRSIKTIGT!

Rullstolen kan rulla iväg även på svagt lutande underlag om du inte kontrollerar den med drivringarna.

- Använd parkeringsbromsarna när rullstolen står still på lutande underlag.

Köra uppför backar

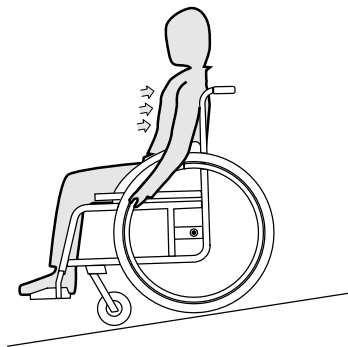
För att köra uppför en backe måste du ta lite sats, behålla farten och samtidigt kontrollera riktningen.



1. Böj överkroppen framåt och förflytta dig med snabba kraftfulla drag i båda drivringarna.

Köra nedför backar

När du kör nedför backar är det viktigt att du har kontroll över riktningen och i synnerhet hastigheten.



1. Luta dig bakåt och låt drivringarna röra sig långsamt genom händerna. Du bör kunna stanna rullstolen när som helst genom att gripa tag i drivringarna.



FÖRSIKTIGT!

Risker att bränna händerna

Om du bromsar en längre stund genereras en stor mängd värme av friktionen som uppstår vid drivringarna (särskilt modellerna MaxGrepp och Supergrip).

- Använd lämpliga handskar.

6.8 Stabilitet och balans när du sitter i rullstolen

Vissa vardagsaktiviteter och rörelser gör att du måste sträcka dig framåt, åt sidan eller bakåt och ut från rullstolen. Detta har stor påverkan på rullstolens stabilitet. Gör följande för att alltid hålla balansen:

Sträckning framåt

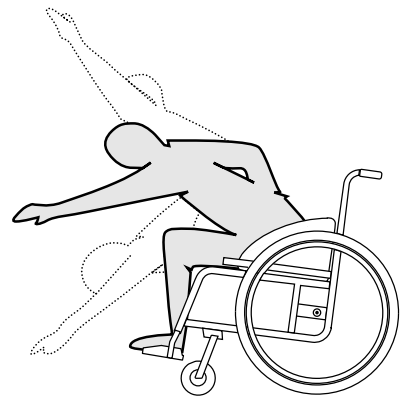


VARNING!

Risk för att du trillar ur

Om du sträcker dig framåt kan du falla ur rullstolen.

- Sträck dig aldrig för långt fram och hoppa aldrig framåt på sitsen för att nå ett objekt.
- Böj dig inte framåt mellan knäna för att plocka upp något från golvet.



1. Se till att länkhjulen pekar framåt. (Du gör detta genom att flytta rullstolen en bit framåt och sedan flytta tillbaka den igen.)
2. Aktivera båda parkeringsbromsarna.
3. När du sträcker dig framåt måste överkroppen vara kvar ovanför länkhjulen.

Sträckning bakåt

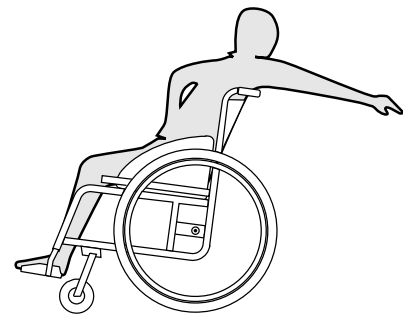


VARNING!

Risk för att du trillar ur

Om du sträcker dig för långt bakåt kan rullstolen välta.

- Luta dig inte bakåt över ryggstödet.
- Använd ett tippskydd.



1. Se till att länkhjulen pekar framåt. (Du gör detta genom att flytta rullstolen en bit framåt och sedan flytta tillbaka den igen.)
2. Använd inte parkeringsbromsarna.
3. Sträck dig inte så långt bakåt att du måste ändra sittposition.

7 TRANSPORT

7.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Risk för personskador om rullstolen inte är ordentligt fastgjord

I händelse av en olycka, inbromsning eller liknande kan du få allvarliga skador av delar till rullstolen som eventuellt kastas iväg.

- Ta alltid av drivhjulen när rullstolen ska transporteras.
- Sätt fast alla rullstolens delar ordentligt vid transport för att förhindra att de lossnar under färd.



VIKTIGT!

För stort slitage och överdriven nötning kan påverka de viktbärande delarnas styrka.

- Dra inte rullstolen över skrovliga ytor utan att hjulen är monterade (t.ex. dra inte ramen över grov asfalt).

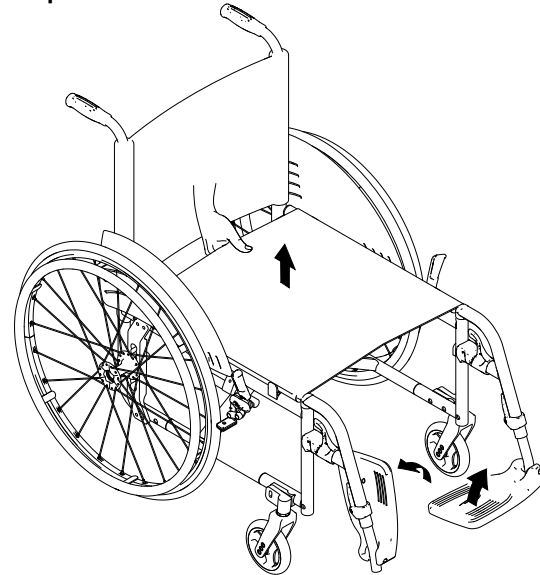
7.2 Fälla ihop och fälla upp rullstolen



VIKTIGT!

- Rullstolen får inte fällas ihop eller fällas upp när ryggstödet är nedfällt.

Fälla ihop rullstolen

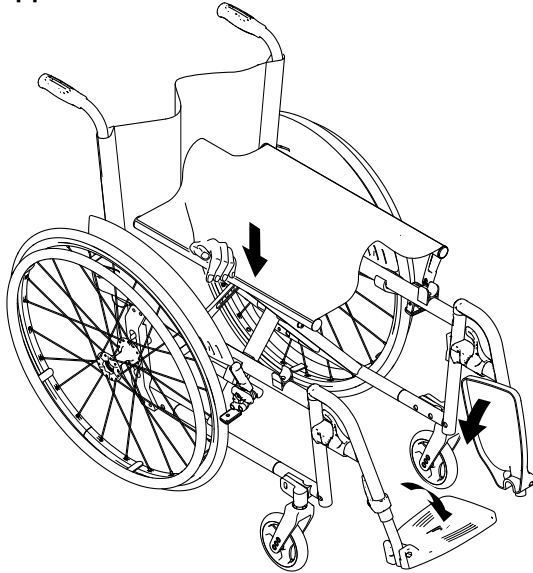


VIKTIGT!

- Lossa stabiliseringsstaget, om sådant finns, innan du fäller ihop rullstolen.

1. Ta bort sittdynan om den är på.
2. Fäll upp fotstöden.
3. Dra upp sitsklädseln.
4. Nu kan du fälla ned ryggstödet om rullstolen är utrustad med ett nedfällbart ryggstöd.

Fälla upp rullstolen



FÖRSIKTIGT!

Risk för att du klämmer fingrarna

Det finns en risk för att du fastnar med fingrarna mellan kanten på sitsen och ramen.

- Håll därför aldrig i sitskanten med fingrarna.

1. Placera rullstolen bredvid dig.
2. Om ryggstödet är nedfällt fäller du upp det.
3. Luta rullstolen försiktigt mot dig, om det är möjligt.
4. Med handflatan trycker du på sitskanten närmast dig så att sittytan plattas ut.

5. Ställ tillbaka rullstolen plant på golvet och kontrollera att sitskanterna på båda sidorna är i guidekomponenterna.
6. Fäll ned fotstöden.

7.3 Ta bort och sätta dit drivhjulen

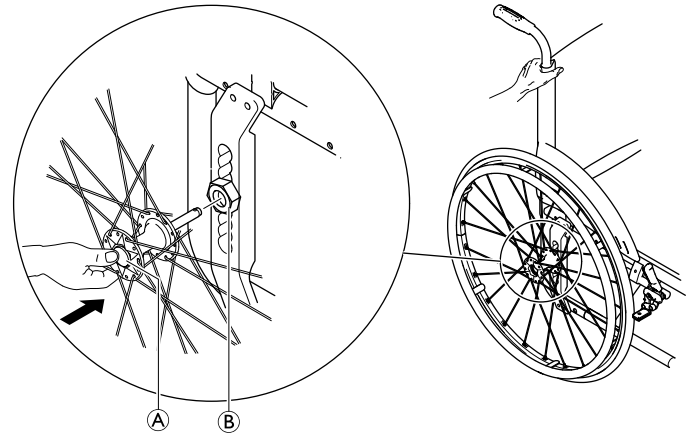


VARNING!

Risk för att du välter

Om drivhjulets löstagbara axel inte sitter fast ordentligt kan hjulet lossna under användning. Det kan göra att du välter.

- Kontrollera alltid att de löstagbara hjulaxlarna sitter fast ordentligt när du monterar ett hjul.



Ta bort drivhjulen

1. Inaktivera parkeringsbromsarna.
- 2.
3. Håll rullstolen upprätt med en hand.
4. Håll i hjulet genom den yttre ekerringen runt hjulnavet med den andra handen.
5. Tryck ned den löstagbara axelns knapp **A** med tummen. Håll in den och dra bort hjulet från adapterflänsen **B**.

Sätta dit drivhjulen

1. Inaktivera parkeringsbromsarna.
- 2.
3. Håll rullstolen upprätt med en hand.
4. Håll i hjulet genom den yttre ekerringen runt hjulnavet med den andra handen.
5. Tryck på den löstagbara hjulaxelns knapp **A** med tummen och håll den intryckt.
6. Tryck in axeln i adapterflänsen **B** tills det tar stopp.
7. Släpp knappen för den löstagbara axeln och kontrollera att hjulet sitter ordentligt.

7.4 Transportera rullstolen i ett fordon när brukaren sitter i den

Även när rullstolen är ordentligt fastspänd och följande regler följs kan passageraren råka ut för en skada vid en kollision eller ett plötsligt stopp. Därför rekommenderar kuschall starkt att rullstolsanvändaren flyttar över till ett fordonssäte och använder säkerhetsbälte. Du får inte ändra eller byta ut delar på rullstolen (stomme, ram eller komponenter) utan föregående skriftligt godkännande från Kuschall AG. Rullstolen har godkänts i test i enlighet med kraven för ISO 7176–19.



WARNING!

Risk för allvarlig skada eller dödsfall

Om rullstolen ska användas som ett säte i ett fordon måste höjden på ryggstödet vara minst 400 mm.

Om rullstolen ska transporteras i ett fordon när rullstolsanvändaren sitter i den måste ett fastspänningssystem installeras i fordonet. Rullstolens och brukarens fastspänningssystem måste vara godkända enligt ISO 10542-1. Kontakta en lokal Invacare-representant eller en återförsäljare för mer information om hur du hittar och installerar ett godkänt och kompatibelt fastspänningssystem.



VARNING!

Om det av någon anledning är omöjligt att flytta över rullstolsanvändaren till ett fordonssäte kan rullstolen användas som ett säte i fordonet om följande regler och förfaranden följs.

- En transportsats (tillval) måste monteras på rullstolen för detta ändamål.
- Rullstolen måste spännas fast i fordonet med ett fastspänningssystem med fyra fästpunkter.
 - Brukaren måste använda ett trepunktsbälte som är förankrat i fordonet.



VARNING!

Säkerhetsbälten får endast användas om rullstolsanvändaren väger minst 22 kg (ISO-7176-19).

- Använd inte rullstolen som ett säte i ett fordon om brukarens vikt är mindre än 22 kg.



VARNING!

- Kontakta transportföretaget före resan för information om möjligheterna att tillhandahålla den nedan angivna utrustningen.
- Se till att det finns tillräckligt mycket fritt utrymme kring rullstolen och brukaren så att inte brukaren kommer i kontakt med andra passagerare, bildelar som inte är vadderade, tillbehör till rullstolen eller fästpunkter för fastspänningssystemet.



VARNING!

- Se till att fästpunkterna på rullstolen inte är skadade och att parkeringsbromsarna är fullt funktionsdugliga.
- Punkteringsssäkra däck bör användas under transporten för att undvika problem med bromsarna på grund av minskat däcktryck.



VARNING!

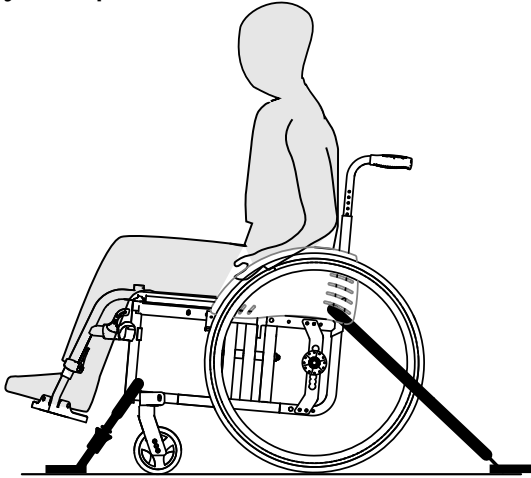
- Person- eller sakskador kan uppkomma om delar eller tillbehör till rullstolen lossnar vid en kollision eller ett plötsligt stopp.
- Se till att alla löstagbara delar och extra utrustning plockas bort från rullstolen och förvaras säkert i fordonet.
 - Det är mycket viktigt att du lämnar in rullstolen för besiktning hos en återförsäljare efter en olycka, kollision eller liknande.



VIKTIGT!

- Utbildning bör ges om hur man använder fastspänningssystemet på rätt sätt.
- Se de bruksanvisningar som medföljer fastspänningssystemet.
 - Följande bilder kan skilja sig åt beroende på leverantören av fastspänningssystemet.

Spänna fast rullstolen med ett fastspänningssystem med fyra fästpunkter



VARNING!

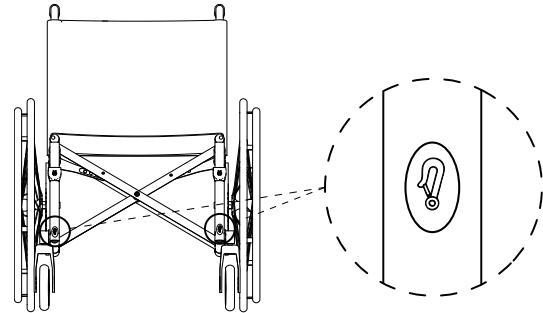
- Ställ rullstolen med brukaren framåtvänd i fordonets färdriktning.
- Dra åt rullstolens parkeringsbromsar.
- Aktivera tippskyddet (om sådant finns).

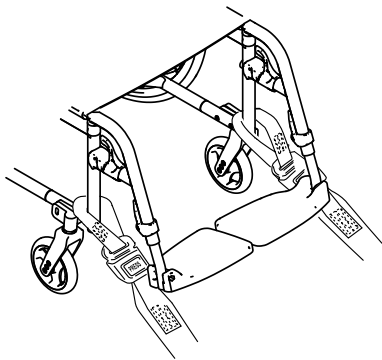
Rullstolens fästpunkter där fastspänningssystemet ska fästas är markerade med en symbol med en karbinhake (se

följande bilder och avsnittet 2.3 *Etiketter och symboler på produkten, Sida 9*).

1. Spänn fast rullstolen vid fordonets installerade fästskena med hjälp av de främre och bakre remmarna på fastspänningssystemet med fyra fästpunkter. Se den bruksanvisning som följer med fastspänningssystemet med fyra fästpunkter.

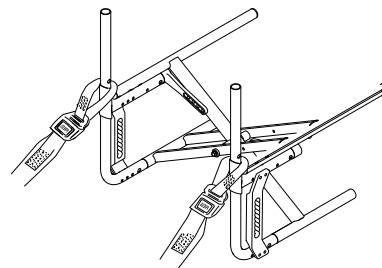
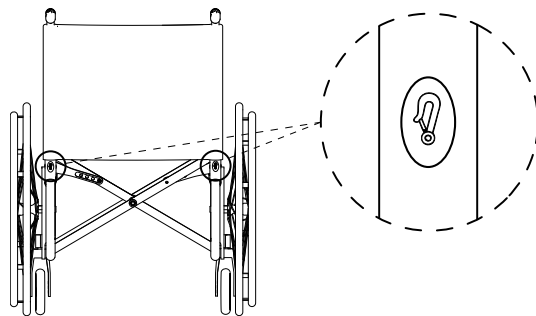
Främre fästpunkter för säkerhetsremmarna:





1. Fäst de främre remmarna ovanför hjulfästet enligt de båda bilderna ovan (se etiketternas placering).
2. Fäst de främre remmarna vid fästskenan enligt instruktionerna om rekommenderad bästa praxis från säkerhetsbältestillverkaren.
3. Frigör parkeringsbromsarna och sträck de främre remmarna genom att dra rullstolen bakåt bakifrån.
4. Aktivera parkeringsbromsarna på nytt.

Bakre fästpunkter för karbinhakarna:



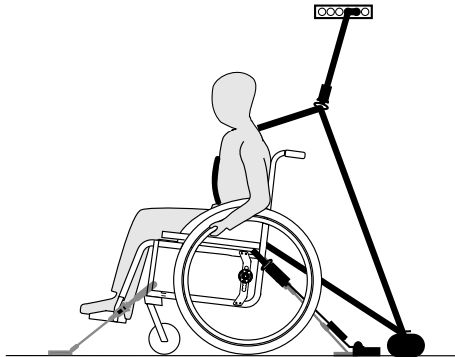
1. Fäst de bakre remmarna vid den främre ramen precis ovanför det övre bakre ramröret enligt de båda bilderna ovan (se etiketternas placering).
2. Fäst de bakre remmarna vid fästskenan enligt instruktionerna om rekommenderad bästa praxis från säkerhetsbältestillverkaren.
3. Dra åt remmarna.

! **VIKTIGT!**

- Se till att karbinhakarna är försedda med halkskydd så att de inte glider åt sidan på axeln.

! **VIKTIGT!**

- Kontrollera att spärrarna sitter fast ordentligt på båda sidor och i samma position på den utstansade delen av fästskenan.
- Se till att vinkeln mellan fästskenor och remmarna är mellan 40 och 45 grader.

Fästa trepunktsbältet**!** **VIKTIGT!**

Bilden ovan kan skilja sig åt beroende på leverantören av fastspänningssystemet.

**VARNING!**

- Se till att trepunktsbältet sitter så nära kroppen som möjligt på brukaren utan att orsaka obehag och se till att det inte är vridet.
- Se till att inga av rullstolens delar, t.ex. armstöd eller hjul, sitter mellan trepunktsbältet och brukarens kropp.
- Se till att säkerhetsbältet löper fritt från brukaren till förankringspunkten och att inga delar av fordonet, rullstolen, sitsen eller tillbehören sitter i vägen.
- Se till att höftbältet sitter åt ordentligt över brukarens höfter och att det inte kan åka upp till bukområdet.
- Se till att brukaren kan nå frigöringsmekanismen utan hjälp.

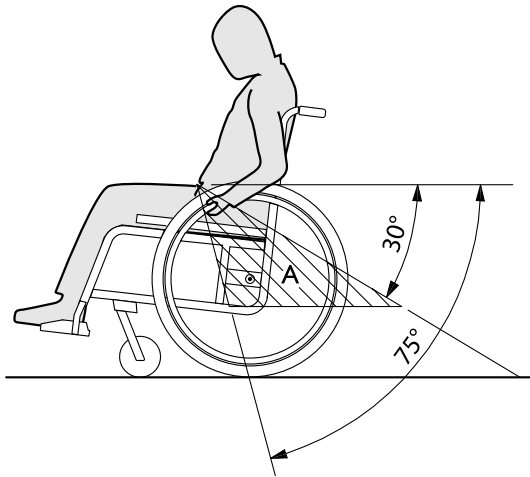


1. Fäst trepunktsbältet enligt instruktionerna i den bruksanvisning som tillhandahålls med trepunktsbältet.



VIKTIGT!

- Sätt trepunktsbältets höftbälte så långt ner på höften att vinkeln på bältet över höften är inom det rekommenderade området (A) på 30 till 75 grader mot horisontalplan. En skarp vinkel är att föredra, men den ska aldrig överstiga 75 grader.



8 UNDERHÅLL

8.1 Säkerhetsinformation



VARNING!

Vissa material försämras naturligt med tiden. Detta kan leda till skador på vissa av rullstolens delar.

- Rullstolen bör besiktigas av en auktoriserad återförsäljare minst en gång om året eller när den inte har använts under en längre tid.



Din kuschall-återförsäljare kan hjälpa dig att utföra regelbundet underhåll. Kontakta ditt lands kuschall-distributör för att få information om närmaste auktoriserade återförsäljare (se slutet av detta dokument).

8.2 Underhållsschema

Utför följande kontroller och underhållsåtgärder regelbundet, eller se till att de utförs av någon annan, så att rullstolen alltid är säker och tillförlitlig att använda.

	varje vecka	varje månad	varje år
Kontrollera däcktrycket	x		
Kontrollera att drivhjulen sitter fast som de ska	x		

	varje vecka	varje månad	varje år
Kontrollera höftbältet	x		
Visuell kontroll		x	
Kontrollera framhjulen		x	
Kontrollera skruvar		x	
Kontrollera ekrar		x	
Kontrollera parkeringsbromsarna		x	
Lämna in rullstolen för besiktning hos en auktoriserad återförsäljare			x

Kontrollera däcktrycket

1. Kontrollera däcktrycket.



Se avsnittet "Däck" för mer information.

2. Pumpa däcken till erforderligt tryck.
3. Kontrollera samtidigt däckmönstrets djup.
4. Byt ut däcken vid behov.

Kontrollera att drivhjulen sitter fast som de ska

1. Dra i drivhjulet för att kontrollera att den löstagbara axeln sitter fast ordentligt. Hjulet ska inte lossna.
2. Om drivhjulen inte sitter som de ska kan du ta bort smuts och eventuella ansamlingar. Om problemet kvarstår kan de löstagbara hjulaxlarna monteras om av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera höftbältet

1. Kontrollera att höftbältet är rätt justerat.



VIKTIGT!

- Lösa höftbälten måste justeras av en auktoriserad återförsäljare.
- Skadade höftbälten måste bytas ut av en auktoriserad återförsäljare.
- Höftbälten måste alltid installeras av en auktoriserad återförsäljare.

Visuell kontroll

1. Kontrollera om rullstolen har lösa delar, sprickor eller andra defekter.
2. Om du hittar något sådant ska du lämna in den för besiktning hos en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera framhjulen

1. Kontrollera att framhjulen kan svänga fritt.
2. Avlägsna smuts och hår från framhjulslagren.
3. Felaktiga eller utslitna framhjul måste bytas ut av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera skruvar

Det kan hända att skruvarna lossnar vid konstant användning.

1. Kontrollera att skruvarna är åtdragna (på fotstödet, sitsklädseln, sidorna, ryggstödet, ramen och sittmodulen).
2. Dra åt alla lösa skruvar till lämpligt åtdragningsmoment. Se servicemanualen som finns på webbplatsen www.kuschall.com.



VIKTIGT!

- Säkerhetsmuttrar och skruvar kan få sämre gängningsförmåga om de lossnar och dras åt upprepade gånger.
- Säkerhetsmuttrar och skruvar måste bytas ut av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera att ekrarna är spända

Ekrarna ska inte vara lösa eller böjda.

1. Lösa ekrar måste dras åt av en auktoriserad återförsäljare.
2. Trasiga ekrar måste bytas ut av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera parkeringsbromsarna

1. Kontrollera att parkeringsbromsarna har rätt position. Parkeringsbromsen är korrekt inställd om parkeringsbromsens bromssko trycker ned däcket några millimeter när parkeringsbromsen används.
2. Om du upptäcker att parkeringsbromsen inte är korrekt inställd ska den justeras av en auktoriserad återförsäljare.

! **VIKTIGT!**

Parkeringsbromsen måste ställas in igen efter att du byter ut drivhjulen eller ändrar deras position.

Kontroll efter en kraftig kollision eller stöt**!** **VIKTIGT!**

Rullstolen kan få skador som inte är synliga om den råkar ut för en kraftig kollision eller stöt.

- Det är mycket viktigt att du lämnar in den för besiktning hos en auktoriserad återförsäljare efter en kraftig kollision eller stöt.

Reparera eller byta en innerslang

1. Ta av drivhjulet och släpp ut luften från innerslangen.
2. Ta av ena däcksidan från hjulringen med hjälp av ett cykeldäckverktyg. Använd inte vassa objekt, t.ex. en skruvmejsel, eftersom de kan skada innerslangen.
3. Dra ut innerslangen ur däck.
4. Reparera innerslangen med en cykelreparationssats eller byt ut slangens vid behov.
5. Pumpa slangens något så att den blir rund.
6. Sätt in ventilen i hjulringens ventilhål och lägg in slangens i däck (slangen ska ligga runt hela däck utan veck).
7. Lyft tillbaka däcksidan över hjulringens kant. Börja i närheten av ventilen och använd ett cykeldäckverktyg. Kontrollera runt hela däck att inte innerslangen fastnar mellan däck och hjulringens kant.
8. Pumpa däck till maximalt drifttryck. Kontrollera att det inte pysar ut luft ur däck.

Reservdelar

Alla reservdelar kan beställas från en auktoriserad kuschall-återförsäljare. En aktuell lista över reservdelar finns på webbplatsen www.kuschall.com.

8.3 Rengöring

Din rullstol kommer att hålla i många år om du rengör den regelbundet.

! **VIKTIGT!**

Sand och saltvatten kan skada hjullagren och delar av stål kan rosta om ytan skadas.

- Utsätt endast rullstolen för sand och saltvatten under kortare perioder och rengör den efter varje utflykt till stranden.

! **VIKTIGT!**

- Använd inte skursvampar med grov yta, frätande rengöringsmedel eller högtryckstvätt. Använd aldrig syror, basiska ämnen eller lösningsmedel såsom aceton eller cellulosathinner.
- Använd alltid vanliga hushållsrengöringsmedel.

1. Rengör klädseln och metalldelarna med en mjuk fuktad trasa.
2. Torka rullstolen noga med en trasa efter att du har använt den i regn.
3. Om rullstolen är smutsig ska du torka av smutsen så snart som möjligt med en fuktig trasa och sedan torka den noggrant.



Regelbunden rengöring gör att lösa eller slitna delar kan upptäckas och gör att rullstolen fungerar smidigare. Rullstolen måste skötas precis som vilket fordon som helst för att den ska fungera korrekt och på ett säkert sätt. Om polstringen har mycket fläckar eller om ytan har stora skador kan du kontakta en auktoriserad återförsäljare för att få mer information.

Rengöra polstring

Instruktioner för rengöring av polstringen finns på etiketterna som sitter på sitsen, dynan och ryggstödsklädseln.

Rengöra metallytor

Rengör metallytor med en mjuk trasa som fuktats med varmt vatten och mild tvål.

1. Torka av med en fuktig trasa.
2. Torka ytan med en torr trasa.

Nötta partier kan putsas upp med polermedel och mjukt vax.

Rengöra plastytor

Plastytor måste rengöras med en mjuk trasa som fuktats med mildt rengöringsmedel och varmt vatten.



VIKTIGT!

- Plastytor får inte rengöras med lösningsmedel eller köksrengöringsmedel.

1. Skölj ytan med rent vatten.
2. Torka ytan med en torr trasa.

8.4 Desinfektion

Rullstolen kan torkas av eller sprejas med godkända desinfektionsmedel.



Robert Koch-institutet har en lista över aktuella godkända desinfektionsmedel på www.rki.de.

9 ÅTERANVÄNDNING

9.1 Förvaring



VIKTIGT!

Risk för skador på produkten

- Förvara inte produkten nära värmekällor.
- Förvara aldrig andra saker ovanpå rullstolen.
- Förvara rullstolen inomhus på en torr plats.
- Se temperaturbegränsning i kapitel 11.2

Användningsmiljö, Sida 54.

Efter en längre förvaringsperiod (längre än fyra månader) måste rullstolen inspekteras i enlighet med kapitel 8 *Underhåll, Sida 45.*

9.2 Återanvändning

Rullstolen kan överlåtas och återanvändas. Vidta följande åtgärder:

- Rengöring och desinfektion, *8.3 Rengöring, Sida 47* och *8.4 Desinfektion, Sida 48* i denna manual.
- Inspektion, *8.2 Underhållsschema, Sida 45* i denna manual.
- Rullstolen ska anpassas till den nya brukaren i enlighet med servicedokumentationen (kan beställas från küschall-distributören i ditt land).

9.3 Information om kassering

Tänk på miljön och kassera rullstolen på lämpligt sätt. Följ nationella och lokala föreskrifter.



Kontakta din återförsäljare eller en lokal återvinningscentral för att få korrekt information om hur rullstolen ska kasseras.

10 FELSÖKNING

10.1 Säkerhetsinformation

Fel kan inträffa till följd av den dagliga användningen, justeringar eller förändrade krav på rullstolen. Tabellen nedan hjälper dig att identifiera och åtgärda fel.



FÖRSIKTIGT!

- Kontakta en återförsäljare omedelbart om du upptäcker ett allvarligt fel på rullstolen, t.ex. avsevärt förändrade hanteringsegenskaper.



VIKTIGT!

- En del av åtgärderna i listan måste utföras av en auktoriserad återförsäljare. De är markerade. Vi rekommenderar dock att *alla* justeringar utförs av en återförsäljare.

10.2 Identifiera och åtgärda problem

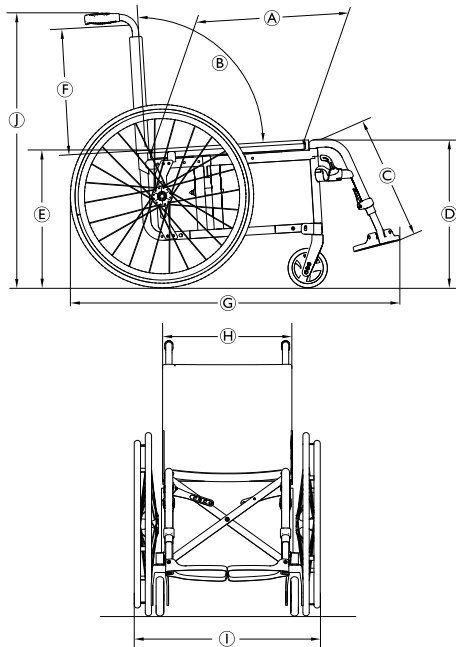
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Rullstolen rör sig inte i en rak linje	Felaktigt däcktryck i ett av drivhjul	Korriger däcktrycket, ® 3.13 Däck, Sida 20
	En eller flera ekrar är trasiga	Byt ut en eller flera ekrar, ® auktoriserad återförsäljare
	Ekrarna är ojämnt spända	Dra åt lösa ekrar, ® auktoriserad återförsäljare
	Framhjulsstöd har inte placerats korrekt	Korriger positionering och inställning av framhjulsstöd ® auktoriserad återförsäljare
	Framhjuls hjullager är smutsiga eller skadade	Rengör eller byt ut hjullagren, ® auktoriserad återförsäljare
	Drivhjul är inte i spåret	Byt spår, ® auktoriserad återförsäljare
	Framhjulen har inte justerats till samma höjd	Ställ in framhjulen så att de kommer i kontakt med golvet samtidigt, ® auktoriserad återförsäljare
Rullstolen tippar bakåt för lätt	Drivhjul är monterade för långt fram	Montera drivhjul längre bak, ® auktoriserad återförsäljare
	Ryggstödsvinkeln är för stor	Minska ryggstödsvinkeln, ® auktoriserad återförsäljare
	Sittvinkeln är för stor	Montera adapterplattan längre ner på sidoprofilen, ® auktoriserad återförsäljare Välj en smalare framhjuls gaffel, ® auktoriserad återförsäljare

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
De löstagbara hjulaxlarna kan inte sättas dit korrekt	De löstagbara hjulaxlarna är smutsiga	Rengör de löstagbara hjulaxlarna
	De löstagbara hjulaxlarna är felinriktade	Justera de löstagbara hjulaxlarna, ® auktoriserad återförsäljare
Parkeringsbromsarna tar dåligt eller olika mycket	Felaktigt däcktryck i ett eller båda bakdäcken	Korrigerar däcktrycket, ® 3.13 Däck, Sida 20
	Felaktig parkeringsbromsinställning	Korrigerar parkeringsbromsinställningen, ® auktoriserad återförsäljare
Rullmotståndet är väldigt högt	Bakdäcken har för lågt däcktryck Däck har punktering	Korrigerar däcktrycket eller byt ut däckets inner slang, ® 3.13 Däck, Sida 20
	Drivhjulena är inte parallella	Kontrollera att drivhjulena är parallella, ® auktoriserad återförsäljare
Framhjulen kastar när det går fort	Framhjulets lagerbock är för dåligt åtdragen	Dra åt muttern på lagerbockens axel något, ® återförsäljare
	Framhjulet är blankslitet	Byt ut framhjulet, ® auktoriserad återförsäljare
Framhjulet är stelt eller sitter fast	Hjullagren är smutsiga eller defekta	Rengör eller byt ut hjullagren, ® auktoriserad återförsäljare

11 TEKNISK DATA

11.1 Mått och vikt

Mått och vikt kan variera beroende på olika konfigurationer. Alla mått- och viktspecifikationer som anges nedan visar minsta/maximala värden för rullstolen.



Ⓐ	Sittdjup	360 – 500 mm, i steg om 20 mm
Ⓑ	Ryggstödsvinkel (justerbar)	82° – 102°, i steg om 4° 90°
	Ryggstödsvinkel (fast)	
	Sittplattans vinkel	0° – 12°
Ⓒ	Längd från knä till häl	380 – 460 mm, i steg om 10 mm
	Vinkel mellan ben och sittytan	95° – 120°
Ⓓ	Framre sitthöjd	430 – 520 mm, i steg om 10 mm
Ⓔ	Bakre sitthöjd	400 – 490 mm, i steg om 10 mm
Ⓕ	Ryggstödshöjd	330 – 495 mm, i steg om 15 mm
Ⓖ	Total längd med benstöd	825 – 1155 mm
Ⓗ	Effektiv sittbredd	360 – 500 mm, i steg om 20 mm
Ⓘ	Total bredd*	535 – 730 mm
Ⓙ	Total höjd	740 – 1070 mm
	Längd hopvikt	280 – 370 mm
	Bredd hopvikt	280 – 370 mm

Höjd hopvikt	740 – 1070 mm
Armstöd till sitthöjd	200 – 335 mm
Främre utrymme för armstöds konstruktion	170 – 360 mm
Drivringsdiameter	520 – 540 mm
Horisontellt läge för axel (3 lägen, beror även på sittvinkeln)	35 – 103 mm
Totalvikt	ca 11.2 – 26.2 kg
Transportvikt (utan drivhjul)	ca 8.6 – 21.9 kg
Vikt på tyngsta del	7.2 – 12.8 kg
Brukarens maxvikt	130 kg
Minsta vändradie	920 – 1255 mm
Maximal lutning för bromsen	7°
Statisk stabilitet i nedförsbacke	10°
Statisk stabilitet i uppförsbacke	8°
Statisk stabilitet i sidled	10°

* I vissa konfigurationer överstiger den totala bredden de rekommenderade rullstolsmått.

11.2 Användningsmiljö

Använd inte rullstolen i temperaturer under -20 °C eller över 40 °C.

11.3 Material

Komponenterna som används för att tillverka rullstolar från küschall består av följande material:

Ramrör	Aluminium
Ryggstödsrör	Aluminium
Tvärstag	Aluminium
Sitsklädsel/ryggstödsklädsel	PA/PE/PVC
Körhandtag	Stål/Aluminium/TPE
Sidoskydd/stänkskydd	Kolfiber eller plast
Framhjulsgafflar	Aluminium
Fotstöd	Plast
Stödjande delar/beslag	Stål/Aluminium
Skrubar och bultar	Stål

Alla komponenter har antingen en skyddande lackering eller är korrosionsbeständiga.

INNHALDSFORTEGNELSE

Denne veiledningen skal overleveres til sluttbrukeren. Les denne veiledningen FØR du bruker produktet, og behold den for fremtidig referanse.

1	Generell informasjon	57			
1.1	Innledning	57			
1.2	Symboler i denne bruksanvisningen	57			
1.3	Garantiopplysninger	57			
1.4	Samsvar	58			
1.4.1	Fullstendige produktspesifikasjoner	58			
1.5	Bruksområde	58			
1.6	Levetid	58			
1.7	Vern av opphavsrett	58			
1.8	Ansvarsbegrensning	58			
2	Sikkerhet	59			
2.1	Sikkerhetsinformasjon	59			
2.2	Sikkerhetsutstyr	60			
2.3	Merking og symboler på produktet	60			
3	De enkelte deler og deres funksjon	62			
3.1	Oversikt	62			
3.2	Parkeringsbrems	63			
3.3	Ryggene	64			
3.4	Nedfellbar rygg (ekstrautstyr)	65			
3.5	Stabiliseringsstag for ryggen	66			
3.6	Kjørehåndtak	66			
3.7	Låsbar armlene, høydejusterbart, sammenleggbart	67			
3.8	Armlene, trinnløst høydejusterbart, ikke låsbar	68			
3.9	Küschall armlene	68			
3.10	Rørformet armlene	70			
3.11	Tippsikring	70			
3.12	Dreibare benstøtter	71			
3.13	Dekk	71			
3.14	Setepute	72			
3.15	Leggstropp/hælløkke	72			
4	Tilbehør	74			
4.1	Posisjoneringsbelte	74			
4.2	Vippe støtte	75			
4.3	Luftpumpe	76			
4.4	Passiv belysning	76			
4.5	Krykkeholder	76			
5	Montering	77			
5.1	Sikkerhetsinformasjon	77			
6	Bruke rullestolen	78			
6.1	Sikkerhetsinformasjon	78			
6.2	Bremse under bruk	78			
6.3	Komme seg inn i og ut av rullestolen	79			
6.4	Kjøre og styre rullestolen	80			
6.5	Forsere trinn og kanter	81			
6.6	Kjøre opp og ned trapper	83			
6.7	Forsere ramper og skråninger	84			
6.8	Stabilitet og balanse når du sitter	86			
7	Transport	87			
7.1	Sikkerhetsinformasjon	87			
7.2	Legge rullestolen sammen og folde den ut	87			
7.3	Ta drivhjul av og på	88			
7.4	Transportere bruker i rullestol i kjøretøy	89			
8	Vedlikehold	95			
8.1	Sikkerhetsinformasjon	95			

8.2	Vedlikeholdsplan	95
8.3	Rengjøring	97
8.4	Desinfisering	98
9	Etter bruk	99
9.1	Oppbevaring	99
9.2	Gjenbruk	99
9.3	Informasjon om kassering	99
10	Feilsøking	100
10.1	Sikkerhetsinformasjon	100
10.2	Avdekke og reparere feil	101
11	Tekniske Data	103
11.1	Mål og vekt	103
11.2	Miljøbetingelser	104
11.3	Materialer	104

1 GENERELL INFORMASJON

1.1 Innledning

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om hvordan produktet håndteres. Les bruksanvisningen nøye, og følg sikkerhetsinstruksjonene i den, slik at du kan bruke produktet på en trygg måte.

Vær oppmerksom på at det kan være deler av denne bruksanvisningen som ikke er relevante for produktet ditt, ettersom håndboken gjelder for alle tilgjengelige modeller (på utskriftstidspunktet). Hvis ikke annet er angitt, henviser hvert avsnitt i denne håndboken til alle modeller av produktet.

Alle modeller og konfigurasjoner som er tilgjengelige for ditt land, står oppgitt i de landsspesifikke prislisterne.

Invacare forbeholder seg retten til å endre produktspesifikasjoner uten forvarsel.

Før du leser denne håndboken, må du forsikre deg om at du har den nyeste versjonen. Du finner den nyeste versjonen som en PDF-fil på Invacare-nettstedet.

Hvis skriftstørrelsen i utskriftsversjonen av bruksanvisningen er vanskelig å lese, kan du laste ned PDF-versjonen fra nettstedet. Deretter kan du skalere PDF-en, slik at fontstørrelsen fungerer bedre for deg.

Kontakt Invacare-representanten for å få mer informasjon om produktet, for eksempel produktsikkerhetsmeldinger og tilbakekallinger. Se adresser på slutten av dette dokumentet.

1.2 Symboler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne bruksanvisningen er angitt med symboler. Advarselsymbolene ledsages av en overskrift som angir alvorlighetsgraden.



ADVARSEL

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til alvorlig personskade eller død dersom den ikke unngås.



FORSIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til lettere personskade dersom den ikke unngås.



VIKTIG

Angir en risikofylt situasjon som kan føre til skade på materiell hvis den ikke unngås.



Tips og anbefalinger

Gir nyttige tips, anbefalinger og opplysninger når det gjelder effektiv og problemfri bruk.



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr. Lanseringsdatoen for dette produktet er oppgitt i CE-samsvarserklæringen.



Produsent.

1.3 Garantiopplysninger

Vi tilbyr en produsentgaranti for produktet i samsvar med våre generelle forretningsvilkår i det aktuelle landet.

Garantikrav kan bare rettes gjennom den aktuelle leverandøren av produktet.

1.4 Samsvar

Kvalitet er avgjørende for virksomheten til selskapet, som arbeider innenfor fagområdene i ISO 13485.

Dette produktet er CE-merket i samsvar med EU-direktivet 93/42/EØF om medisinsk utstyr, klasse 1.

Vi arbeider kontinuerlig for å sikre at selskapets påvirkning på miljøet – både lokalt og globalt – reduseres til et minimum.

Vi bruker kun materialer og komponenter som er i samsvar med REACH-forskriften.

1.4.1 Fullstendige produktspesifikasjoner

Rullestolen er blitt testet i samsvar med EN 12183. Den omfatter en test for brennbarhet.

Kontakt din lokale Invacare-representant dersom du ønsker informasjon om tilgjengelig tilbehør. Se adresser å slutten av dette dokumentet.

1.5 Bruksområde

Denne aktive rullestolen skal gi mobilitet til personer som er begrenset til en sittestilling.

Indikasjoner

Handikappede personer i alderen 12 år og oppover (ungdommer og voksne) med mobilitetsvansker og begrensning til sittende stilling.

Kontraindikasjoner

Det finnes ingen kontraindikasjoner.



Denne aktive rullestolen må være foreskrevet og passe til din spesifikke helsetilstand.

1.6 Levetid

Forventet levetid er fem år når produktet brukes daglig og i samsvar med anvisningene i denne bruksanvisningen om sikkerhet, vedlikehold og beregnet bruk.

1.7 Vern av opphavsrett

Denne brukerveiledningen er beskyttet av lover om opphavsrett. Verken hele eller deler av brukerveiledningen kan trykkes på nytt, kopieres eller overføres til tredjepart uten forhåndsgodkjenning fra produsenten.

1.8 Ansvarsbegrensning

Küschall AG erkjenner ikke ansvar for skade som skyldes:

- Manglende overholdelse av instruksjonene i bruksanvisningen
- Feil bruk
- Naturlig slitasje
- Feilmontering utført av kjøperen eller en tredjepart
- Tekniske endringer
- Bruk av ikke godkjent tilbehør fra tredjepart i stedet for testet og godkjent tilbehør fra Invacare.
- Endringer som ikke er godkjent, og/eller bruk av uegnede reservedeler

Det må innhentes skriftlig samtykke fra Küschall AG før det utføres ytterligere endringer på en Küschall-rullestol. Det vil ellers ikke kunne rettes ansvarskrav mot Invacare Rea AS.

2 SIKKERHET

2.1 Sikkerhetsinformasjon

Denne delen inneholder viktig opplysninger om sikkerheten til rullestolbrukeren og ledsageren og om hvordan rullestolen brukes på en trygg og problemfri måte.



ADVARSEL!

Fare for ulykker og alvorlig personskade

Hvis rullestolen er feil justert, kan det føre til ulykker med alvorlig personskade som resultat.

- Justering av rullestol må alltid utføres av en tekniker.



ADVARSEL!

Fare på grunn av kjørestil som ikke er avpasset forholdene

Det er sklifare på vått underlag, på grus eller i ujevnt terreng.

- Juster alltid farten og kjørestilen etter forholdene (vær, underlag, individuelle forutsetninger osv.).



ADVARSEL!

Skaderisiko

Ved kollisjoner kan de deler av kroppen som strekker seg utenfor rullestolen (f.eks. føtter eller hender), bli skadet.

- Unngå kollisjon i stor fart.
- Kjør aldri rett på en gjenstand.
- Kjør forsiktig gjennom smale passasjer.



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Ved høy hastighet kan du miste kontrollen over rullestolen og velte.

- Kjør aldri fortere enn 7 km/t.
- Unngå alle former for kollisjoner.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade

Rullestolens komponenter kan bli varme når de utsettes for eksterne varmekilder.

- Ikke utsett rullestolen for sterkt sollys før bruk.
- Før bruk bør alle komponenter som kommer i kontakt med huden, kontrolleres med tanke på temperatur.



FORSIKTIG!

Klemfare for fingrene

Det er alltid en fare for at for eksempel fingre eller armer kan hekte seg fast i rullestolens bevegelige deler.

- Pass på at ingen kroppsdeler hekter seg fast når du bruker sammenleggings- eller innsettingsmekanismene for bevegelige deler, for eksempel den avtakbare akselen for drivhjulet, det sammenleggbare rygglenet eller tipsikringen.

2.2 Sikkerhetsutstyr



ADVARSEL!

Fare for ulykke

Sikkerhetsutstyr som er ukorrekt innstilt, eller som ikke lenger fungerer (bremser, tipsikring), kan forårsake ulykker.

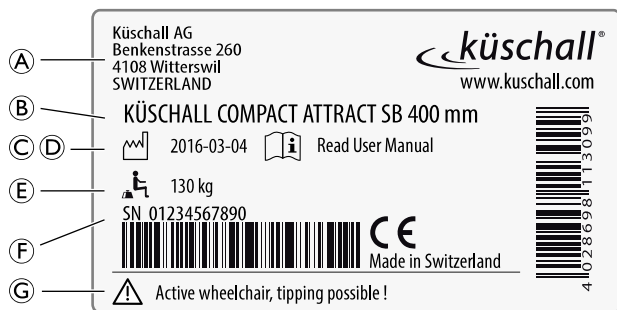
- Kontroller alltid at sikkerhetsutstyrer fungerer før du bruker rullestolen, og la spesialforhandleren kontrollere det regelmessig.

Sikkerhetsutstyrets funksjoner er beskrevet i kapittel 3 *De enkelte deler og deres funksjon*, side 62.

2.3 Merking og symboler på produktet

Identifikasjonsmerke

Identifikasjonsmerket er festet til rammen på rullestolen og inneholder følgende opplysninger:



Ⓐ	Produsentens adresse
Ⓑ	Produktbeskrivelse
Ⓒ	Produksjonsdato
Ⓓ	Oppfordring om å lese bruksanvisningen
Ⓔ	Maksimal brukervekt
Ⓕ	Serienummer
Ⓖ	Advarsel om at dette er en aktiv rullestol, som kan velte

Karabinkroksymbol



Feststillinger der festestropper må plasseres ved transport av rullestol som er i bruk, inne i et motorkjøretøy, se 7.4 *Transportere bruker i rullestol i kjøretøy*, side 89.

Disse symbolene er bare festet til rullestolen når den er bestilt med transportsettalternativet.



ADVARSEL-symbol

Denne rullestolen er ikke konfigurert for persontransport i et motorkjøretøy.

Advarselsmerke på tipsikring

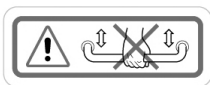


ADVARSEL: Les bruksanvisningen

Følg instruksjonene i bruksanvisningen før bruk av tipsikring.

Advarselsmerke på sidedeler som ikke er låsbare

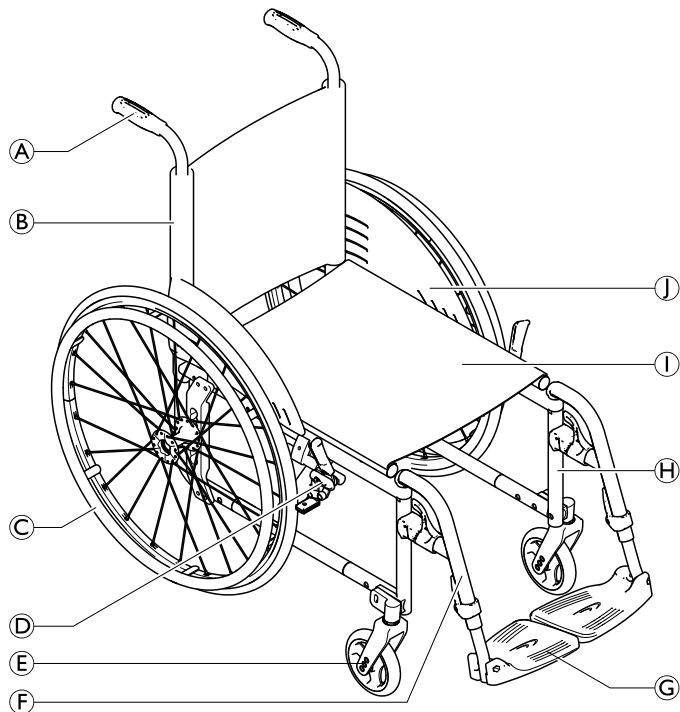
Ikke løft rullestolen i de ikke-låsbare armstøttene.

Advarselsetikett om stabiliseringsstag

Ikke løft rullestolen på stabiliseringsstaget.

3. DE ENKELTE DELER OG DERES FUNKSJON

3.1 Oversikt



Ⓐ	Kjørehåndtak
Ⓑ	Rygg
Ⓒ	Drivhjul med drivring
Ⓓ	Parkeringsbrems
Ⓔ	Svinghjulsgaffel med svinghjul
Ⓕ	Benstøtter, dreibare
Ⓖ	Fotstøtte
Ⓗ	Ramme
Ⓘ	Sete
Ⓙ	Klesbeskytter

Kort beskrivelse

Küschall Compact *attract* er en sammenleggbar, aktiv rullestol med tverrstag og dreibare benstøtter.

i Rullestolens utrustning kan avvike fra illustrasjonene fordi hver rullestol lages for seg etter spesifikasjonene i bestillingen.

3.2 Parkeringsbrems

Parkeringsbremsene brukes til å blokkere rullestolen når den står i ro, slik at den ikke begynner å rulle.



ADVARSEL!

Veltefare dersom du bremses hardt

Hvis du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig. Dette kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsene mens du er i bevegelse.



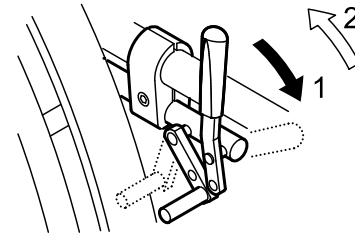
ADVARSEL!

Veltefare

Parkeringsbrems vil kun virke som de skal, dersom det er tilstrekkelig med luft i dekkene.

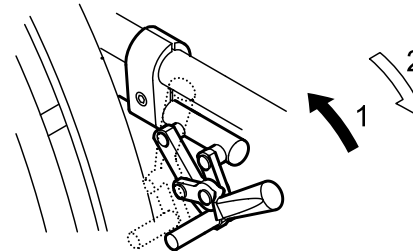
- Sørg for å ha riktig dekktrykk, 3.13 *Dekk*, side 71.

Standardbrems



1. Bremsen aktiveres ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Bremsen deaktiveres ved å trekke bremsespaken bakover.

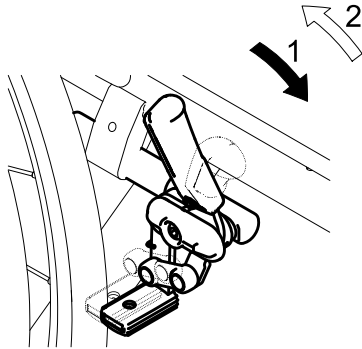
Drabrems




Compact attract

1. Bremsen aktiveres ved å dra bremsespaken bakover så langt som mulig.
2. Bremsen deaktiveres ved å skyve bremsespaken framover.

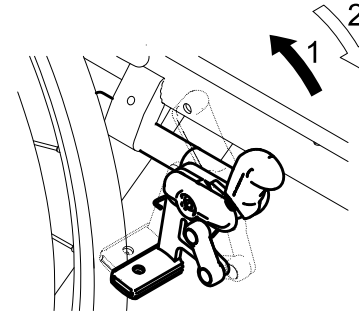
Attract skyvebrems




1. Bremsen aktiveres ved å skyve bremsespaken framover så langt som mulig.
2. Bremsen deaktiveres ved å trekke bremsespaken bakover.

 Kjørehåndtakets spak kan foldes tilbake for å forenkle forflytninger inn i og ut av stolen. Dette gjør du ved å trekke opp spaken og legge den ned bakover.

Aktivere drabremsen



1. Bremsen aktiveres ved å dra bremsespaken bakover så langt som mulig.
2. Bremsen deaktiveres ved å skyve bremsespaken framover.

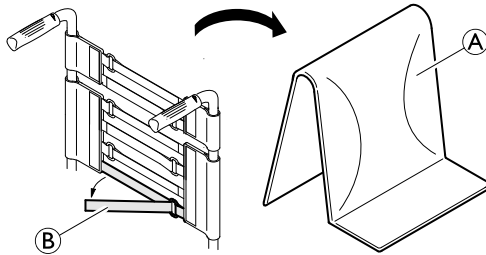
 Kjørehåndtakets spak kan foldes tilbake for å forenkle forflytninger inn i og ut av stolen. Dette gjør du ved å trekke opp spaken og legge den ned bakover.

3.3 Rygglene

Ryggtrekk

Du kan justere hvor stramt ryggtrekket skal sitte, etter behov.

Justere ryggtrekket



1. Fjern ryggputen (A).
2. Løsne borrelåsstroppene (B) på baksiden av ryggtrekket ganske enkelt ved å dra i dem.
3. Stram til eller løsne på båndene etter ønske og fest dem igjen.



ADVARSEL!

Tippefare

Dersom båndene er for løse, endres tippunktet på rullestolen til det verre.

- Kontroller at båndene sitter som de skal.

Rygg høyde

Rygglen høyden kan justeres. Justeringen skal utføres av en tekniker.

Ryggvinkel

Rygglen vinkelen kan justeres. Justeringen skal utføres av en tekniker.

3.4 Nedfellbar rygg (ekstrautstyr)

Ryggen kan legges ned og rettes opp både når rullestolen er sammenslått og utslått.

Legge ned ryggen

1. For å legge ned ryggen må du skyve ned begge spakene på baksiden av rullestolen.
2. Skyv samtidig ryggens øvre kant bakover.

Folde opp ryggen

1. Ryggen foldes opp ved å ta tak i ryggens øvre kant og brette den oppover.

3.5 Stabiliseringsstag for ryggen

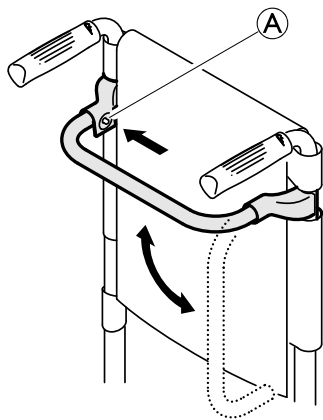
Med ekstrautstyret stabiliseringsstag kan du øke stivheten i rygglenet på rullestoler med høye eller brede rygger.



VIKTIG!

- Bruk ikke stabiliseringsstaget til å løfte eller skyve rullestolen. Det kan knekke.
- Løsne stabiliseringsstaget før du slår sammen rullestolen.

Løsne stabiliseringsstaget



1. Skyv inn fjærbolten **A** på festet på venstre side, og drei stabiliseringsstaget nedover.

Du kan også fjerne stabiliseringsstaget helt ved å skyve inn fjærboltene på begge sider. Stabiliseringsstaget kan deretter tas av.

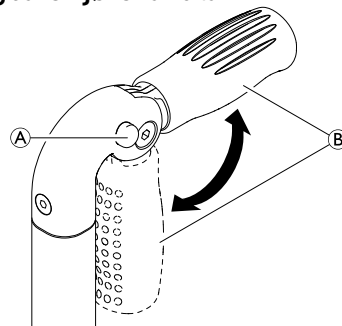
3.6 Kjørehåndtak



VIKTIG!

- Kontroller alltid kjørehåndtakene før du bruker rullestolen. Kontroller at de sitter godt, at de ikke kan dreies, og at de ikke kan dras av.

Sammenleggbare kjørehåndtak



1. Trykk knappen **A** helt inn, og drei kjørehåndtaket **B** oppover eller nedover helt til det låses med et klikk.

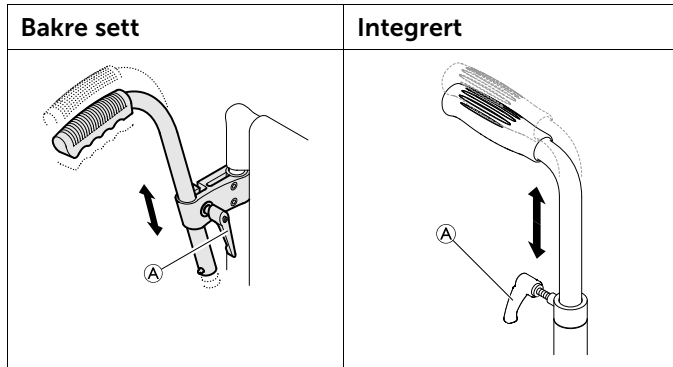


FORSIKTIG!

- Hvis kjørehåndtaket ikke er låst som det skal, kan det utilsiktet gli ut av stilling men du skyver rullestolen.
- Kontroller at kjørehåndtaket er låst som det skal.

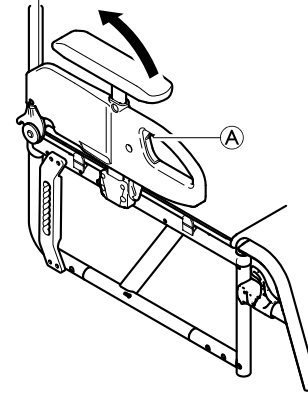
Høydejusterbare kjørehåndtak

Det trinnløst høydejusterbare kjørehåndtaket gjør at en assistent kan justere håndtakene til et behagelig nivå.



1. Juster høyden på kjørehåndtakene ved å løsne boltene (A), skyv håndtaket til ønsket stilling og stramme til boltene igjen.

3.7 Låsbart armlene, høydejusterbart, sammenleggbart



Legge sammen

1. Skyv det grå håndtaket (A) og fold armlenet bakover.

Fjerne

1. Fold armlenet bakover og trekk den opp og ut av holderen på baksiden.

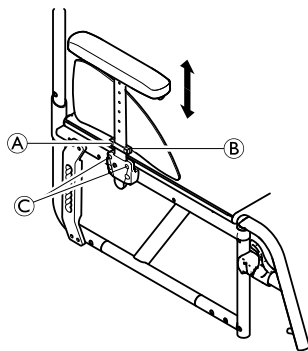
Montere

1. Sett armlenet ovenfra inn i holderen på baksiden.
2. Fold det ned.

Stille inn høyden

1. Løsne boltene midt på armlenet ved hjelp av en fastnøkkel.
2. Beveg armlenene oppover eller nedover helt til du finner ønsket høyde.
3. Stram til skruene.
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

3.8 Armlene, trinnløst høydejusterbar, ikke låsbar



ADVARSEL! **Skaderisiko**

Armlenene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armlenene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Bruk ikke armlenene til å bære rullestolen opp og ned trapper.

Fjerne

1. Ta tak i armleneputen og trekk armlenet ut av holderen.
2. Du kan justere hvor lett eller vanskelig det skal være å trekke armlenet ut av holderen, ved å endre hvor hardt skruene © er strammet til.

Montere

1. Skyv armlenet inn i holderen.

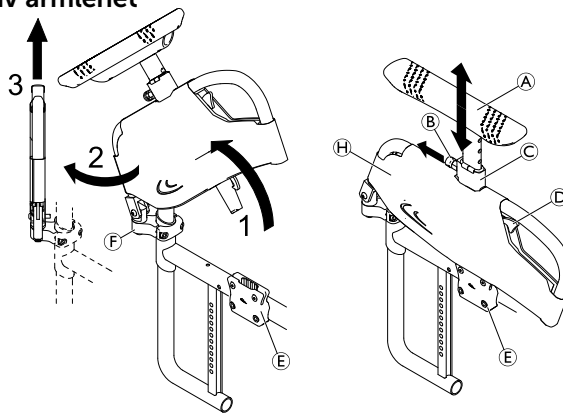
Stille inn høyden

1. Løsne skruen (A) på festeplaten (B).
2. Beveg armlenene oppover eller nedover helt til du finner ønsket høyde.
3. Stram til skruen (A).
4. Utfør denne innstillingen på begge sider.

3.9 Küschall armlene

Armlenet er ekstrautstyr. Det låses på plass, men kan vippes bakover, svinges utover og tas av. T-armlenepolstringen er høydejusterbar og låses også plass.

Ta av armlenet



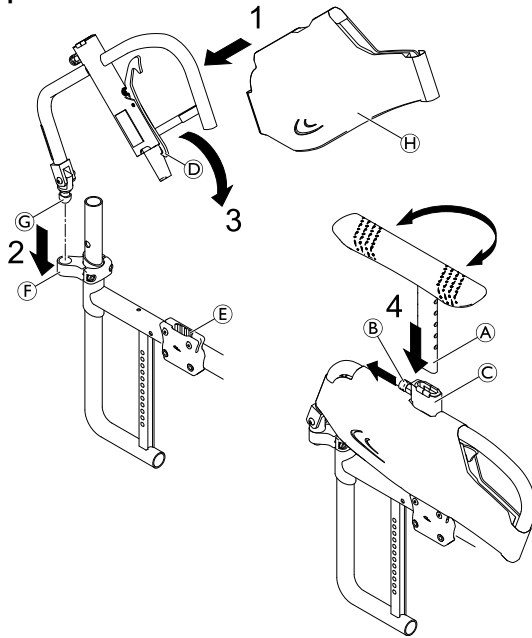
1. Skyv utløserpakken (D), og drei armlenet oppover og ut av armleneholderen (E).
2. Drei armlenet 45° utover.
3. Trekk armlenet oppover og ut av leddet (F).

Ta av trekket


Trekket kan tas av og vaskes i maskin på 30° C.

1. Trekk ut fjærlåsebolten ⑥, ta tak i T-armlenepolstringen ①, og trekk den ut av holderen ③.
2. Ta trekket ④ av armlenet ved å åpne borrelåsene på begge sider.

Sette på armlenet



1. Sett trekket ④ på armlenet hvis dette ikke allerede er gjort.
2. Før leddbollen ⑥ på armlenet inn i leddet ⑤ helt til den låses med et hørbart klikk.
3. Drei armlenet nedover og inn i armleneholderen ⑤ helt til kroken på utløerspaken ⑦ låses med et hørbart klikk.
4. Trekk ut fjærlåsebolten ⑥, og før staget på T-armlenepolstringen ① inn i holderen ③ til ønsket høyde.

 T-armlenepolstringen kan alternativt settes inn slik at den er vendt 180°.

5. Frigjør fjærlåsebolten, og la staget på T-armlenet låse seg med et hørbart klikk i det nærmeste hullet.

Stille inn høyden

1. Trekk ut fjærlåsebolten ⑥, og flytt armlenebolstringen ① til ønsket høyde.
2. Slipp fjærlåsebolten, og la den låse seg med et hørbart klikk i det nærmeste hullet.



ADVARSEL!

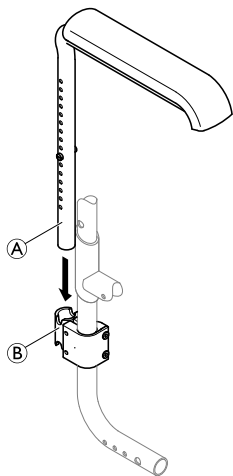
Skaderisiko

Selv om armlenene er låst på plass, er de ikke beregnet på å tåle den samlede vekten av rullestolen og brukeren.

- Bruk aldri armlenene til å løfte rullestolen.
- Bruk ikke armlenene til å bære rullestolen opp og ned trapper.

3.10 Rørformet armlene

Det rørformede armlenet er ikke-låsbart, høydejusterbart, avtakbart, svingbart og komfortpolstret



ADVARSEL!

Fare for personskade

Armlenene er ikke låst og kan lett trekkes ut oppover.

- Bruk ikke armlenene til å løfte eller flytte rullestolen.
- Bruk ikke armlenene til å bære rullestolen opp og ned trapper.

Ta av det rørformede armlenet

1. Trekk armlenet (A) ut av armleneholderen (B).

Montere det rørformede armlenet

1. Sett inn armlenerøret (A) i armleneholderen (B). Forsikre deg om at stoppskruen ligger i armleneholderens forsenkning.

Stille inn høyden



Høydejusteringen av armlenene må utføres av en tekniker, da stoppskruen må installeres med gjengelås.

3.11 Tippsikring

En tippsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.



ADVARSEL!

Veltefare

Tippsikringer som er feil innstilt, eller som ikke lenger fungerer, kan forårsake velt.

- Kontroller alltid at tippsikringen fungerer før du bruker rullestolen, og la en tekniker stille den inn eller justere den når det er behov for det.

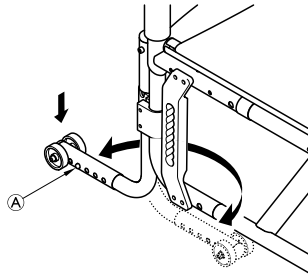


ADVARSEL!

Veltefare

På ujevnt eller mykt underlag kan tippsikringen synke ned i hull eller direkte ned i bakken, slik at sikkerhetsfunksjonen blir redusert eller slutter å virke.

- Bruk bare tippsikringen når underlaget er jevnt og fast.



Aktivere tipsikringen

1. Skyv tipsikringen helt ned og sving den bakover inntil den låses på plass.



ADVARSEL!

Tippefare

En aktivert tipsikring kan henge seg fast under forsering av et trinn eller en kant.

- Deaktiver alltid tipsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Deaktivere tipsikringen

1. Skyv tipsikringen helt ned og sving den forover inntil den låses på plass.

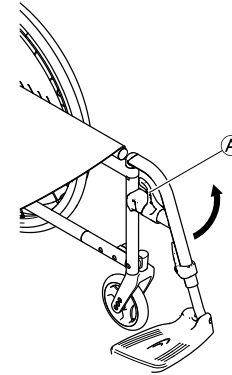
Stille inn høyden

1. Trykk på tipsikringens fjærbolt (A) og skyv den ytre delen til ønsket posisjon. La fjærbolten låses i nærmeste hull.



Hvis det er behov for ytterligere justering av høyden og/eller posisjonen, må du kontakte en tekniker.

3.12 Dreibare benstøtter



Dreie

1. Aktiver utløerspaken (A), og dreie benstøttene utover.

Dreie framover

1. Dreie benstøtten framover helt til den klikker på plass.

Ta av

1. Aktiver utløerspaken (A).
2. Trekk benstøtten oppover.

Ta på




1. Ta på benstøtten foran på rammen, og dreie den framover til den klikker på plass.

3.13 Dekk

Korrekt dekktrykk avhenger av dekktypen:

Tabellen nedenfor gir en indikasjon. Hvis dekket ikke står oppført i tabellen, kan du se på siden av dekket, da maksimalt dekktrykk ofte vil være angitt der.

Dekk	Maks. trykk		
	7 bar	700 kPa	101 psi
Profildekk	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1000 kPa	145 psi
Massivt dekk, profil, grått	-	-	-
Massivt dekk (KIK-type), svart	-	-	-
Massivt, lett hjul	-	-	-

-  Hvor vidt dekkene angitt ovenfor kan benyttes, avhenger av rullestolens utstyrssammensetning og/eller modell.
-  Dersom et dekk punkterer, må du ta kontakt med et egnet verksted (f.eks. sykkelverksted, sykkelhandler el.l.) for å få slangen reparert av fagfolk.
-  Dekkets størrelse er oppgitt på dekkets sidevegg. Utskifting til riktige dekk må utføres av en tekniker.

**FORSIKTIG!**

- Dekktrykket må være likt i begge hjulene for å unngå redusert kjørekomfort, for at parkeringsbremsene skal fungere som de skal, og for å gjøre kjøring av rullestolen enklere.

3.14 Setepute

En passende pute er nødvendig for å fordele trykket jevnt på setet.

**FORSIKTIG!**

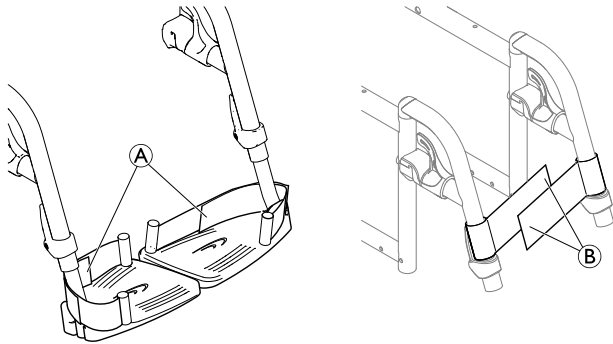
- Hvis en pute brukes på setet i tillegg, vil det øke din høyde over bakken, noe som kan påvirke stabiliteten i alle retninger. Hvis en pute endres, kan det også endre brukerens stabilitet. Dersom putetykkelsen forandres, må et komplett oppsett av rullestolen utføres av en tekniker.



- Bruk setepute med antiskliunderlag eller festebånd med borrelås for å unngå at seteputen sklir. Setetrekket er utstyrt med et festebånd med borrelås.

3.15 Leggstropp/hælløkke

En leggstropp og/eller hælløkke kan monteres på rullestolens benstøtte for å gi bedre posisjon for brukerens ben.



Justere hælløkkene

1. Juster hælløkkene ① til ønsket dybde ved hjelp av borrelåsfestene.

Feste/justere leggstroppen

1. Fold rullestolen helt ut.
2. Lukk leggstroppen ved å plassere begge borrelåsstroppene ② oppå hverandre.

4 TILBEHØR

4.1 Posisjoneringsbelte

Rullestolen kan utstyres med et posisjoneringsbelte. Det hindrer at brukeren glir nedover i rullestolen, eller faller ut av den. Posisjoneringsbeltet er ikke en posisjoneringsenhet.

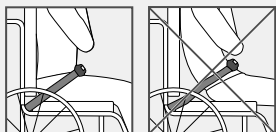


ADVARSEL!

Fare for alvorlig skade / kvelning

Et løst belte kan gjøre at brukeren sklir ned og lage en kvelningsfare.

- Posisjoneringsbeltet skal monteres av en kvalifisert tekniker, og tilpasses av ansvarlig foreskriver.
- Pass alltid på at posisjoneringsbeltet er stramt over det nedre bekkenet.
- Hver gang posisjoneringsbeltet brukes, skal det sjekkes at det passer ordentlig. Bytte av sete- og/eller ryggvinkel, pute og til og med klær kan påvirke tilpasningen av beltet.



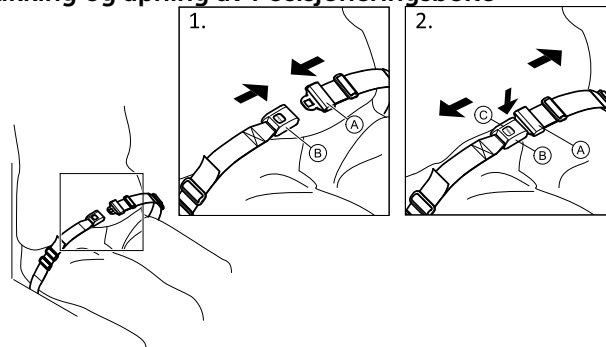
ADVARSEL!

Fare for alvorlig skade under transport

I kjøretøy må brukeren i rullestolen sin sikres med sikkerhetsbelte (3-punkts passasjerfestesystem). Et Posisjoneringsbelte er ikke tilstrekkelig som et personlig festesystem på egen hånd.

- Bruk Posisjoneringsbeltet som et supplement, men ikke som en erstatning til 3-punkts sikkerhetsbelte ved transport av rullestolbrukeren i et kjøretøy.

Lukking og åpning av Posisjoneringsbelte

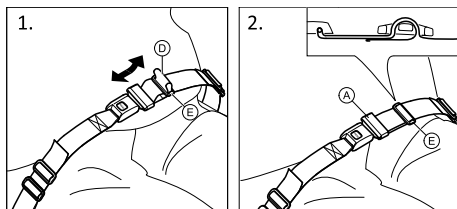


Sørg for at du sitter helt tilbake i setet, og at bekkenet er så oppreist og symmetrisk som mulig.

1. For å lukke, skyves spenne **A** inn i spennelåsen **B**.
2. Trykk på PRESS-knappen **C** og trekk kroken **A** ut av spennelåsen **B** for å åpne.

Justering av lengde

- i** Posisjoneringsbeltet har riktig lengde når det bare er nok plass til en flat hånd mellom kroppen og beltet.



1. Forkort eller forleng sløyfe **D** etter behov.
2. Tre sløyfe **D** gjennom krok **A**, og plastspenne **E** helt til sløyfen er flat.

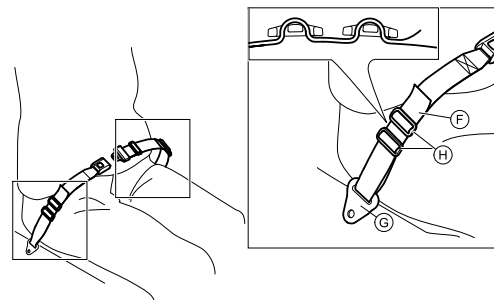
Hvis denne justeringen ikke er tilstrekkelig, kan det være nødvendig å montere Posisjoneringsbeltet på festene på nytt.

Montering av Posisjoneringsbeltet på sikringspunkter



FORSIKTIG!

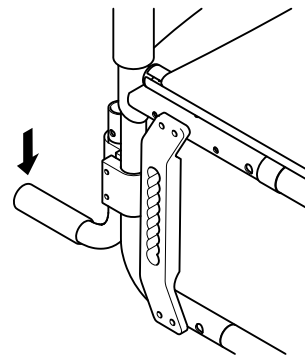
- Tre beltesløyfen gjennom begge plastspennene for å unngå at beltet løsner.
- Justeringer må gjøres likt på begge sider, slik at spennelåsen blir i en midtposisjon.
- Sørg for at beltene ikke hektes opp i eikene på et av bakhjulene.



1. Tre sløyfe **F** gjennom fikseringen på stolen **G**, og deretter gjennom begge plastspennene **H**.

4.2 Vippestøtte

Med vippestøtten kan ledsageren enklere vippe opp rullestolen når det er behov for det, for eksempel for å forsere trinn.





ADVARSEL!

Veltefare

- Kontroller at vippestøtten ikke stikker ut forbi drivhjulets ytterkant.

1. Hold rullestolen med kjørehåndtakene.
2. Trykk ned vippestøtten med foten slik at rullestolen vipper bakover, og hold rullestolen i denne posisjonen til du har forsert hindringen.

4.3 Luftpumpe

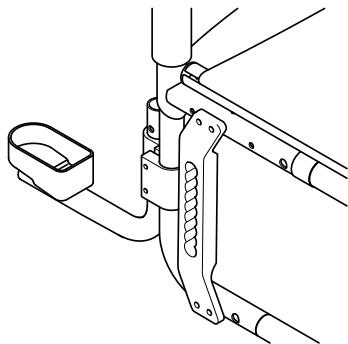
Luftpumpen er utstyrt med en universalventilkobling.

1. Fjern støvhetten fra ventilkoblingen.
2. Trykk ventilkoblingen på den åpne ventilen på hjulet og pump opp hjulet.

4.4 Passiv belysning

Du kan feste reflekser til bakhjulene.

4.5 Krykkeholder



ADVARSEL!

Veltefare

- Kontroller at krykkeholderen ikke stikker ut forbi drivhjulets ytterkant.

1. Plasser stokken i holderen.
2. Fest den øverste delen av stokken til rygglenet.

5 MONTERING

5.1 Sikkerhetsinformasjon

**FORSIKTIG!****Skaderisiko**

- Kontroller rullestolens generelle tilstand og hovedfunksjoner før du tar den i bruk, 8.2 *Vedlikeholdsplan, side 95.*

Teknikeren vil levere rullestolen bruksklar. Teknikeren vil forklare de viktigste funksjonene og sørge for at rullestolen tilfredsstillende dine behov og krav.

Justering av akselstilling og svinghjulsoppheng må utføres av en tekniker.

Hvis du mottar rullestolen sammenslått, se punkt 7.2 *Legge rullestolen sammen og folde den ut, side 87.*

6 BRUKE RULLESTOLEN

6.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Risiko for ulykker

Ujevnt dekktrykk kan ha stor påvirkning på kjøringen.

- Kontroller dekktrykket før hver tur.



ADVARSEL!

Risiko for å falle ut av rullestolen

Ved bruk av små svinghjul kan rullestolen sette seg fast ved fortauskanter eller i fordypninger i gulvet.

- Sørg for at svinghjulene er egnet for underlaget du kjører på.



FORSIKTIG!

Klemfare

Det kan være et svært lite mellomrom mellom drivhjulet og hjulskjermen eller parkeringsbremsen, og det er en fare for at fingrene dine kan komme i klem.

- Sørg for at du alltid driver rullestolen bare ved hjelp av drivringene.

Tyverialarmer og metalldetektorer

I sjeldne tilfeller kan materialene i rullestolen utløse tyverialarmer og gi utslag på metalldetektorer.

6.2 Bremse under bruk

Når du kjører, bremser du ved å overføre kraft til drivringen med hendene dine.



ADVARSEL!

Veltefare

Dersom du aktiverer parkeringsbremsene mens du er i bevegelse, kan bevegelsesretningen bli ukontrollerbar, og rullestolen kan stoppe plutselig, noe som kan føre til kollisjon eller til at du faller ut.

- Aktiver aldri parkeringsbremsen mens du er i bevegelse.



ADVARSEL!

Risiko for å falle ut av rullestolen

Hvis en ledsager senker rullestolens hastighet raskt ved å dra i kjørehåndtakene, kan brukeren falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid sittestillingsbeltet hvis det finnes.
- Sørg for at ledsageren har fått individuell opplæring i kjøring av rullestoler med brukere.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

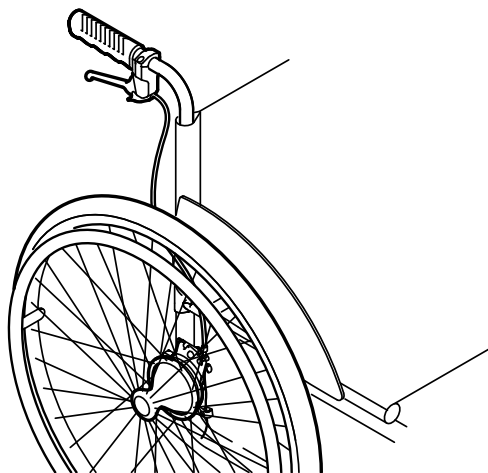
Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

- Bruk egnede hansker.

1. Hold i drivringene, og press jevnt med begge hender helt til rullestolen stopper.

Bremse med ledsager

Med en ledsagerbrems (trommelbrems) kan ledsageren bremse rullestolen mens den er i bevegelse. Ledsagerbremsen kan også brukes som parkeringsbrems.



1. Brems ved å dra i bremsespaken på kjørehåndtaket.
2. Parker ved å dra bestemt i bremsespaken helt sikkerhetsspaken låses.
3. Løsne ved å dra i bremsespaken og løsne sikkerhetsspaken under bremsespaken.

6.3 Komme seg inn i og ut av rullestolen



ADVARSEL!

Fare for velting

Det er en høy risiko for å velte under overføringen.

- Du må bare sette deg i og flytte deg ut av rullestolen uten hjelp når du fysisk er i stand til å gjøre det.
- Ved overføring plasserer du deg så langt tilbake i setet som mulig. Dette vil forhindre skader på trekket, og muligheten for at rullestolen velter fremover.
- Kontroller at begge hjulene er vendt rett forover.



ADVARSEL!

Fare for velting

Rullestolen kan velte forover hvis du står på fotstøtten.

- Stå aldri på fotstøtten når du flytter deg inn i og ut av stolen.



FORSIKTIG!

Hvis du slipper opp eller skader bremsene, kan rullestolen rulle bort, og ut av kontroll.

- Ikke støtt deg på bremsene når du flytter deg inn og ut av stolen.



VIKTIG!

Skjermene og armlenene kan bli skadet.
– Aldri sitt på baksjermene eller armlenene når du flytter deg inn og ut av stolen.



1. Beveg rullestolen så nær som mulig til setet som du vil flytte deg til.
2. Sett på parkeringsbremsen.
3. Fjern armlenene eller flytt dem oppover og bort.
4. Ta av benstøttene, eller sving dem utover.
5. Plasser føttene på bakken.
6. Hold rullestolen og, om nødvendig, ha en fast gjenstand i nærheten.
7. Flytt deg sakte til stolen.

6.4 Kjøre og styre rullestolen

Du kjører og styrer rullestolen ved hjelp av drivringene. Før du kjører uten ledsager, må du bli kjent med rullestolens tippunkt.



ADVARSEL!

Tippefare

Rullestolen kan tippe bakover dersom den ikke er utstyrt med tipsikring. Når du skal finne tippunktet, må en ledsager stå rett bak deg for å fange rullestolen dersom den tipper over.
– Ved å montere tipsikring reduserer du faren for at rullestolen tipper.



ADVARSEL!

Tippefare

Rullestolen kan tippe forover.
– Når du utstyrt rullestolen, bør du teste ut om den tipper forover lettere, og tilpasse kjøremåten i samsvar med det du finner ut.



FORSIKTIG!

Tung last som henger på rygglenet, kan påvirke rullestolens tyngdepunkt.
– Endre i så fall kjøremåten tilsvarende.

Finne tippunktet



1. Løsne bremsen.
2. Rull litt bakover, ta et godt tak i hver drivring og skyv forover med et lite rykk.
3. Denne vekslingen av vekt og styring i motsatt retning som du gjør med drivringene, vil hjelpe deg å slå fast tippunktet.

6.5 Forsere trinn og kanter



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trinn, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Forser alltid trinn og kanter sakte og forsiktig.
- Forser ikke trinn som er høyere enn 25 cm.



FORSIKTIG!

En aktivert tipsikring forhindrer at rullestolen tipper bakover.

- Deaktiver tipsikringen før du kjører over et trinn eller en kant.

Med ledsager



Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten og hold i drivringene.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene, sette en fot på vippestøtten (hvis montert) og vippe rullestolen bakover slik at forhjulene løfter seg fra bakken.
3. Ledsageren bør deretter holde rullestolen i denne stillingen, skyve den forsiktig ned trinnet og deretter vippe den framover helt til forhjulene berører bakken.

Kjøre opp et trinn



ADVARSEL!

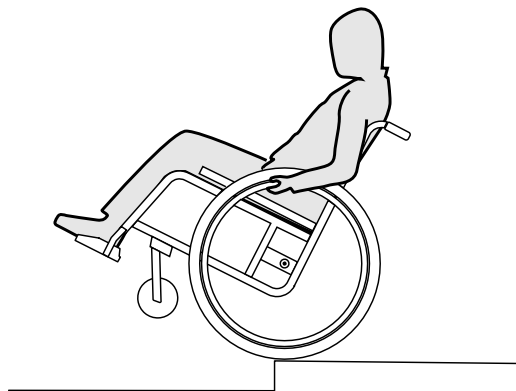
Fare for alvorlige personskader

Kjøring opp over trinn og kanter kan føre til at det oppstår tretthetsbrudd i rullestolens ryggplate tidligere enn forventet. Brukeren kan falle ut av rullestolen.

- Bruk alltid en vippestøtte når du kjører opp over et trinn eller en kant.

1. Kjør rullestolen bakover helt til bakhjulene berører kanten.
2. Ledsageren bør holde i begge kjørehåndtakene og vippe rullestolen slik at forhjulene løfter seg fra bakken, og deretter dra bakhjulene over kanten helt til forhjulene kan settes tilbake på bakken.

Uten ledsager



ADVARSEL!

Tippfare

Når du kjører ned et trinn uten ledsager, kan du tippe bakover dersom du ikke har kontroll over rullestolen.

- Først må du lære deg hvordan du kjører ned et trinn uten ledsager.
- Lær deg hvordan du balanserer bakhjulene, *6.4 Kjøre og styre rullestolen, side 80.*

Kjøre ned et trinn

1. Kjør rullestolen helt inntil kanten, løft forhjulene og hold rullestolen i balanse.
2. Kjør deretter begge bakhjulene sakte over kanten. Mens du gjør dette, holder du godt i drivringene med begge hender helt til forhjulene er tilbake på bakken.

6.6 Kjøre opp og ned trapper



ADVARSEL!

Veltefare

Når du forserer trapper, kan du miste balansen og velte rullestolen.

- Bruk alltid 2 ledsagere når du skal forsure trapper med mer enn ett trinn.



1. Du kan gå opp og ned trapper ved å ta ett trinn om gangen, slik det er beskrevet ovenfor. Den første ledsageren bør stå bak rullestolen og holde i kjørehåndtakene. Den andre ledsageren bør ha et solid tak foran på rammen for å stabilisere rullestolen forfra.

6.7 Forsere ramper og skråninger



ADVARSEL!

Fare fordi rullestolen er ute av kontroll

Når du forserer skråninger, kan rullestolen tippe bakover, framover eller til siden.

- Ha alltid en ledsager bak rullestolen når du skal kjøre lange skråninger.
- Unngå bratte skråninger.
- Unngå skråninger som er brattere enn 7°.
- Unngå rykkende bevegelser når du endrer retning i en skråning.



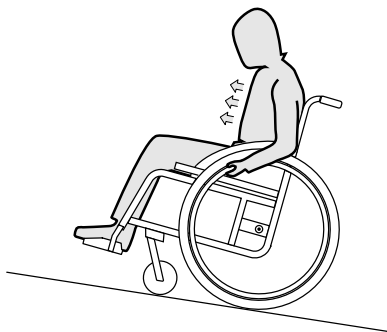
FORSIKTIG!

Rullestolen kan løpe løpsk selv på svakt skrånende underlag dersom du ikke kontrollerer den med drivringene.

- Bruk parkeringsbremsene dersom rullestolen skal stå i ro på skrånende underlag.

Kjøre oppover skråninger

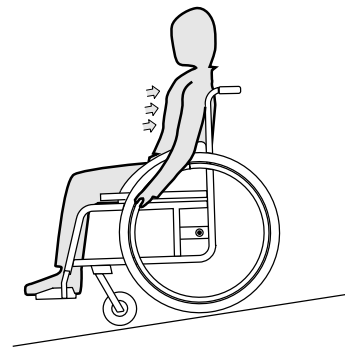
Når du skal kjøre opp en skråning, må du få opp en viss fart, holde denne og samtidig styre rullestolen.



1. Bøy overkroppen framover og driv rullestolen med raske, kraftige tak på begge drivringer.

Kjøre nedover skråninger

Når du kjører nedover skråninger, er det viktig at du styrer retningen og ikke minst farten som du kjører i.



1. Len deg tilbake mens du lar drivringene løpe kontrollert mellom hendene dine. Du bør kunne stoppe rullestolen når som helst ved å gripe tak i drivringene.



FORSIKTIG!

Fare for brannskade på hender

Dersom du bremser lenge, vil det danne seg mye friksjonsvarme i drivringene (særlig MaxGrepp og Supergripp).

– Bruk egnede hansker.

6.8 Stabilitet og balanse når du sitter

Noen hverdagslige aktiviteter og handlinger krever at du lener deg utenfor rullestolen forover, til siden eller bakover. Dette har stor påvirkning på rullestolens stabilitet. Følg disse rådene for alltid å holde god balanse:

Lene seg forover



ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg utenfor rullestolen forover, kan du falle ut av den.

- Bøy deg aldri for langt forover, og sett deg ikke lenger fram i setet for å nå en gjenstand.
- Bøy deg ikke forover mellom knærne for å plukke noe opp fra gulvet.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Aktiver begge parkeringsbremsene.
3. Når du lener deg forover, må ikke overkroppen strekke seg lenger fram enn forhjulene.

Strekke seg bakover

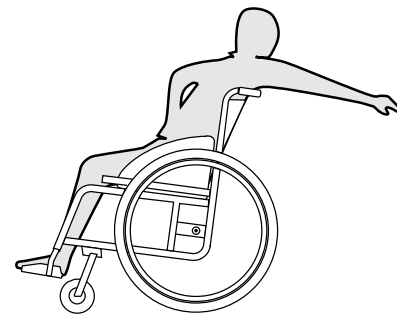


ADVARSEL!

Fare for å falle ut

Dersom du lener deg for langt bakover, kan rullestolen velte.

- Len deg ikke bakover forbi ryggplaten.
- Bruk tipsikring.



1. Rett forhjulene framover. (Dette gjør du ved å kjøre rullestolen litt forover og deretter tilbake).
2. Ikke aktiver parkeringsbremsene.
3. Når du strekker deg bakover, må du ikke strekke deg så langt at du må endre sittestilling.

7 TRANSPORT

7.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Fare for personskade dersom rullestolen ikke er forsvarlig festet

Ved en ulykke, en oppbremsing eller lignende kan du bli påført alvorlig personskade av løse rullestoldeler i luften.

- Fjern alltid drivhjulene når rullestolen transporteres.
- Fest alle rullestoldeler forsvarlig i kjøretøyet, slik at de ikke løsner under transporten.



VIKTIG!

Stor slitasje kan svekke styrken i de delene som bærer belastning.

- Dra ikke rullestolen over slipende overflater uten at hjulene er montert (f.eks. dra rammen over asfalt).

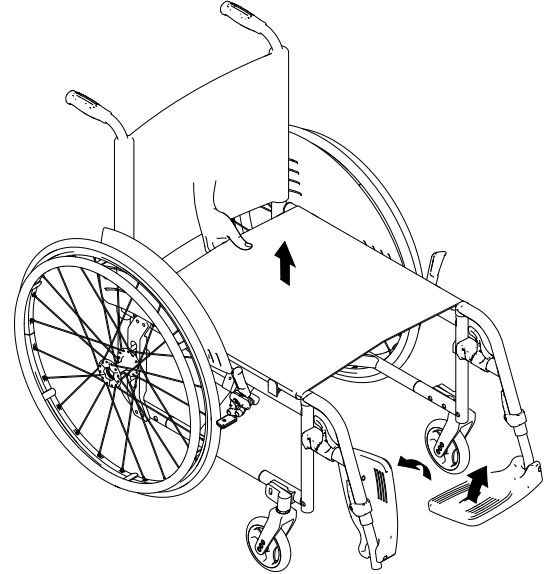
7.2 Legge rullestolen sammen og folde den ut



VIKTIG!

- Slå ikke rullestolen sammen eller ut når ryggen er foldet ned.

Legge sammen rullestolen

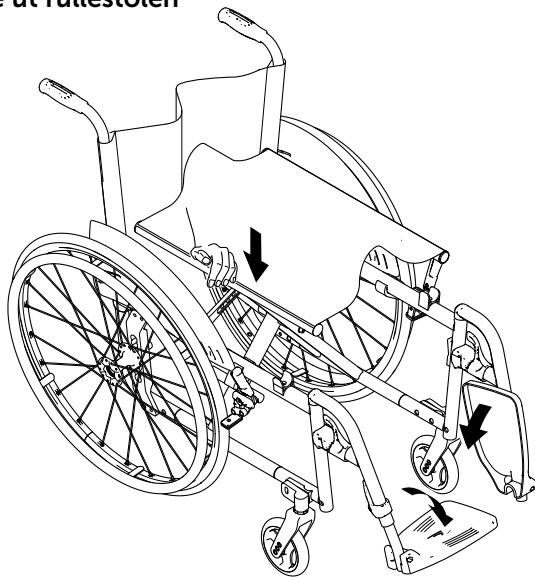


VIKTIG!

- Løsne stabiliseringsstaget (hvis montert) før du legger sammen rullestolen.

1. Fjern eventuelle seteputer.
2. Slå opp fotstøttene.
3. Trekk setetrekket oppover.
4. Nå kan du legge ned rygglenet, hvis rullestolen er utstyrt med rygglenene av sammenleggbare type.

Folde ut rullestolen



FORSIKTIG!

Klemfare for fingrene

Det er fare for at fingrene kan komme i klem mellom kanten på setet og rammen.

- Ta aldri tak i setekanten med fingrene dine.

1. Plasser rullestolen ved siden av deg.
2. Dersom ryggen er lagt ned, rettes den opp.
3. Vipp om mulig rullestolen litegrann mot deg.
4. Med håndflaten presser du den nærmeste setekanten slik at seteoverflaten blir jevn.

5. Sett rullestolen helt ned på gulvet igjen og kontroller at setekantene på begge sider ligger i føringsstykkene sine.
6. Slå ned fotstøttene.

7.3 Ta drivhjul av og på

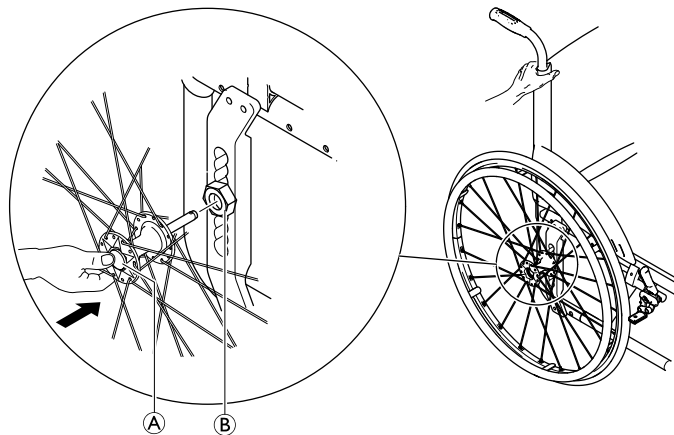


ADVARSEL!

Veltefare

Dersom den avtakbare akselen til et drivhjul ikke er ordentlig låst, kan hjulet løsne under bruk. Dette kan føre til velt.

- Sørg alltid for at de avtakbare akslene blir korrekt låst når du tar på et hjul.



Ta av drivhjul

1. Deaktiver parkeringsbremsene.
- 2.
3. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
4. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
5. Trykk på knappen **A** på den avtakbare akselen med tommelen. Hold knappen inne, og trekk hjulet ut av adapterhylsen **B**.

Ta på drivhjul

1. Deaktiver parkeringsbremsene.
- 2.
3. Hold rullestolen oppe med den ene hånden.
4. Med den andre hånden holder du i det ytre eikefestet rundt hjulnavet.
5. Trykk på knappen **A** på den avtakbare akselen med tommelen, og hold knappen nede.
6. Skyv akselen inn i adapterhylsen **B** helt til den stopper.
7. Slipp knappen på den avtakbare akselen og sjekk at hjulet er låst på plass.

7.4 Transportere bruker i rullestol i kjøretøy

Selv når rullestolen er forsvarlig festet og reglene som er angitt nedenfor, blir fulgt, kan det oppstå skade på passasjerer ved en kollisjon eller en bråstopp. Kuschall anbefaler derfor på det sterkeste at rullestolbrukeren flyttes over i et bilsete og festes med setebeltet. Du må ikke endre eller skifte ut deler av rullestolen (konstruksjon, ramme eller deler) uten skriftlig samtykke fra Kuschall AG. Rullestolen er testet og godkjent i henhold til kravene i ISO 7176–19.



ADVARSEL!

Fare for alvorlig personskade eller død

Dersom rullestolen skal kunne brukes i et kjøretøy, må rygghøyden være minst 400 mm.

Dersom rullestolen skal transporteres sammen med brukeren i et kjøretøy, må det være montert et festesystem i kjøretøyet. Festepunktene på rullestolen og festesystemene for brukeren må være godkjent i henhold til ISO 10542-1. Kontakt den lokale Invacare-representanten eller -teknikeren for å få mer informasjon om anskaffelse og installering av et godkjent og kompatibelt festesystem.



ADVARSEL!

Dersom det av en eller annen grunn er umulig å flytte rullestolbrukeren over i et bilsete, kan brukeren transporteres i rullestolen dersom følgende regler og fremgangsmåte følges. Et transportsett (ekstrautstyr) må monteres på rullestolen for et slikt formål.

- Rullestolen må være festet i kjøretøyet med et 4-punkts festesystem for rullestoler.
- Brukeren må bruke et 3-punkts passasjerfestesystem som er forankret i selve kjøretøyet.



ADVARSEL!

Sikkerhets- og festeanordninger må kun brukes dersom rullestolbrukerens vekt er 22 kg eller mer (ISO-7176-19).

- Når brukervekten er mindre enn 22 kg, må ikke rullestolen brukes som sete i et kjøretøy.



ADVARSEL!

- Kontakt transportøren før en reise og spør om kjøretøyet som skal brukes, har det nødvendige utstyret som er angitt nedenfor.
- Kontroller at det er nok klaring rundt rullestolen og brukeren til å unngå at brukeren kommer i kontakt med andre rullestolbrukere, upolstrede kjøretøydeler, rullestolutstyr og forankringspunkter for festesystemet.



ADVARSEL!

- Kontroller at rullestolens festepunkter ikke er skadet, og at parkeringsbremsene virker som de skal.
- Det anbefales å bruke punkteringssikre dekk under transport for å unngå bremseproblemer på grunn av redusert dekktrykk.



ADVARSEL!

Rullestoldeler og -utstyr som løsner under en kollisjon eller bråstopp, kan forårsake skade på bruker eller kjøretøy.

- Kontroller at alle avtakbare deler og utstyr fjernes fra rullestolen og oppbevares på en forsvarlig måte i kjøretøyet.
- Etter ulykker, kollisjoner osv. må du få rullestolen kontrollert av en tekniker.

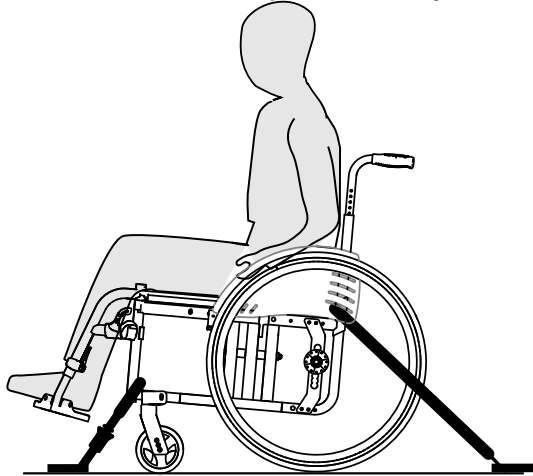


VIKTIG!

Vi anbefaler at det blir gitt opplæring i korrekt bruk av et festesystemprodukt.

- Se i bruksanvisningen som følger med festesystemene.
- Illustrasjonene nedenfor kan variere etter hvem som er leverandør av festesystemet.

Feste rullestolen med et 4-punkts festesystem



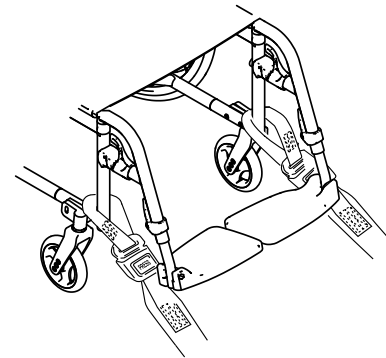
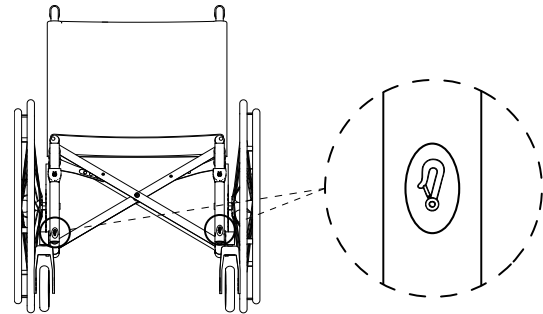
ADVARSEL!

- Plasser rullestolen med brukeren vendt forover i kjøretøyets kjøreretning.
- Aktiver rullestolens parkeringsbrems.
- Aktiver tippsikringen (dersom montert).

Festeposisjonene for festestroppene på rullestolen er merket med karabinkroksymboler (se figurene nedenfor og avsnittet 2.3 *Merking og symboler på produktet, side 60*).

1. Fest rullestolen til gulvskinnene ved hjelp av de fremre og bakre stroppene i det 4-punkts festesystemet. Se i bruksanvisningen som følger med det 4-punkts festesystemet.

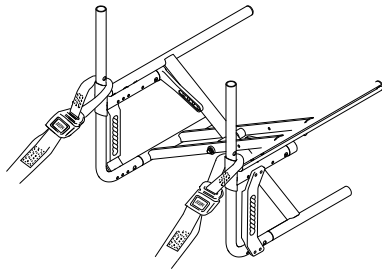
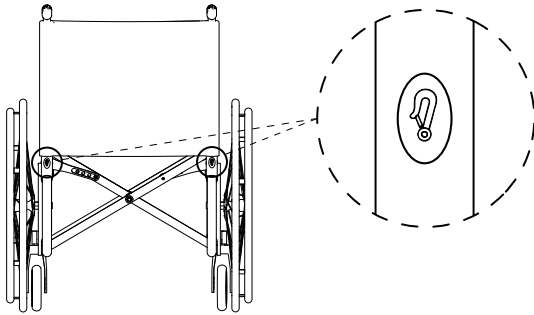
Fremre festepunkter for festestropper:



1. Fest de fremre stroppene over styrehjulholderne slik det er vist i de to figurene ovenfor (se plasseringen av festeetikettene).
2. Fest de fremre stroppene til skinnene i samsvar med instruksjonene fra produsenten av sikkerhetsbeltet.

3. Løsne parkeringsbremsene og stram til de fremre stroppene ved å trekke rullestolen bakover.
4. Aktiver parkeringsbremsene igjen.

Bakre festeposisjoner for karabinkroker:



1. Fest de bakre stroppene til bakre ramme over den bakre rammens øvre rør slik det er vist i de to figurene over (se plasseringen av festeetikettene).
2. Fest de bakre stroppene til skinnene i samsvar med instruksjonene fra produsenten av sikkerhetsbeltet.
3. Stram stroppene.

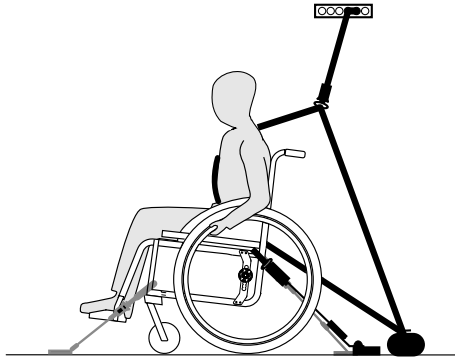
! VIKTIG!

- Kontroller at karabinkrokene dekkes med sklisikkert materiale, slik at de ikke sklir sidelengs på akselen.

! VIKTIG!

- Kontroller at festetappene er fullstendig låst på begge sider, og at de har lik plassering på skinnens utsnittsdel.
- Kontroller at vinkelen mellom skinnene og stroppene er mellom 40° og 45°.

Feste det 3-punkts passasjerfestesystemet



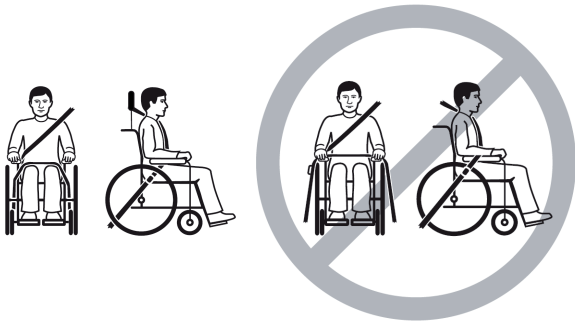
VIKTIG!

Illustrasjonen ovenfor kan variere etter hvem som er leverandør av festesystemet.



ADVARSEL!

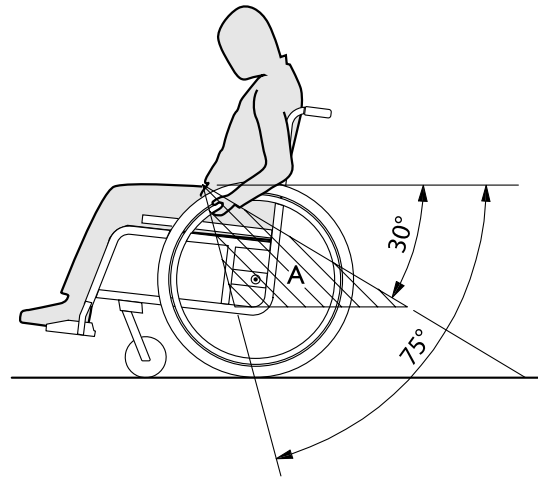
- Kontroller at det 3-punkts passasjerfestesystemet sitter så tett som mulig over brukers kropp uten å gi ubehag, og at beltene ikke er tvunnet.
- Kontroller at det 3-punkts passasjerfestesystemet ikke blir holdt borte fra brukers kropp av armlener, hjul eller andre deler av rullestolen.
- Kontroller at festebeltet går rett fra brukeren til forankringspunktet og ikke via deler av kjøretøyet, rullestolen, setene eller annet utstyr.
- Kontroller at hoftbeltet sitter godt inntil brukers bekken og ikke glir oppover mot mageområdet.
- Kontroller at brukeren kan nå utløsermekanismen uten hjelp.



1. Fest 3-punkts passasjerfestesystemet slik det er angitt i bruksanvisningen som følger med systemet.

! **VIKTIG!**

- Fest hoftebeltet i det 3-punkts passasjerfestesystemet lavt over bekkenet, slik at vinkelen til hoftebeltet ligger innenfor det anbefalte området (A) på 30° til 75° i forhold til en vannrett linje. Det er ønskelig med en bratt vinkel, men aldri over 75°.



8 VEDLIKEHOLD

8.1 Sikkerhetsinformasjon



ADVARSEL!

Noen materialer svekkes naturlig over tid. Dette kan føre til skade på rullestolens enkeltdeler.

- Rullestolen må kontrolleres av en tekniker minst én gang i året eller dersom det er lenge siden den har vært i bruk.



Küschall-teknikeren kan hjelpe deg med utførelse av det regelmessige vedlikeholdet. For å finne en autorisert tekniker nær deg tar du kontakt med küschall-distributøren for landet ditt (se slutten av dette dokumentet).

8.2 Vedlikeholdsplan

Utfør de følgende kontroller og vedlikehold regelmessig for å sikre at rullestolen er trygg å bruke og driftssikker. Du kan også få en annen person til å utføre kontrollene og vedlikeholdet for deg.

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Kontrollere dekktrykket	x		
Kontrollere at drivhjulene sitter slik de skal	x		

	Hver uke	Hver måned	Hvert år
Sjekk sittestillingsbeltet	x		
Visuell kontroll		x	
Sjekk svinghjulene		x	
Kontrollere bolter		x	
Kontrollere eiker		x	
Kontrollere parkeringsbremsen		x	
Få rullestolen kontrollert av en tekniker			x

Kontrollere dekktrykket

1. Kontroller dekktrykket.



Se kapittel «Dekk» for mer informasjon.

2. Fyll i luft slik at dekkene har korrekt trykk.
3. Kontroller samtidig dekkmønsteret.
4. Skift om nødvendig dekkene.

Kontrollere at drivhjulene sitter slik de skal

1. Dra i drivhjulet for å kontrollere at den avtakbare akselen er godt festet. Hjulet skal ikke kunne dras av.
2. Dersom drivhjulene ikke er låst ordentlig, må du fjerne alt smuss og avleiringer. Dersom problemet vedvarer, må de avtakbare akslene monteres på nytt av en tekniker.

Sjekke sittestillingsbeltet

1. Sjekk at sittestillingsbeltet sikker korrekt.



VIKTIG!

- Løsne sittestillingsbelter må justeres av en tekniker.
- Skadede sittestillingsbelter må byttes av en tekniker.
- Sittestillingsbelter må alltid monteres hos en tekniker.

Visuell kontroll

1. Kontroller rullestolen for løse deler, sprekker eller andre feil.
2. Dersom du oppdager noe, må rullestolen umiddelbart kontrolleres av en tekniker.

Sjekk svinghjulene

1. Kontroller at svinghjulene løper fritt.
2. Fjern alt smuss og hårrester fra svinghjulslagrene.
3. Defekte eller slitte svinghjul må byttes av en tekniker.

Kontrollere boltene

Bolter kan løsne etter vedvarende bruk.

1. Kontroller at bolter er tilstrammet (på fotstøtten, setetrekket, rygglaget, rammen, setemodulen).
2. Stram til alle løse bolter med angitt momentkraft. Du finner informasjon om dette i servicehåndboken, som er tilgjengelig på nettet på www.kuschall.com.



VIKTIG!

- Sikkerhetsmutre og -bolter svekkes etter gjentatt løsning og tilstramming.
- Sikkerhetsmutre og -bolter bør skiftes ut av en tekniker.

Kontrollere eikestrammingen

Eikene bør ikke være løse eller bøyd.

1. Løse eiker må strammes av en tekniker.
2. Knekte eiker må skiftes ut av en tekniker.

Kontrollere parkeringsbremsene

1. Kontroller at parkeringsbremsene er i korrekt stilling. Parkeringsbremsen er riktig innstilt når parkeringsbremseskoen trykker dekket noen få millimeter inn når parkeringsbremsen aktiveres.
2. Dersom du oppdager at parkeringsbremsene ikke er korrekt innstilt, må du få en tekniker til å gjøre dette.



VIKTIG!

- Parkeringsbremsene må stilles inn på nytt dersom drivhjulene har blitt skiftet ut, eller er blitt justert.

Kontrollere etter et kraftig sammenstøt eller slag




VIKTIG!

- Rullestolen kan etter kraftige sammenstøt eller slag få skader som ikke kan sees.
- Etter et kraftig sammenstøt eller slag er det viktig at du får en tekniker til å kontrollere rullestolen.

Reparere eller skifte innerslange

1. Demonter drivhjulet, og tapp ut all luft fra innerslangen.
2. Vipp opp dekkveggen på den ene siden av felgen med en sykkeldekkavtaker. Bruk ikke skarpe gjenstander, f.eks. skrutrekkere, som kan skade innerslangen.
3. Trekk ut innerslangen ut av dekket.
4. Reparer innerslangen med et sykkelappesett, eller skift slange om nødvendig.
5. Fyll slangen med litt luft slik at den blir rund.
6. Sett ventilen i ventilhullet på felgen og legg slangen på plass i dekket (slangen bør ligge utstrakt rundt dekket, uten bretter).
7. Løft dekkveggen tilbake over kanten på felgen. Bruk en sykkeldekkavtaker og begynn nær ventilen. Mens du gjør dette, kontroller du hele tiden at innerslangen ikke kommer i klem mellom dekket og felgen.
8. Fyll dekket med luft til det når korrekt driftstrykk. Kontroller at dekket ikke lekker.

Reservedeler

-  Alle reservedeler kan anskaffes fra en küschall-tekniiker. Du finner en oppdatert liste over reservedeler på Internett på www.kuschall.com.

8.3 Rengjøring

Rullestolen din vil tjene deg godt i mange år dersom du rengjør den regelmessig.



VIKTIG!

Sand og sjøvann kan skade lagre, og ståldeler kan ruste dersom overflaten skades.

- Rullestolen må bare utsettes for sand og sjøvann i korte perioder og må rengjøres etter hver strandtur.



VIKTIG!

- Bruk ikke grovkornede slipemidler, sterke rengjøringsmidler eller høytrykksspylere. Bruk aldri syrer, baser eller løsemidler som for eksempel aceton eller cellulosefjerner.
- Bruk alltid vanlige rengjøringsmidler.

1. Rengjør puter og metalleder med en myk, fuktig klut.
2. Tørk rullestolen nøye med en klut når den har vært brukt i regn.
3. Dersom rullestolen er skitten, må du tørke av smusset så raskt som mulig med en fuktig klut og tørke den nøye.



Regelmessig rengjøring avdekker løse eller slitte deler og bidrar til mest mulig problemfri bruk. Sørg for at rullestolen fungerer godt og trygt ved å vedlikeholde den på samme måte som et hvilket som helst kjøretøy. Er trekket svært skittent eller overflaten er svært skadet, må du kontakte en autorisert forhandler for å få mer informasjon.

Rengjøre trekk

Du finner informasjon om rengjøring av trekk på vaskeetiketten på setet, puten og ryggtrekket.

Rengjøre overflater av metall

Bruk varmt vann og et mildt vaskemiddel på en myk klut til å rengjøre overflater av metall.

1. Tørk av med en fuktet klut.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

Bilpolish og myk voks kan brukes til å fjerne striper og gjøre overflaten blank igjen.

Rengjøre overflater av plast

Overflater av plast må rengjøres med en myk klut, et mildt vaskemiddel og varmt vann.



VIKTIG!

- Ikke bruk løsemidler eller kjøkkerengjøringsmidler til å rengjøre overflater av plast.

1. Rengjør overflaten med rent vann.
2. Tørk overflaten ved å stryke over den med en tørr klut.

8.4 Desinfisering

Du kan desinfisere rullestolen ved å spraye eller tørke over den med testede, godkjente desinfeksjonsmidler.



Robert Koch Institute har en oppdatert liste over godkjente desinfeksjonsmidler på www.rki.de.

9 ETTER BRUK

9.1 Oppbevaring



VIKTIG!

- Fare for skade på produktet
- Oppbevar ikke produktet nær varmekilder.
 - Oppbevar aldri andre gjenstander oppå rullestolen.
 - Oppbevar rullestolen på et tørt rom.
 - Se temperaturbegrensning i kapittelet *11.2 Miljøbetingelser, side 104*.

Etter lengre tids oppbevaring (mer enn fire måneder) må rullestolen undersøkes slik det står beskrevet i kapittelet *8 Vedlikehold, side 95*.

9.2 Gjenbruk

Rullestolen er egnet for gjenbruk. Følgende må gjøres:

- Rengjøring og desinfisering, *8.3 Rengjøring, side 97* og *8.4 Desinfisering, side 98* i denne håndboken.
- Kontroll, *8.2 Vedlikeholdsplan, side 95* i denne håndboken.
- Rullestolen kan tilrettelegges for en ny bruker i samsvar med servicedokumentasjonen (tilgjengelig fra küschall-distributøren i landet ditt).

9.3 Informasjon om kassering

Vær miljøbevisst og kasser rullestolen på forskriftsmessig måte. Avfallshåndteringen er underlagt nasjonale og lokale regler og forskrifter.



Teknikeren eller lokale myndigheter kan orientere deg om hvilke renovasjonsløsninger du kan bruke.

10 FEILSØKING

10.1 Sikkerhetsinformasjon

Feil kan oppstå som følge av daglig bruk, justeringer eller endret belastning av rullestolen. Tabellen nedenfor viser hvordan du kan avdekke og reparere feil.



FORSIKTIG!

- Kontakt teknikeren umiddelbart dersom du oppdager en feil på rullestolen, f.eks. en tydelig endring i styringen.



VIKTIG!

- Noen av de oppgitte handlingene må utføres av en autorisert tekniker. Disse er angitt. Vi anbefaler at *alle* justeringer utføres av en tekniker.

10.2 Avdekke og reparere feil

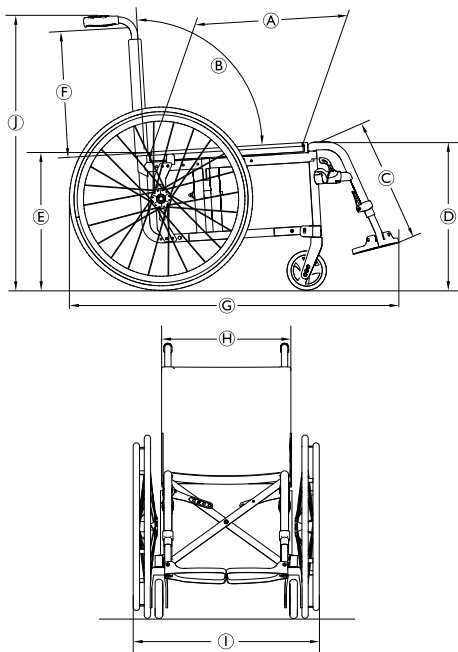
Feil	Mulig årsak	Handling
Rullestolen beveger seg ikke i en rett linje	Feil dekktrykk på ett drivhjul	Korrekt dekktrykk, ® 3.13 Dekk, side 71
	Én eller flere eiker er knekt	Skift ut knekte eiker, ® tekniker
	Eiker er ulikt strammet	Stram til løse eiker, ® tekniker
	Svinghjulsopphenget er ikke justert riktig	Korrekt posisjon og justering av svinghjulsoppheng, ® tekniker
	Svinghjulslagrene er skitne eller skadet	Rengjør eller skift ut lagrene, ® tekniker
	Drivhjulene er utenfor sporet	Bytt spor, ® tekniker
	Svinghjulene er ikke justert til samme høyde	Posisjoner svinghjulene slik at de berører gulvet samtidig ® tekniker
Rullestolen tipper for lett bakover	Drivhjulene er montert for langt framme	Monter drivhjulene lenger bak, ® tekniker
	Ryggvinkelen er for stor	Reduser ryggvinkelen, ® tekniker
	Setevinkelen er for stor	Monter adapterplaten lenger nede på sideprofilen, ® tekniker Velg en smalere svinghjulgaffel, ® tekniker
Avtakbare aksler kan ikke settes på plass på riktig måte	De avtakbare akslene er skitne	Rengjør de avtakbare akslene
	De avtakbare akslene er skeive	Juster de avtakbare akslene, ® tekniker
Parkeringsbremsene får dårlig grep eller bremser asymmetrisk	Feil dekktrykk på ett eller begge drivhjul	Korrekt dekktrykk, ® 3.13 Dekk, side 71
	Parkeringsbremseinnstillingen er feil	Still inn parkeringsbremsen på nytt ® tekniker

Feil	Mulig årsak	Handling
Rullemotstanden er svært stor	Dekktrykket i drivhjulene er for lavt Dekket er punktert	Sørg for å ha riktig dekktrykk eller skift om nødvendig slangen i dekket, ® 3.13 Dekk, side 71
	Drivhjulene er ikke parallelle	Kontroller at drivhjulene er parallelle ® tekniker
Svinghjulene slingrer under rask kjøring	Lagerblokken til svinghjulet er ikke stram nok	Stram til mutteren på lagerblokkakselen litt, ® tekniker
	Svinghjulet er slitt helt glatt	Skift svinghjul, ® tekniker
Svinghjulet henger eller sitter fast	Lagrene er skitne eller ødelagte	Rengjør eller skift ut lagrene, ® tekniker

11 TEKNISKE DATA

11.1 Mål og vekt

Mål og vekt kan endre seg i henhold til ulike konfigurasjoner. Alle mål- og vektkravene nedenfor reflekterer minimums-/maksimumsverdiene for rullestolen.



Ⓐ	Setedybde	360 – 500 mm, i trinn på 20 mm
Ⓑ	Ryggvinkel (justerbar)	82° – 102°, i trinn på 4°
	Ryggvinkel (fiksert)	90°
	Seteplansvinkel	0° – 12°
Ⓒ	Lengde fra kne til hæl	380 – 460 mm, i trinn på 10 mm
	Vinkel mellom ben og seteoverflate	95° – 120°
Ⓓ	Setehøyde foran	430 – 520 mm, i trinn på 10 mm
Ⓔ	Setehøyde bak	400 – 490 mm, i trinn på 10 mm
Ⓕ	Ryggghøyde	330 – 495 mm, i trinn på 15 mm
Ⓖ	Total lengde med fotstøtter	825 – 1155 mm
Ⓗ	Effektiv setebredde	360 – 500 mm, i trinn på 20 mm
Ⓛ	Total bredde *	535 – 730 mm
Ⓜ	Total høyde	740 – 1070 mm
	Lengde, sammenfoldet	280 – 370 mm
	Bredde, sammenfoldet	280 – 370 mm

Høyde, sammenfoldet	740 – 1070 mm
Armlene til setehøyde	200 – 335 mm
Armlenets lengde forover	170 – 360 mm
Drivringdiameter	520 – 540 mm
Horisontal plassering av aksel (3 posisjoner, også avhengig av setevinkelen)	35 – 103 mm
Totalvekt	ca. 11.2 – 26.2 kg
Transportvekt (uten drivhjul)	ca. 8.6 – 21.9 kg
Vekten av den tyngste delen	7.2 – 12.8 kg
Maksimal brukervekt	130 kg
Minimum svingradius	920 – 1255 mm
Maksimal hellingsvinkelbrems	7°
Statisk stabilitet i lengderetning	10°
Statisk stabilitet i oppoverbakke	8°
Statisk stabilitet sideveis	10°

* I noen konfigurasjoner vil den totale bredden overstige de anbefalte dimensjonene for en rullestol.

11.2 Miljøbetingelser

Utsett ikke rullestolen for temperaturer under -20 °C eller over 40 °C.

11.3 Materialer

Komponentene som brukes til å produsere küschall-rullestoler, består av følgende materialer:

Rammerør	Aluminium
Ryggrør	Aluminium
Tverrstag	Aluminium
Setetrek/ryggtrekk	PA / PE / PVC
Kjørehåndtak	Stål/aluminium/TPE
Klesbeskyttelse/hjulskjerm	Karbonfiber eller plast
Svinghjulgafler	Aluminium
Fotstøtter	Plast
Støttedeler/ekstrautstyr	Stål/aluminium
Skruer og bolter	Stål

Alle komponenter har enten et beskyttende belegg eller er korrosjonsbestandig.

SISÄLLYSLUETTELO

Tämä opas on annettava loppukäyttäjälle. Lue tämä opas ENNEN tuotteen käyttöä. Säilytä opas myöhempiä tarvetta varten.

1	Yleistä	107
1.1	Johdanto	107
1.2	Tässä oppaassa käytetyt symbolit	107
1.3	Takuutiedot	108
1.4	Vaatimustenmukaisuus	108
1.4.1	Tuotekohtaiset standardit	108
1.5	Käyttötarkoitus	108
1.6	Käyttöikä	108
1.7	Tekijänoikeus	108
1.8	Rajoitettu vastuu	108
2	Turvallisuus	110
2.1	Turvallisuustiedot	110
2.2	Turvalaitteet	111
2.3	Tuotteen merkinnät ja symbolit	111
3	Rakenne ja toiminta	113
3.1	Yleiskatsaus	113
3.2	Pysäköintijarrut	114
3.3	Selkänöja	115
3.4	Kokoon taittuva selkänöja (lisävaruste)	116
3.5	Takaosan vakautintanko	117
3.6	Työntökahvat	117
3.7	Sivunöja, jossa lukitusmekanismi, säädettävä korkeus, taaksepäin kallistettava	118
3.8	Reunatuki, korkeus säädettävissä portaattomasti, lukkiutumaton	119
3.9	Küschall-käsinoja	119

3.10	Putkikäsinöja	121
3.11	Kaatumisenestolaite	121
3.12	Sivulle kääntyvät jalkatuet	122
3.13	Renkaat	122
3.14	Istuinpehmuste	123
3.15	Pohjehihna/kantapäätuki	124
4	Lisätarvikkeet	125
4.1	Asentovyö	125
4.2	Kaatumistuki	126
4.3	Ilmapumppu	127
4.4	Heijastimet	127
4.5	Kepinpidike	127
5	Käyttöönotto	128
5.1	Turvallisuustiedot	128
6	Pyörätuolilla ajaminen	129
6.1	Turvallisuustiedot	129
6.2	Jarruttaminen käytön aikana	129
6.3	Siirtyminen pyörätuoliin ja siitä pois	130
6.4	Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen	132
6.5	Portaista ja korokkeista ajaminen	133
6.6	Portaikosta ajaminen	135
6.7	Rampeista ja ylämäistä ajaminen	136
6.8	Vakaus ja tasapaino istuttaessa	138
7	Kuljetus	140
7.1	Turvallisuustiedot	140
7.2	Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen	140
7.3	Takapyörien irrottaminen ja asentaminen	141
7.4	Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa	142

8	Huolto	148
8.1	Turvallisuustiedot	148
8.2	Huoltoaikataulu	148
8.3	Puhdistus	150
8.4	Desinfiointi	151
9	Käytön jälkeen	152
9.1	Säilytys	152
9.2	Uudelleenkäyttö	152
9.3	Hävittämistiedot	152
10	Vianmääritys	153
10.1	Turvallisuustiedot	153
10.2	Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen	154
11	Tekniset Tiedot	156
11.1	Mitat ja paino	156
11.2	Ympäristön olosuhteet	157
11.3	Materiaalit	157

1 YLEISTÄ

1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Huomaa, että osa käyttöoppaan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä opas käsittelee kaikkia (oppaan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän oppaan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista hintaluetteloista.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen oppaan lukemista, että käytössäsi on oppaan viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu käyttöopas on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.2 Tässä oppaassa käytetyt symbolit

Tässä oppaassa varoitukset esitetään symboleilla. Varoitussymboleissa on otsake, joka ilmaisee vaaran vakavuuden.



VAROITUS

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



TÄRKEÄÄ

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahingon, jos sitä ei vältetä.



Vihjeet ja suositukset

Antaa hyödyllisiä vihjeitä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.



Tämä tuote täyttää lääkintälaitteita koskevan direktiivin 93/42/ETY vaatimukset. Tämän tuotteen julkaisupäivämäärä on mainittu CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.



Tuotteen valmistaja.

1.3 Takuutiedot

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehtojemme mukaisesti vastaavissa maissa.

Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

1.4 Vaatimustenmukaisuus

Yhtiömme toiminnalle keskeistä on laatu, ja yhtiö noudattaakin ISO 13485 -standardin vaatimuksia.

Tässä tuotteessa on CE-merkki lääkintälaitteita koskevan direktiivin 93/42/EEC luokan 1 vaatimusten mukaisesti.

Pyrimme jatkuvasti varmistamaan, että yrityksen ympäristövaikutus on sekä paikallisesti että maailmanlaajuisesti mahdollisimman vähäinen.

Käytämme vain REACH-järjestelmän mukaisia materiaaleja ja osia.

1.4.1 Tuotekohtaiset standardit

Pyörätuoli on testattu standardin EN 12183 mukaisesti. Standardiin sisältyy syttyvyydesti.

Lisätietoa paikallisista standardeista ja säädöksistä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen Invacaren edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.5 Käyttötarkoitus

Tämän aktiivipyörätuolin tarkoitus on auttaa istuma-asentoa vaativia henkilöitä liikkumaan.

Käyttöaiheet

Vähintään 12-vuotiaat liikuntarajoitteiset henkilöt (nuoret ja aikuiset), joiden vamma edellyttää istuma-asentoa.

Vasta-aiheet

Vasta-aiheita ei ole.



Tämä aktiivipyörätuoli on määrättävä hoitomääräyksellä ja sovitettava henkilökohtaisen terveydentilan mukaiseksi.

1.6 Käyttöikä

Odotettavissa oleva käyttöikä on viisi vuotta, olettaen, että tuotetta käytetään päivittäin ja tässä oppaassa ilmoitettujen turvaohjeiden, kunnossapito-ohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaan.

1.7 Tekijänoikeus

Tämä käyttöohje on tekijänoikeussuojan alainen. Sitä ei saa painaa uudestaan, monistaa eikä luovuttaa kolmansille osapuolille ilman valmistajan etukäteen kirjallisesti antamaa suostumusta.

1.8 Rajoitettu vastuu

Küschall AG ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- Käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- Väärä käyttö
- Luonnollinen kuluminen
- Ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- Tekniset muutokset
- Hyväksymättömien kolmannen osapuolen valmistamien lisävarusteiden käyttö testattujen ja hyväksytyjen Invacare-lisävarusteiden asemesta
- Luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö

Küschall AG:lta on saatava kirjallinen lupa ennen lisäsäästöjen asentamista Küschall-pyörätuoliin. Muuten korvausvaatimuksia ei voida tehdä.

2 TURVALLISUUS

2.1 Turvallisuuustiedot

Tässä osassa on tärkeitä turvallisuustietoja pyörätuolin käyttäjän ja avustajan suojaamisesta sekä pyörätuolin turvallisesta ja ongelmattomasta käytöstä.



VAROITUS!

Onnettomuuksien ja vakavan vamman vaara

Pyörätuolin väärät säädöt voivat aiheuttaa vakavaan vammaan johtavia onnettomuuksia.

- Pyörätuolin säädön saa suorittaa vain erikoismyyjä.



VAROITUS!

Olosuhteisiin soveltumattomasta ajotyylisestä johtuva vaara

Luisumisvaara märällä maalla, soralla tai epätasaisessa maastossa.

- Mukauta nopeutesi ja ajotyylisi aina olosuhteisiin (sää, pinta, omat taidot jne.).



VAROITUS!

Loukkaantumiswaara

Pyörätuolin ulkopuolella oleville kehonosille (esim. kädet tai jalat) voi törmäyksessä aiheutua vamma.

- Pyri jarruttamaan ennen törmäystä.
- Älä aja suoraan päin kohdetta.
- Aja kapeilla väylillä varovasti.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Voit menettää pyörätuolisi hallinnan ja kaatua, jos nopeus on suuri.

- Älä ylitä 7 kilometrin tuntinopeutta.
- Pyri yleisesti välttämään törmäyksiä.



HUOMIO!

Palovaara

Pyörätuolin osat voivat lämmetä, kun ne altistuvat ulkoisille lämmönlähteille.

- Älä altista pyörätuolia voimakkaalle auringonvalolle ennen käyttöä.
- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihoon kosketuksissa olevien osien lämpötila.



HUOMIO!

Sormien puristuksiin jäämisen vaara

Sormet, kädet jne. saattavat jäädä puristuksiin pyörätuolin liikkuvien osien väliin.

- Käyttäessäsi liikkuvien osien taitto- tai asennusmekanismeja, kuten takapyörän irrotettavaa akselia, taitettavaa selkänojaa tai kaatumisenestolaitetta, varmista, ettei niiden väliin jää mitään.

2.2 Turvalaitteet



VAROITUS! **Onnettomuusvaara**

Väärin säädetyt tai muuten toimintakyvyttömät turvalaitteet (jarrut, keikahduksen esto) voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

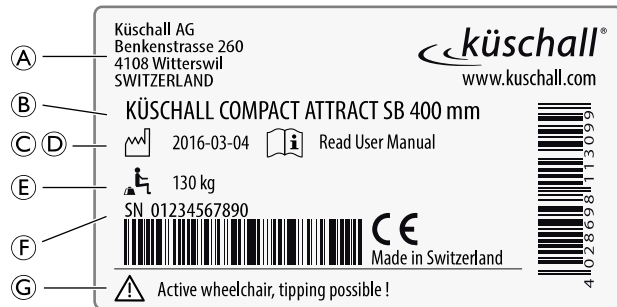
- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että turvalaitteet toimivat, ja tarkistuta ne säännöllisesti alan myyjällä.

Turvalaitteiden toiminnot on kuvattu luvussa 3 *Rakenne ja toiminta*, sivu 113.

2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit

Tietokilpi

Tietokilpi on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, ja siinä ilmaistaan seuraavat tiedot:



Ⓐ	Valmistajan osoite
Ⓑ	Tuotteen kuvaus
Ⓒ	Valmistuspäivä
Ⓓ	Ohjeet käyttöoppaan lukemiseen
Ⓔ	Käyttäjän enimmäispaino
Ⓕ	Sarjanumero
Ⓖ	Varoitus siitä, että kyseessä on aktiivipyörätuoli ja kaatumisen on mahdollista

Koukkusymboli



Katso kiinnityskohdat, joihin kiinnitysjärjestelmän nauhat on sidottava, kun pyörätuolissa istuvaa matkustajaa kuljetetaan moottoriajoneuvossa, kohdasta 7.4 *Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa*, sivu 142 kiinnitysjärjestelmä


Nämä symbolit on kiinnitetty pyörätuoliin vain, jos pyörätuolikokoonpanoon on tilauksen yhteydessä tilattu kiinnitysjärjestelmä.




VAROITUS-symboli

Tällä symbolilla merkittyä pyörätuolikokoonpanoa ei voi käyttää matkustajan kuljettamiseen moottoriajoneuvossa.

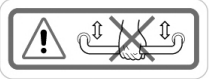
Kaatumisenestolaitteen varoitusmerkintä

	<p>VAROITUS: Lue käyttöopas Lue käyttöoppaan ohjeet ennen kaatumisenestolaitteen käyttämistä.</p>
--	--

Lukkiutumattomien sivuosien varoituskilpi

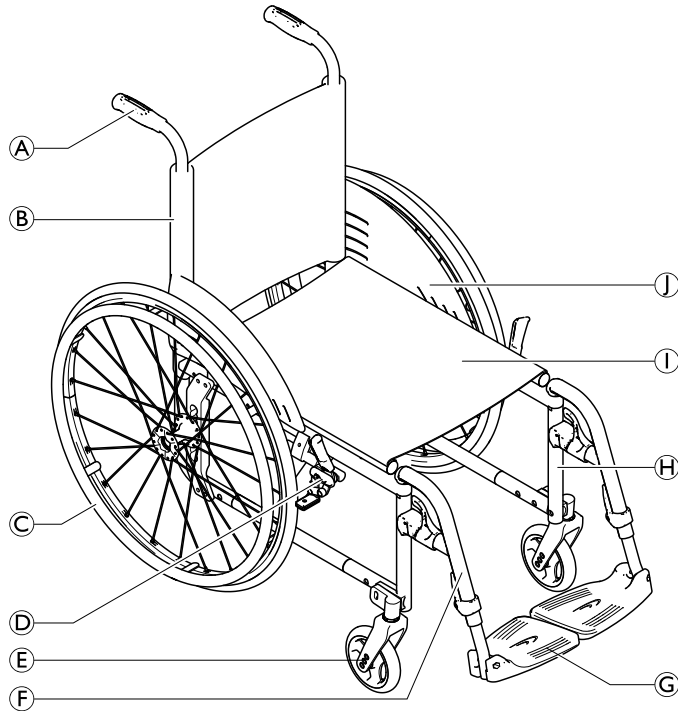
	<p>Älä nosta pyörätuolia lukkiutumattomista sivuosista.</p>
---	---

Vakautintangon varoitusmerkintä

	<p>Älä nosta pyörätuolia vakautintangosta.</p>
---	--

3 RAKENNE JA TOIMINTA

3.1 Yleiskatsaus



Ⓐ	Työntökahva
Ⓑ	Selkänoja
Ⓒ	Takapyörä ja kelausvanne
Ⓓ	Pysäköintijarru
Ⓔ	Etupyörän haarukka ja etupyörä
Ⓕ	Sivulle kääntyvät jalkatuet
Ⓖ	Jalkanoja
Ⓗ	Runko
Ⓘ	Istuin
Ⓙ	Vaatesuoja

Lyhyt kuvaus

küschall Compact *attract* on taitettava aktiivipyörätuoli, jossa on ristituet ja sivulle kääntyvät jalkatuet.

- i** Oman pyörätuolisi varusteet saattavat poiketa kuvasta, koska jokainen pyörätuoli valmistetaan henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan.

3.2 Pysäköintijarrut

Pysäköintijarruja käytetään pitämään pyörätuoli liikkumattomana, kun se on paikallaan, jotta se ei vieri pois.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos pysäköintijarrut kytketään liikkumisen aikana, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



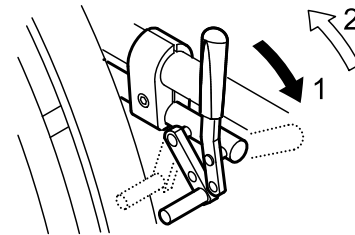
VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pysäköintijarrut eivät toimi kunnolla, jos renkaissa ei ole riittävästi ilmaa.

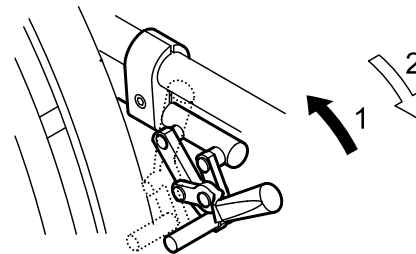
- Varmista, että rengaspaine on oikea, 3.13 Renkaat, sivu 122

Vakiojarru



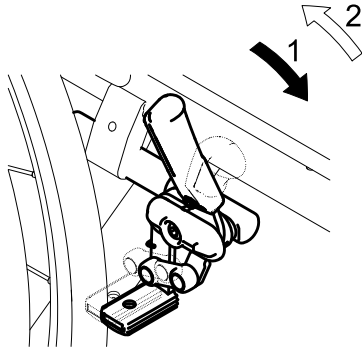
1. Kytke jarru työntämällä jarruvipua mahdollisimman eteen.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua taaksepäin.

Vetojarru




1. Kytke jarru vetämällä jarruvipua mahdollisimman taakse.
2. Vapauta jarru työntämällä jarruvipua eteenpäin.

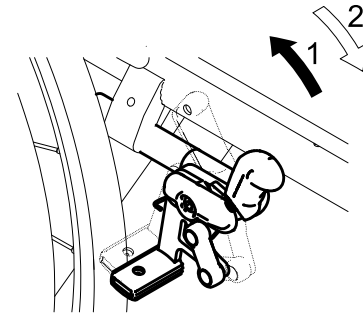
Attract-mallin työntöjarru




1. Kytke jarru työntämällä jarruvipua mahdollisimman eteen.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua taaksepäin.

 Työntökahvan vivun voi taittaa taakse siirtojen helpottamiseksi. Taita kahvaa vetämällä vipua ylöspäin ja taittamalla se taaksepäin.

Attract-mallin vetojarru



1. Kytke jarru vetämällä jarruvipua mahdollisimman taakse.
2. Vapauta jarru työntämällä jarruvipua eteenpäin.

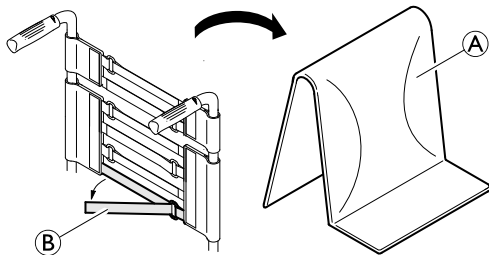
 Työntökahvan vivun voi taittaa taakse siirtojen helpottamiseksi. Taita kahvaa vetämällä vipua ylöspäin ja taittamalla se taaksepäin.

3.3 Selkänoja

Selkänojan suojus

Selkänojan suojuksen kireyttä voi säätää sopivaksi.

Selkänöjan suojuksen säätäminen



1. Irrota selkänöjan pehmuste A.
2. Vapauta tarranauhat B selkänöjan suojuksesta vetämällä niistä.
3. Kiristä tai löysää tarranauhoja haluamallasi tavalla ja kiinnitä ne sitten uudelleen.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos tarranauhat ovat huomattavan löysällä, pyörätuoli kaatuu helpommin.

– Varmista, että tarranauhat on säädetty oikein.

Selkänöjan korkeus

Selkänöjan korkeutta voi säätää. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

Selkänöjan kulma

Selkänöjan kulmaa voi säätää. Säädön saa suorittaa vain asiantunteva jälleenmyyjä.

3.4 Kokoon taittuva selkänöja (lisävaruste)

Selkänöjan voi taittaa alas ja suoristaa sekä taitettuna että taittamattomana.

Selkänöjan taittaminen alaspäin

1. Jos haluat taittaa selkänöjan alas, paina kumpaakin pyörätuolin takana olevaa vipua alas.
2. Työnnä samalla selkänöjan yläreunaa taaksepäin.

Selkänöjan taittaminen ylöspäin

1. Tartu selkänöja ylös tarttumalla selkänöjan yläreunaan ja taittamalla sitä ylöspäin.

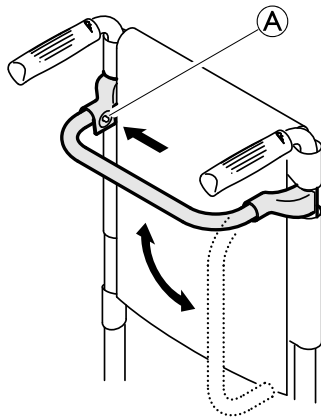
3.5 Takaosan vakautintanko

Lisävarusteena hankittava vakautintanko lisää selkänojan tukevuutta pyörätuoleissa, joissa on korkea tai leveä selkänoja.

! TÄRKEÄÄ!

- Älä käytä vakautintankoa pyörätuolin nostamiseen tai työntämiseen, sillä se saattaa rikkoutua.
- Irrota vakautintanko, ennen kuin taitat pyörätuolin.

Vakautintangon irrottaminen



1. Paina vasemmalla kiinnikkeessä olevaa jousitappia Ⓐ ja käännä vakautintanko alaspäin.

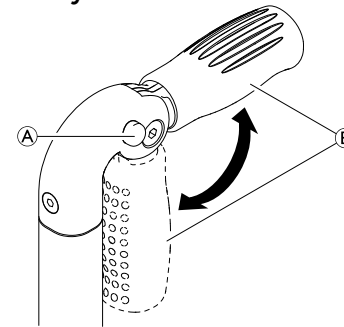
Voit myös poistaa vakautintangon kokonaan painamalla kummankin puolen jousitappia. Vakautintanko voidaan tämän jälkeen poistaa.

3.6 Työntökahvat

! TÄRKEÄÄ!

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että työntökahvat ovat hyvin paikallaan, eivätkä käännä eivätkä irtoa vetämällä.

Kokoontaittavat työntökahvat



1. Paina painike Ⓐ kokonaan alas ja taita työntökahvaa Ⓑ ylös ja vastaavasti alas, kunnes se lukittuu kuuluvasti



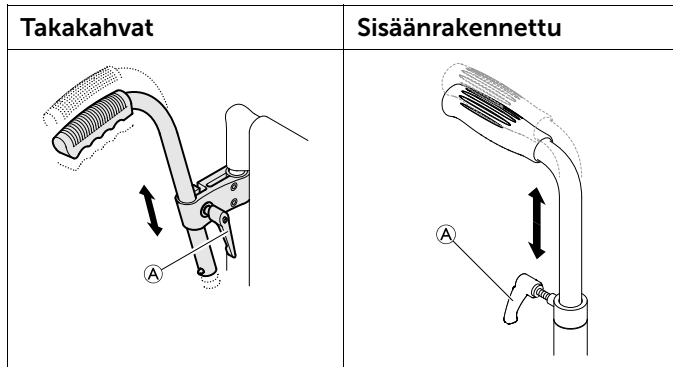
HUOMIO!

Jos työntökahva ei lukitu kunnolla, se saattaa taittua vahingossa alas, kun pyörätuolia työnnetään.

- Varmista, että työntökahva on kunnolla lukittunut.

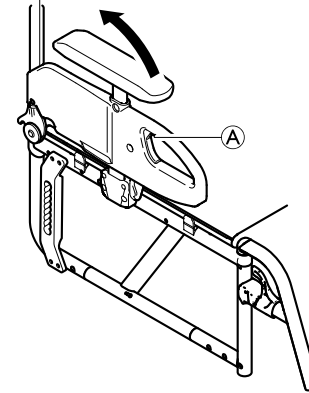
Työntökahvat, säädettävä korkeus

Portaattomat työntökahvat, joiden korkeutta voi säätää rajoituksetta, mahdollistavat kahvojen säätämisen avustajalle mukavaan korkeuteen.



1. Säädä työntökahvojen korkeus kiertämällä pulttia ① löysemmälle, painamalla kahva haluttuun korkeuteen ja kiristämällä pultti uudelleen.

3.7 Sivunoja, jossa lukitusmekanismi, säädettävä korkeus, taaksepäin kallistettava



Kokoontaittaminen

1. Työnnä harmaata kahvaa ① ja taita sivunoja taakse.

Irrottaminen

1. Taita sivunoja taakse ja vedä se ylös takana olevasta pidikkeestä.

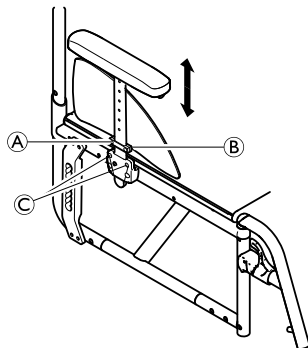
Kiinnittäminen

1. Työnnä sivunoja yläkautta takana olevaan pidikkeeseen.
2. Taita alaspäin.

Korkeuden säätäminen

1. Löysää reunatuessa keskellä oleva pultti kiintoavaimella.
2. Siirrä reunatukea ylös- tai alaspäin, kunnes löydät halutun korkeuden.
3. Kiristä ruuvi.
4. Tee sama säätötoimenpide kummallekin puolelle.

3.8 Reunatuki, korkeus säädettävissä portaattomasti, lukkiutumaton



VAROITUS! **Loukkaantumisvaara**

Reunatukia ei ole lukittu, ja niitä voi vetää ylöspäin helposti.

- Älä nosta tai siirrä pyörätuolia reunatuista.
- Älä käytä reunatukia pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

Irrottaminen

1. Vedä käsipehmusteesta reunatuki irti pidikkeestä.
2. Voit säätää reunatuen irrottamisen helppoutta muuttamalla ruuvien © kireyttä.

Kiinnittäminen

1. Työnnä reunatuki kiinni pidikkeeseen.

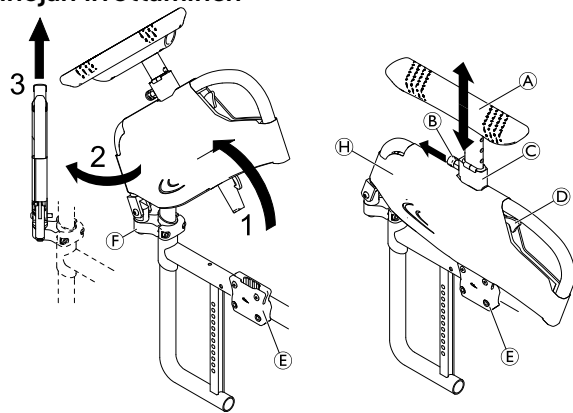
Korkeuden säätäminen

1. Irrota ruuvi Ⓐ pidätyslevystä Ⓑ.
2. Siirrä reunatukea ylös- tai alaspäin, kunnes löydät halutun korkeuden.
3. Kiristä ruuvi Ⓐ.
4. Tee sama säätötoimenpide kummallekin puolelle.

3.9 Kuschall-käsinoja

Tämä käsinojavaihtoehto lukittuu paikoilleen, ja sen voi kääntää taakse tai ulospäin ja poistaa. T-käsinojan tyynyn korkeutta voi säätää, ja se myös lukittuu paikalleen.

Käsinojan irrottaminen



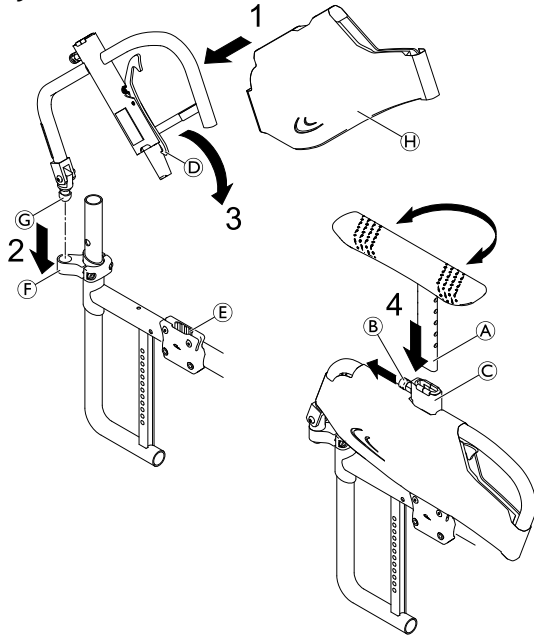
1. Paina vapautusvipua Ⓓ ja käännä käsinojakokoonpanoa ylöspäin ulos käsinojan pidikkeestä Ⓔ.
2. Käännä käsinojakokoonpanoa 45° ulospäin.
3. Vedä käsinojakokoonpanoa ylöspäin ulos liitoksesta Ⓕ.


Suojuksen irrottaminen

Suojuksen voi irrottaa ja pestä pesukoneessa 30 °C:ssa.

1. Vedä jousisalpalukko ulos **B**, tartu T-käsinojan tyynyyn **A** ja vedä se ulos pidikkeestä **C**.
2. Irrota suojuus **H** käsinojakokoonpanosta avaamalla tarranauhat molemmilta puolilta.

Käsinojan asentaminen



1. Asenna käsinojan suojuus **H** käsinojakokoonpanoon, jos sitä ei ole vielä asennettu.
2. Vie käsinojakokoonpanon liitostappia **G** liitokseen **F**, kunnes se kiinnittyy ja kuuluu naksahdus.
3. Käännä käsinojakokoonpanoa alaspäin käsinojakokoonpanon pidikkeeseen **E**, kunnes vapautusvivun koukku **D** kiinnittyy ja kuuluu naksahdus.
4. Vedä jousisalpalukko ulos **B** ja aseta T-käsinojan tyyryn palkki **A** pidikkeeseen **C** halutulle korkeudelle.
 T-käsinojan tyyryn voi vaihtoehtoisesti asentaa käännettynä 180°.

5. Vapauta jousisalpalukko ja anna T-käsinojan tyyryn palkin kiinnittyä naksahaen lähimpään reikään.

Korkeuden säätäminen

1. Vedä jousisalpalukko ulos **B** ja siirrä käsinojan tyyry **A** halutulle korkeudelle.
2. Vapauta jousisalpalukko ja anna sen kiinnittyä naksahaen lähimpään reikään.



VAROITUS!

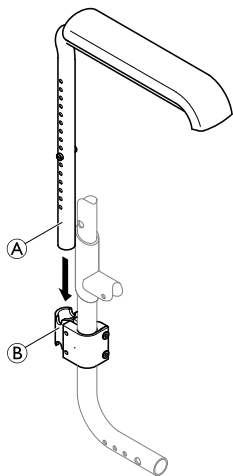
Loukkaantumisvaara

Vaikka käsinojat lukittuvat, niitä ei ole tarkoitettu kantamaan käytössä olevan pyörätuolin painoa.

- Älä koskaan nosta pyörätuolia käsinojista.
- Älä käytä käsinojia pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

3.10 Putkikäsi

Putkikäsi on lukittumaton, korkeussäädettävä, irrotettava, pois päin käännettävä ja pehmustettu.



VAROITUS! **Loukkaantumisvaara**

Käsiä ei ole lukittu ja niitä voi vetää ylöspäin helposti.

- Älä nosta tai siirrä pyörätuolia käsiä.
- Älä käytä käsiä pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

Putkikäsin irrottaminen

1. Vedä käsiä (A) ulos pidikkeestä (B).

1589080-D

Putkikäsin asennaminen

1. Työssä käsin putki (A) käsin pidikkeeseen (B). Varmista, että pysäytinruuvi asettuu käsin pidikkeen kartiopultin kohdalle.

Korkeuden säätäminen



Käsin korkeutta saa säätää vain erikoismyyjä, sillä pysäytinruuvi on asennettava kierrelukitinta käyttämällä.

3.11 Kaatumisenestolaite

Kaatumisenestolaite estää pyörätuolia kallistumasta taaksepäin.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Väärin asennetut tai rikkoutuneet kaatumisenestolaitteet saattavat johtaa pyörätuolin kaatumiseen.

- Tarkista aina, että kaatumisenestolaite toimii, ennen kuin käytät pyörätuolia. Anna erikoismyyjän asentaa tai säätää se uudelleen tarvittaessa.

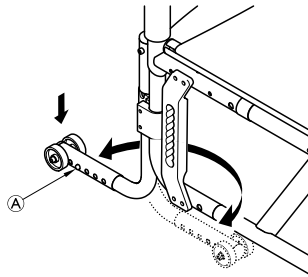


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Epätasaisella tai pehmeällä maalla kaatumisenestolaite saattaa upota kuoppiin tai maahan, jolloin sen turvavaikutus heikkenee tai katoaa kokonaan.

- Käytä kaatumisenestolaitetta ainoastaan liukuessasi tasaisella ja kiinteällä alustalla.



Kaatumisenestolaitteen ottaminen käyttöön

1. Paina kaatumisenestolaite kokonaan alaspäin ja käännä sitä sitten taaksepäin niin, että se lukittuu.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Käytössä oleva kaatumisenestolaite saattaa ottaa kiinni porrasaskelmiin tai töyssyihin.

- Poista aina kaatumisenestolaite käytöstä, kun nouset tai laskeudut porrasaskelman tai ylität katukiveyksen.

Kaatumisenestolaitteen poistaminen käytöstä

1. Paina kaatumisenestolaite kokonaan alaspäin ja käännä sitä sitten eteenpäin niin, että se lukittuu.

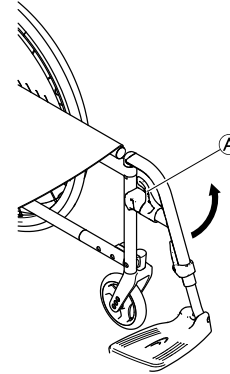
Korkeuden säätäminen

1. Paina kaatumisenestolaitteen jousitappia **A** ja työnnä ulko-osa haluamaasi asentoon. Ohjaa jousitappi lähimpään reikään.



Jos korkeutta ja/tai asentoa täytyy säätää lisää, pyydä apua erikoismyyjältä.

3.12 Sivulle kääntyvät jalkatuet



Kääntäminen sivusuunnassa

1. Vapauta vipu **A** ja käännä jalkatuet sivuun.

Kääntäminen eteenpäin

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se jää paikalleen.

Taittaminen kokoon

1. Vapauta vipu **A**.
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen


1. Taita jalkatukea rungon etuosaan ja käännä sitä eteenpäin, kunnes se jää paikalleen.


3.13 Renkaat

Rengaspainesuositus määräytyy renkaan tyypin mukaan:

Seuraava taulukko on tiedoksi. Jos rengas on erilainen kuin seuraavassa luettelossa, katso renkaan sivusta, sillä suurin paine on usein merkitty siihen.

Rengas	Enimmäispaine		
Profiilirengas	7 bar	700 kPa	101 psi
Schwalbe® Marathon Plus	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® One	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Schwalbe® Rightrun	10 bar	1 000 kPa	145 psi
Kiinteä rengas, profiili, harmaa	-	-	-
Kiinteä rengas (KIK-tyyppi), musta	-	-	-
Kiinteä, kevyt rengas	-	-	-

 Edellä mainittujen renkaiden yhteensopivuus pyörätuolin kanssa määräytyy pyörätuolin kokoonpanon ja/tai mallin mukaan.

 Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä sopivaan huoltoliikkeeseen (esimerkiksi polkupyöräkorjaamoon tai polkupyörien jälleenmyyjään) ja anna ammattilaisen korjata sisäkumi.



Renkaan koko on merkitty renkaan kylkeen. Renkaat saa vaihtaa vain erikoismyyjä, ja renkaiden on oltava oikean malliset.



HUOMIO!

– Rengaspaineen on oltava kummassakin renkaassa sama, jotta liikkuminen pysyisi mukavana, pysäköintijarrut toimisivat oikein ja kelaaminen olisi helppoa.

3.14 Istuinpehmuste

Tarvitaan sopiva pehmuste, jotta paine jakautuu istuimella tasaisesti.



HUOMIO!

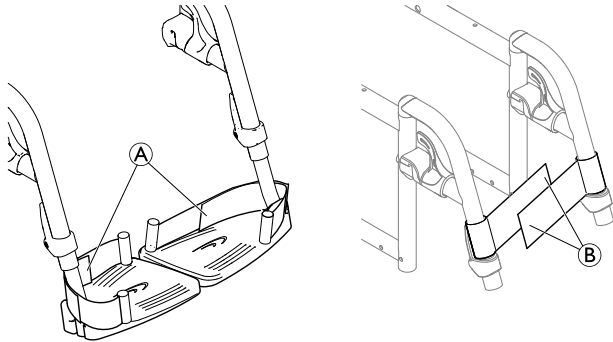
Istuinpehmusteen ottaminen käyttöön nostaa pyörätuolin käyttäjää ylemmäs, mikä voi vaikuttaa vakauteen kaikissa suunnissa. Jos istuinpehmuste vaihdetaan, myös käyttäjän vakaus saattaa muuttua. Jos istuinpehmuste vaihdetaan paksumpaan, erikoismyyjän on määritettävä koko pyörätuolin kokoonpano uudelleen.



Käytä istuinpehmusteen kanssa liukumaton alusmattoa tai tarranauhakiinnitystä, jotta pehmuste ei liu'u. Tarranauhakiinnikkeen vastakappale on kiinnitetty valmiiksi istuimen suojukseen.

3.15 Pohjehihna/kantapäätuki

Jotta käyttäjän jalat pysyisivät hyvässä asennossa, pyörätuolin jalkanojiin on saatavilla pohjehihna ja/tai kantapäätukia.



Kantapäätukien säätäminen

1. Säädä kantapäätukia Ⓐ haluttuun syvyyteen tarranauhoilla.

Pohjehihnan kiinnittäminen/säätäminen

1. Taita pyörätuoli kokonaan auki.
2. Sulje pohjehihna sulkemalla tarranauhat Ⓑ.

4 LISÄTARVIKKEET

4.1 Asentovyö

Pyörätuoliin voidaan asentaa asentovyö. Se estää käyttäjää liukumasta alaspäin pyörätuolissa tai putoamasta pois pyörätuolista. Asentovyö ei ole paikallaanpitoilaitte.

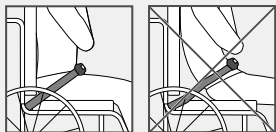


VAROITUS!

Vakavan vamman / kuristumisen vaara

Jos vyö on löysä, käyttäjä voi liukua alaspäin, mistä voi aiheutua kuristumisen vaara.

- Asentovyön saa asentaa vain kokenut huoltohenkilö, ja sen saa kiinnittää vain pyörätuolin määrännyt henkilö.
- Varmista aina, että asentovyö on tiukasti paikallaan lantion alaosan päällä.
- Aina kun asentovyötä käytetään, on tarkistettava, että se istuu kunnolla. Istuimen ja/tai selkänojan kulman muuttaminen, pehmuste ja jopa vaatteesi vaikuttavat vyön istuvuuteen.



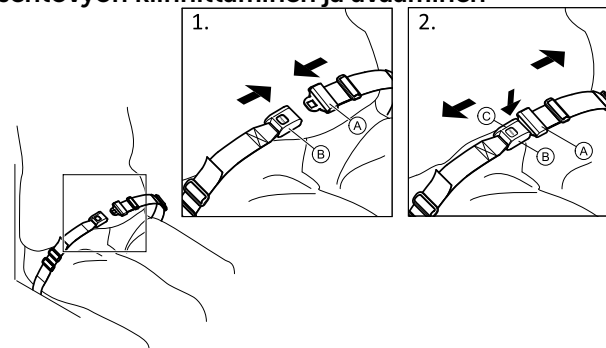
VAROITUS!

Vakavan vamman vaara kuljetuksen aikana

Pyörätuoli on ajoneuvossa kiinnitettävä turvavyöllä (3-pisteturvavyö). Asentovyö ei yksinään ole riittävä turvavyö.

- Käytä asentovyötä 3-pisteturvavyön lisänä, ei korvikkeena, kun pyörätuolin käyttäjää kuljetetaan ajoneuvossa.

Asentovyön kiinnittäminen ja avaaminen



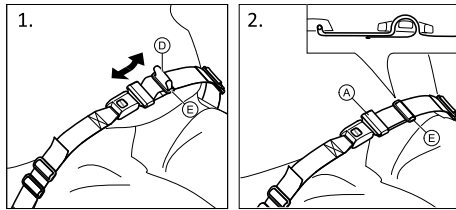
Istu istuimen takaosassa niin, että lantio on suorassa ja mahdollisimman symmetrisesti.

1. Sulje vyö painamalla solki (A) lukkoon (B).
2. Avaa vyö painamalla PRESS-painiketta (C) ja vetämällä solki (A) lukosta (B).

Pituuden säätäminen



Asentovyön pituus on hyvä, kun kämmen mahtuu kehon ja vyön väliin.



1. Lyhennä tai pidennä silmukkaa ① tarpeen mukaan.
2. Pujota silmukkaa ① soljen ② ja muovisen soljen ③ läpi, kunnes silmukka on litteä.

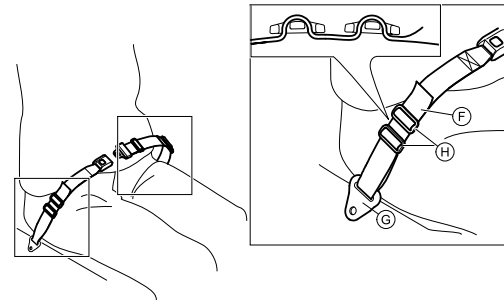
Jos tämä säätö ei riitä, asentovyö on ehkä kiinnitettävä uudelleen kiinnityskohdista.

Asentovyön kiinnittäminen kiinnityskohdista



HUOMIO!

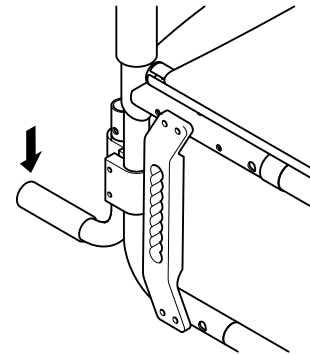
- Pujota vyö molempien muovisten solkien läpi, jotta vyö ei pääse löystymään.
- Tee säädöt yhtä lailla molemmille puolille siten, että soljen lukko pysyy keskiasennossa.
- Varmista, etteivät vyöt pääse tarttumaan takapyörän puoliin.



1. Pujota silmukka ④ tuolin kiinnityskohdan ⑤ läpi ja sitten MOLEMPIEN muovisten solkien läpi ⑥.

4.2 Kaatumistuki

Kaatumistuen ansiosta avustaja voi helpommin kallistaa pyörätuolia, esimerkiksi portaissa.



**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

- Varmista, että kaatumistuki ei työnny esiin takapyörän ulkoreunaa pitemmälle.

1. Pitele pyörätuolia työntökahvoista.
2. Paina kaatumistukea jalalla ja pidä pyörätuoli kallistetussa asennossa, kunnes este on ohitettu.

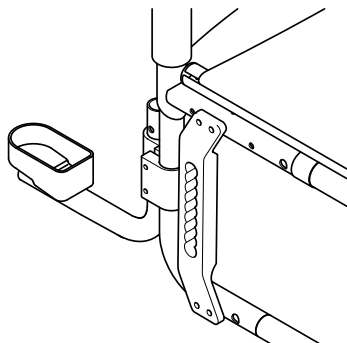
4.3 Ilmapumppu

Ilmapumppu on varustettu yleisventtiililiittimellä.

1. Nosta pölysuojus pois venttiililiittimen päältä.
2. Aseta venttiililiitin avattuun venttiiliin ja pumpppaa rengas täyteen.

4.4 Heijastimet

Takapyöriin voidaan kiinnittää heijastimet.

4.5 Kepinpidike**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

- Varmista, että kepinpidike ei työnny esiin takapyörän ulkoreunaa pitemmälle.

1. Aseta keppi pidikkeeseen.
2. Ripusta keppi yläpäästä selkänjojaan.

5 KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Turvallisuustiedot



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

- Tarkista pyörätuolin yleinen kunto ja pääasialliset toiminnot ennen pyörätuolin käyttöä. Katso luku *8.2 Huoltoaikataulu, sivu 148*.

Erikoismyyjäsi toimittaa pyörätuolin käyttövalmiina. Jälleenmyyjä kertoo pääasialliset toiminnot ja varmistaa, että pyörätuoli vastaa tarpeitasi.

Erikoismyyjän on tehtävä akselin sijainnin ja etupyörän tukien säädöt.

Jos pyörätuoli toimitetaan sinulle kokoonlaitettuna, katso luku *7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen, sivu 140*.

6 PYÖRÄTUOLILLA AJAMINEN

6.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Vammojen vaara

Renkaiden toisistaan poikkeavat rengaspaineet voivat vaikuttaa pyörätuolin käsittelyyn merkittävästi.

- Tarkista rengaspaineet ennen jokaista käyttökertaa.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

Pieniä etupyöriä käytettäessä pyörätuoli voi jäädä jumiin reunakiviin tai lattian uriin.

- Tarkista, että etupyörät soveltuvat pinnalle, jolla pyörätuolia kelataan.



HUOMIO!

Puristumisvaara

Takapyörän ja lokasuojan tai pysäköintijarrun välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormesi saattavat jäädä puristuksiin.

- Pyörätuolin saa pysäyttää tarttumalla ainoastaan kelausvanteista.

Murto- ja metallinilmajärjestelmät

Joissain harvinaisissa tapauksissa pyörätuolissa käytetyt materiaalit voivat aktivoida murto- ja metallinilmajärjestelmiä.

1589080-D

6.2 Jarruttaminen käytön aikana

Kun pyörätuolilla liikutaan, jarruttaminen tapahtuu siirtämällä kelausvanteeseen voimaa käsistä.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos pysäköintijarrut kytketään liikkumisen aikana, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

Jos avustaja yrittää hidastaa pyörätuolia vetämällä äkillisesti työntökahvoista, pyörätuolin käyttäjä saattaa pudota pyörätuolista.

- Käytä aina asentovyötä, jos pyörätuolissa on sellainen.
- Varmista, että avustaja on saanut henkilökohtaista koulutusta sellaisten pyörätuolien siirtämisestä, joissa käyttäjä on kyydissä.



HUOMIO!

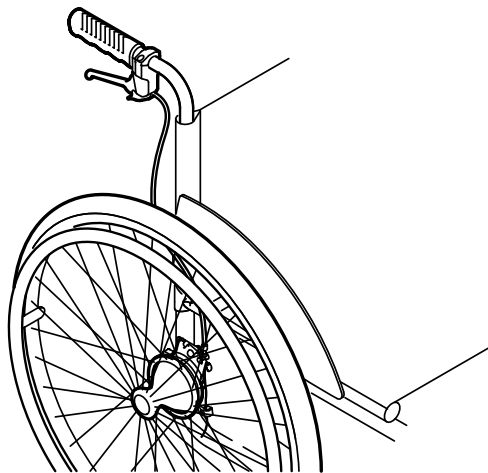
Käsien ihon palamisvaara

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin MaxGrepp ja Supergripp).
– Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

1. Tartu kiinni kelausvanteista ja paina niitä tasaisesti molemmilla käsillä, kunnes pyörätuoli pysähtyy.

Jarruttaminen avustajan avulla

Avustaja voi pysäyttää pyörätuolin liikkeen avustajan jarrulla (rumpujarrulla). Avustajan jarrua voidaan käyttää myös pysäköintijarruna.



1. Jarruttaminen tapahtuu puristamalla työntökahvan jarruvipua.
2. Pysäköintijarru otetaan käyttöön puristamalla jarruvipua jämakästi, kunnes turvavipu kytkeytyy.
3. Pysäköintijarru vapautetaan puristamalla jarruvipua ja vapauttamalla sen alapuolella oleva turvavipu.

6.3 Siirtyminen pyörätuoliin ja siitä pois



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Siirtymisen aikana kaatumisvaara on suuri.
– Siirry pyörätuoliin ja siitä pois ilman avustajaa ainoastaan, jos fyysinen kuntosi mahdollistaa sen.
– Kun siirryt, asetu istuimella mahdollisimman taakse. Näin pehmusteet eivät vahingoitu, ja pyörätuoli ei pääse kaatumaan eteenpäin.
– Varmista, että molemmat pyörät ovat suorassa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Painon laskeminen jalkanojalle saattaa kaataa pyörätuolin eteenpäin.
– Älä koskaan laske painoasi jalkanojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**HUOMIO!**

Jos jarrut vapautetaan tai ne vahingoittuvat, pyörätuoli saattaa lähteä vierimään hallitsemattomasti.

- Älä ota tukea jarruista, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.

**TÄRKEÄÄ!**

Lokasuojat ja käsinojat saattavat vahingoittua.

- Älä koskaan istu lokasuojalle tai käsinojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



1. Ohjaa pyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta, jolle haluat siirtyä.
2. Ota pysäköintijarrut käyttöön.
3. Irrota käsinojat tai siirrä nosta ne pois tieltä.
4. Irrota jalkatuet tai käännä ne sivuun.
5. Aseta jalat lattialle.

6. Pidä kiinni pyörätuolista ja tarvittaessa myös lähellä olevasta kiinteästä pinnasta.
7. Siirry hitaasti pois pyörätuolista.

6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen

Pyörätuolia liikutetaan ja ohjataan kelausvanteita käyttämällä.

Ennen kuin liikut pyörätuolilla ilman avustajaa, sinun on määritettävä pyörätuolisi kaatumispiste.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli voi kaatua taaksepäin, jos siihen ei ole asennettu kaatumisenestolaitetta. Kaatumispistettä etsittäessä avustajan on seistävä välittömästi pyörätuolin takana siltä varalta, että tuoli kaatuu.

- Vältä kaatuminen asentamalla kaatumisenestolaite.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli saattaa kaatua eteenpäin.

- Kun säädät pyörätuolisi asetuksia, testaa sen kaatuminen eteenpäin ja mukauta ajotyylisi kaatumiskäyttäytymisen mukaisesti.

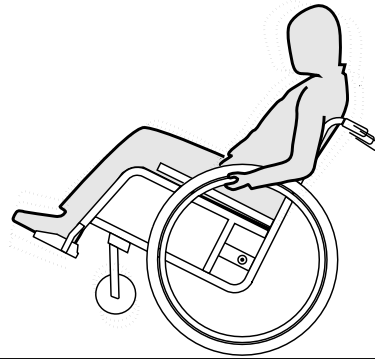


HUOMIO!

Selkänojasta roikkuva painava kuorma voi siirtää pyörätuolin painopistettä.

- Muuta ajotyylisiä vastaavasti.

Kaatumispisteen määrittäminen



1. Vapauta jarru.
2. Rullaa lyhyt matka taaksepäin, tartu kumpaankin kelausvanteeseen tiukasti ja työnnä eteenpäin hieman nytkäyttäen.
3. Vastakkaisiin suuntiin tapahtuva painon siirtyminen ja ohjaaminen kelausvanteilla auttavat löytämään kaatumispisteen.

6.5 Portaista ja korokkeista ajaminen



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Portaita ajettaessa saatat menettää tasapainon ja keikahtaa nurin pyörätuoleinesi.

- Ylitä portaat, reunakivet ja askelmat aina hitaasti ja varovasti.
- Älä yritä ylittää 25 cm korkeampia askelmia.

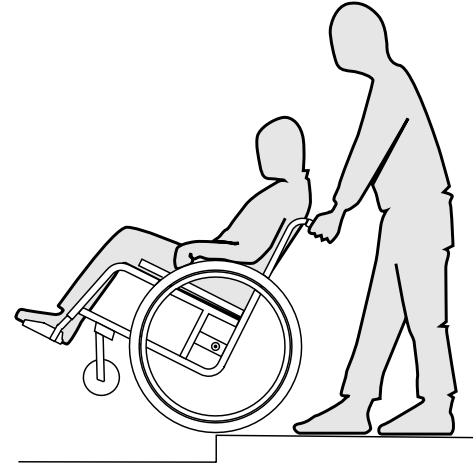


HUOMIO!

Käytössä oleva keikahduseste estää pyörätuolin kallistamisen taaksepäin.

- Ota keikahduseste pois käytöstä ennen kuin ylität portaita ja askelmia.

Avustajan saattamana



Portaasta alas ajaminen

1. Kelaat pyörätuoli aivan portaan reunalle ja ota luja ote kelausvanteista.
2. Avustaja pitää kiinni molemmista työntökahvoista, asettaa toisen jalkansa kippauspolkimelle (jos sellainen on asennettu) ja kallistaa pyörätuolia taaksepäin, niin että etupyörät nousevat maasta.
3. Avustaja pitää pyörätuolia tässä asennossa, työntää sen varovasti alas askelmasta ja kallistaa sitten pyörätuolia eteenpäin, kunnes etupyörät taas koskettavat maata.

Portaasta ylös ajaminen



VAROITUS!

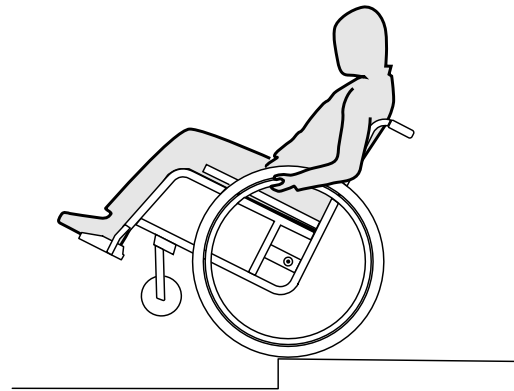
Vakavien loukkaantumisten riski

Askelmien ja reunakivien päälle nouseminen voi usein aiheuttaa odotettua aiemmin pyörätuolin selkänöjan rasisusmurtuman. Käyttäjä voi pudota pyörätuolista.

- Käytä aina kaatumisenestovälinettä, kun nouseat askelmien tai reunakivien päälle.

1. Kelaä pyörätuoli takaperin portaän luokse, niin että takapyörät ovat sen reunalla.
2. Avustaja kallistaa pyörätuolia molemmista työntökahvoista niin, että etupyörät nousevat maasta, ja vetää takapyörät reunan yli, kunnes etupyörät voi taas laskea maahan.

Ilman avustajaa



VAROITUS!

Keikahdusvaara

Kun haluat ajaa porrasaskelmasta alas ilman avustajan apua, saatat keikahtaa taaksepäin, ellet hallitse pyörätuoliasi.

- Opettele portaasta alas ajamista ensin avustajan avulla.
- Opettele tasapainottelemaan takapyörillä, *6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen, sivu 132*

Portaasta alas ajaminen

1. Kelaat pyörätuoli aivan portaan reunalle, nosta etupyöriä hiukan ja pidä tasapaino.
2. Kelaat nyt varovasti molemmat takapyörät reunan yli. Pidä tällöin käsillä lujasti kiinni kelausvanteista, kunnes etupyörät koskettavat taas maata.

6.6 Portaikosta ajaminen



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Portaikosta ajaessasi saatat menettää tasapainon ja kaatua pyörätuoleinesi.

- Jos portaikossa on enemmän kuin yksi askelma, tarvitset periaatteessa aina kahta avustajaa.



1. Portaikosta selviydytään ajamalla niistä porras kerrallaan edellä kuvatulla tavalla. Ensimmäinen avustaja on tällöin pyörätuolin takana ja pitelee kiinni työntökahvoista. Toinen avustaja tarttuu eturungon kiinteään osaan ja varmistaa näin pyörätuolin etupuolelta.

6.7 Rampeista ja ylämäistä ajaminen



VAROITUS!

Hallitsematon ajo johtaa vaaratilanteisiin

Ylä- ja alamäistä ajettaessa pyörätuoli voi keikahtaa eteen, sivusuuntaan tai taakse.

- Aja pitkät ylämäet periaatteessa ainoastaan avustajan saattamana.
- Vältä sivusuuntaista kallistusta.
- Vältä seitsemää astetta jyrkempiä ylämäkiä.
- Älä muuta äkillisesti suuntaa ylämäessä.



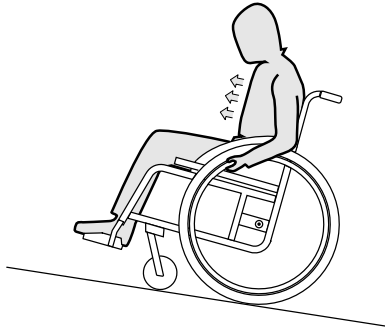
HUOMIO!

Myös loivassa maastossa pyörätuoli voi lähteä yllättäen liikkeelle, ellei kontrolloi sitä kelausvanteiden avulla.

- Lukitse seisontajarrut, jos jäät pyörätuoleinesi kaltevalle alustalle.

Ylämäkeen

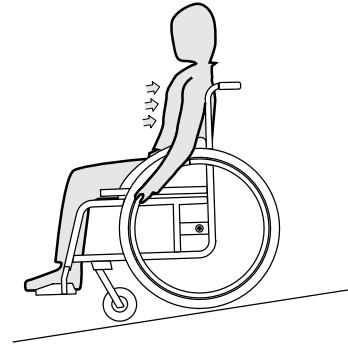
Ylämäkeen ajettaessa on päästävä liikkeelle, pidettävä liike yllä ja samalla pidettävä suunta.



1. Kumarra ylävartaloa eteenpäin ja kelaaj pyörätuolia nopeilla ja voimakkailla tempaisuilla molemmista kelausvanteista.

Alamäkeen

Alamäkeen ajettaessa on tärkeää pitää suunta ja ennen kaikkea säännöstellä nopeutta.



1. Nojaa taaksepäin ja anna kelausvanteiden varovasti liukua käsien läpi. Huolehdi siitä, että voit koska tahansa pysäyttää pyörätuolin tarttumalla tarttumarenkasiin.



HUOMIO!

Palovammavaara

Jos jarrutat pitempään, kelausvanteissa syntyy hyvin paljon hankauslämpöä (erityisesti MaxGrepp ja Supergripp).

- Käytä asianmukaisia käsiineitä.

6.8 Vakaus ja tasapaino istuttaessa

Joidenkin arkitoimien yhteydessä on välttämätöntä kumartua ulos pyörätuolista, eteenpäin, sivulle tai taakse. Tämä vaikuttaa suuresti pyörätuolin vakauteen. Ota huomioon seuraavat ohjeet, niin pysyt aina tasapainossa:

Eteenpäin nojautuminen

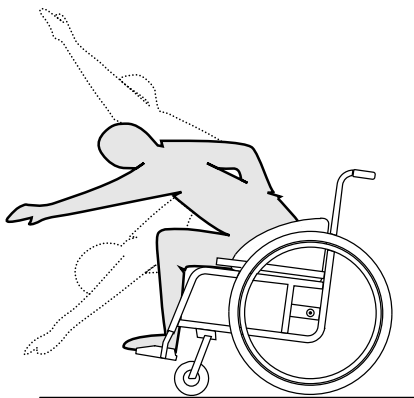


VAROITUS!

Pyörätuolista keikahtamisen vaara

Jos kumarrut pyörätuolista eteenpäin, saatat pudota siitä.

- Älä koskaan kumarru liian kauas eteenpäin äläkä liu'u istuimessasi eteenpäin, kun tavoittelet esineitä.
- Älä poimi lattialta esineitä kumartumalla polvien välistä eteenpäin.



1. Suuntaa etupyörät suoraan eteenpäin. (Tämä tapahtuu liikuttamalla pyörätuolia hiukan eteenpäin ja välittömästi takaisin.)
2. Lukitse molemmat seisontajarrut.
3. Nojaudu eteenpäin vain niin pitkälle, että ylävartalosi pysyy etupyörien yläpuolella.

Taakse kurottaminen

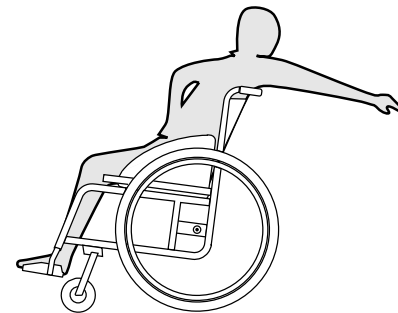


VAROITUS!

Pyörätuolista keikahtamisen vaara

Jos nojaudut liian kauas taakse, saatat keikahtaa nurin pyörätuoleinesi.

- Älä koskaan kurkota selkänojan ylitse.
- Käytä keikahdusestettä.



1. Suuntaa etupyörät suoraan eteenpäin. (Tämä tapahtuu liikuttamalla pyörätuolia hiukan eteenpäin ja välittömästi takaisin.)
2. Älä lukitse seisontajarruja.
3. Kurota vain niin pitkälle kuin voit istuma-asentoa muuttamatta.

7 KULJETUS

7.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla

Lentävät pyörätuolin osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuuksissa, jarrutuksissa ja muissa vastaavissa.

- Irrota aina takapyörät, kun kuljetat pyörätuolia.
- Kiinnitä kaikki pyörätuolin osat tukevasti kuljetusajoneuvoon, jotta ne eivät irtoa matkan aikana.



TÄRKEÄÄ!

Liiallinen kuluminen ja hankautuminen voi heikentää kuormankanto-osia.

- Älä vedä pyörätuolia hankaavilla pinnoilla ilman, että pyörät on kiinnitetty (esim. rungon vetäminen asfaltilla).

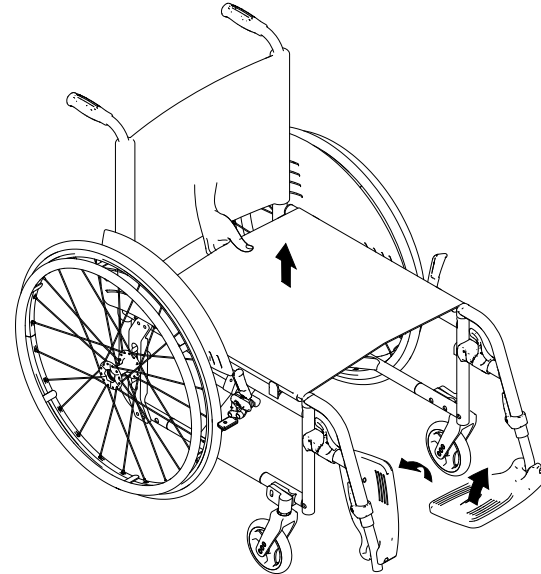
7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen



TÄRKEÄÄ!

- Älä taita tai avaa pyörätuolia, kun sen selkäosa on alastaitettuna.

Pyörätuolin taittaminen kokoon

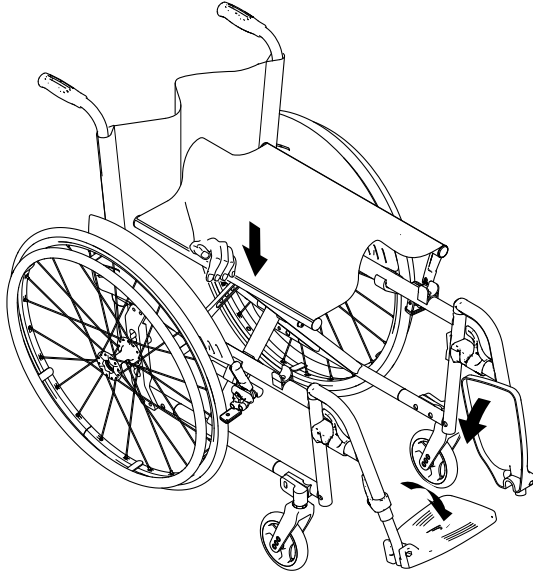


TÄRKEÄÄ!

- Vapauta vakautintanko (jos sellainen on) ennen pyörätuolin kokoonlaittamista.

1. Irrota istuinpehmuste, jos sellainen on.
2. Taita jalkanojat ylöspäin.
3. Vedä istuimen suojusta ylöspäin.
4. Jos pyörätuolissa on taittuva selkänoja, taita se nyt ala-asentoon.

Pyörätuolin avaaminen



HUOMIO!

Sormien puristuksiin jäämisen vaara

Sormet saattavat jäädä puristuksiin istuimen reunan ja rungon väliin.

- Älä koskaan purista istuimen reuna sormillasi.

1. Ota pyörätuoli viereesi.
2. Jos selkänoja on alhaalla, taita se ylös.
3. Kallista pyörätuolia hitaasti itseäsi kohti, jos mahdollista.
4. Paina kämmenellä sinua lähinnä olevaa istuimen reuna niin, että istuimen pinta suoristuu.

5. Aseta pyörätuolin selkänoja kokonaan lattialle ja tarkista, että istuimen reunat ovat kummaltakin puolelta ohjaimissa.
6. Taita jalkanojat alas.

7.3 Takapyörien irrottaminen ja asentaminen

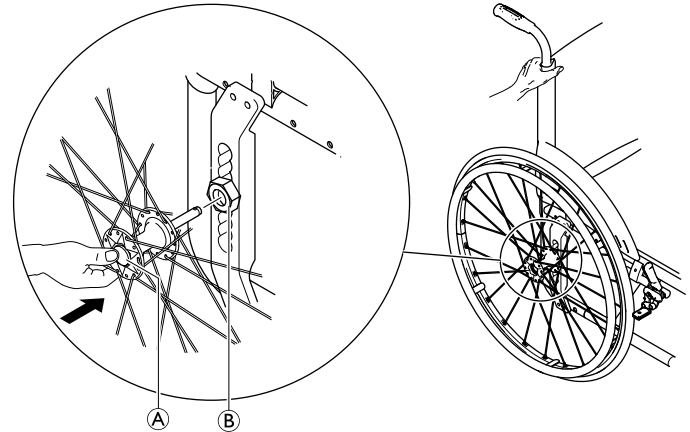


VAROITUS!



Kaatumisvaara

Jos takapyörän irrotettava akseli ei ole kunnolla kiinni, pyörä saattaa löystyä käytössä. Tämä saattaa aiheuttaa pyörätuolin kaatumisen.



- Varmista aina, kun asetat renkaan paikalleen, että irrotettavat akselit on kiinnitetty kunnolla.



Takapyörien irrottaminen

1. Vapauta pysäköintijarrut.
- 2.
3. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
4. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
5. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta . Pidä painike painettuna ja vedä pyörä irti sovitinholkista .

Takapyörien asentaminen

1. Vapauta pysäköintijarrut.
- 2.
3. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
4. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
5. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta  ja pidä se painettuna.
6. Paina akseli sovitinholkkiin  niin pitkälle, että se pysähtyy.
7. Vapauta irrotettavan akselin painike ja varmista, että rengas on kiinnitetty hyvin.

7.4 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa

Vaikka pyörätuoli olisi kiinnitetty oikein ja kaikkia alla mainittuja sääntöjä noudatettaisiin, kyydissä olijoille saattaa silti tulla vammoja törmäystilanteissa ja akkipysähdyksissä. Tästä syystä küschall suosittelee voimakkaasti, että pyörätuolin käyttäjä siirretään ajoneuvon istuimelle ja kiinnitetään turvavyöllä. Älä muuta tai korvaa pyörätuolin kohtia (rakennetta, runkoa tai osia) ilman Küschall AG:n kirjallista lupaa. Pyörätuoli on testattu, ja se noudattaa ISO 7176–19 -standardin vaatimuksia.



VAROITUS!

Vakavien vammojen tai kuoleman vaara

Jotta pyörätuolia voi käyttää istuimena ajoneuvossa, pyörätuolin selkänojan korkeuden on oltava vähintään 400 mm.

Jotta pyörätuolia voi kuljettaa ajoneuvossa niin, että käyttäjä istuu siinä, ajoneuvoon on asennettava kiinnitysjärjestelmä. Pyörätuolin ja siinä istujan kiinnitysjärjestelmät on hyväksyttävä ISO 10542-1 -standardin mukaisesti. Lisätietoja hyväksyttävän, yhteensopivan kiinnitysjärjestelmän hankkimisesta ja asentamisesta saat paikalliselta Invacare-myyntiedustajalta tai erikoismyyjältä.

**VAROITUS!**

Jos pyörätuolin käyttäjän siirtyminen ajoneuvon istuimelle ei jostain syystä ole mahdollista, pyörätuolia voi käyttää ajoneuvossa istuimena, jos seuraavia toimenpiteitä ja ehtoja noudatetaan: Pyörätuoliin on kiinnitettävä lisävarusteena saatava kuljetussarja.

- Pyörätuoli on kiinnitettävä ajoneuvon pyörätuolin nelipistekiinnitysjärjestelmällä.
- Käyttäjän on käytettävä ajoneuvon kiinnitettyä matkustajan kolmipisteturvavyötä.

**VAROITUS!**

Turvakiinnityslaitteita saa käyttää ainoastaan pyörätuolin käyttäjille, joiden paino on vähintään 22 kg (ISO-7176-19).

- Älä käytä pyörätuolia istuimena ajoneuvossa, jos käyttäjän paino on alle 22 kg.

**VAROITUS!**

- Ennen kuljetusta ota yhteyttä kuljettajaan ja pyydä tietoja alla mainittujen varusteiden käytettävyydestä.
- Varmista, että pyörätuolin ja käyttäjän ympärillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta käyttäjä ei osu muihin matkustajiin, ajoneuvon pehmustamattomiin osiin, pyörätuolin lisälaitteisiin tai kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohtiin.

**VAROITUS!**

- Varmista, että pyörätuolin kiinnityskohdat eivät ole vahingoittuneet ja että pysäköintijarrut toimivat.
- Kuljetuksen aikana suositellaan käytettäväksi puhkeamattomia renkaita, jotta heikentyneestä rengaspaineesta ei pääse syntymään jarrutusongelmia.

**VAROITUS!**

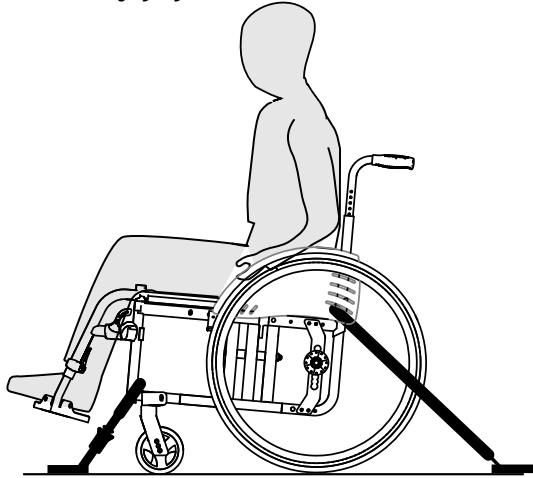
Törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä löystyneistä pyörätuolin osista tai lisävarusteista saattaa aiheutua vammoja.

- Varmista, että kaikki irrotettavat osat ja lisävarusteet irrotetaan pyörätuolista ja kuljetetaan ajoneuvossa turvallisesti.
- Kolarin tai vastaavan jälkeen pyörätuoli on ehdottomasti annettava erikoismyyjän tarkistettavaksi.

**TÄRKEÄÄ!**

- Kiinnitysjärjestelmätuotteen oikeaoppisesta käytöstä on suositeltavaa saada koulutusta.
- Katso lisätietoja kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetuista käyttöoppaista.
 - Seuraavat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.

Pyörätuolin kiinnittäminen nelipistekiinnitysjärjestelmällä



VAROITUS!

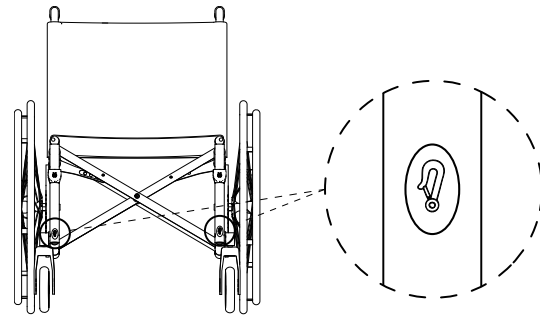
- Aseta pyörätuoli niin, että käyttäjän kasvat osoittavat matkustussuuntaan.
- Ota pyörätuolin pysäköintijarrut käyttöön.
- Ota kaatumisenestolaite käyttöön (jos sellainen on asennettuna).

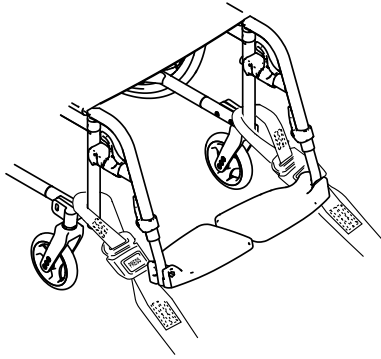
Pyörätuolin kiinnikekohdat, joihin järjestelmän hihnat on kiinnitettävä, on merkitty koukkusymboleilla (katso

seuraavat kuvat ja luku 2.3 *Tuotteen merkinnät ja symbolit, sivu 111*).

1. Kiinnitä pyörätuoli ajoneuvoon asennettuihin kiskoihin nelipistekiinnitysjärjestelmän etu- ja takahihnoilla. Katso lisätietoja nelipistekiinnitysjärjestelmän mukana toimitetusta käyttöoppaasta.

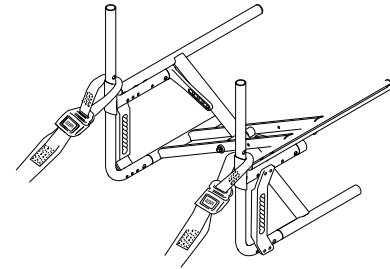
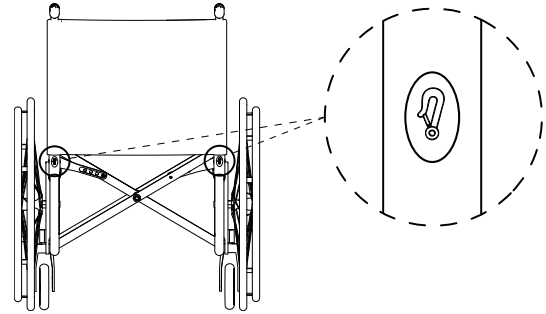
Etupuolen kiinnikekohdat vyöhihnoille:





1. Kiinnitä etuhihnat pyörätukien yläpuolelta edellä esitettyjen kuvien mukaisesti (katso sijainti kiinnitysmerkinnöistä).
2. Kiinnitä etuhihnat kiskojärjestelmään turvavyön valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Vapauta pysäköintijarrut ja ota etukiristyshihnat käyttöön vetämällä pyörätuolia takaosastaan taaksepäin.
4. Kytke pysäköintijarrut uudelleen.

Takapuolen kiinnityskohdat koukuille:



1. Kiinnitä takahihnat takarunkoon juuri ylemmän takarungon putken yläpuolelle edellä esitettyjen kuvien mukaisesti (katso sijainti kiinnitysmerkinnöistä).
2. Kiinnitä takahihnat kiskojärjestelmään turvavyön valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Kiristä hihnat.

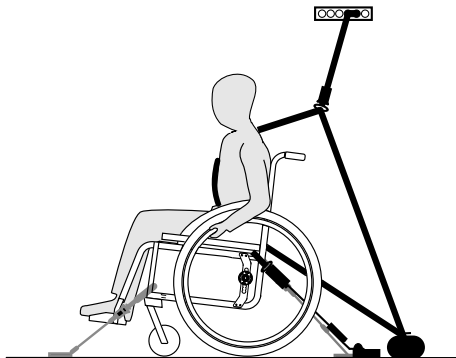
! **TÄRKEÄÄ!**

- Varmista, että koukut on suojattu luistamisen estävällä materiaalilla, jotta ne eivät luistaisi sivusuunnassa akselia pitkin.

! **TÄRKEÄÄ!**

- Tarkista, että upotuskappaleet ovat kunnolla paikoillaan molemmilta puolilta ja samassa asennossa kiskon aukossa.
- Varmista, että kiskojen ja hihnojen väliin jäävä kulma on 40–45°.

Matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän käyttö



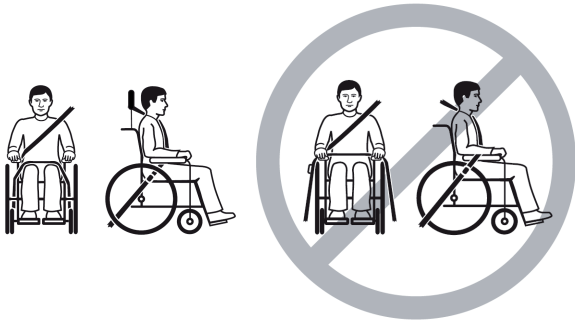
! **TÄRKEÄÄ!**

- Edellä olevat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.



VAROITUS!

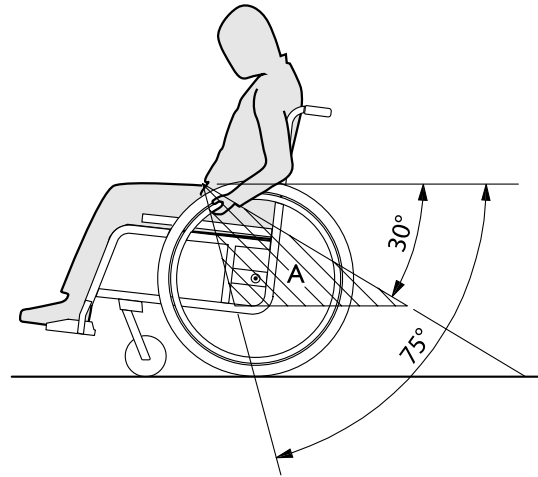
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä istuu mahdollisimman tiukasti käyttäjän kehoa vasten niin, että käyttäjän olo ei ole epämukava ja vyö ei ole kierteellä.
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä ei ole erillään käyttäjän kehosta pyörätuolin osien, kuten käsinojien tai renkaiden, vuoksi.
- Varmista, että turvavyö kulkee suoraan kiinnityskohtaan niin, ettei sen tiellä ole ajoneuvon, pyörätuolin, istuimen tai lisävarusteiden osia.
- Varmista, että syliin tuleva vyö istuu tiukasti käyttäjän lantiolla niin, ettei se pääse nousemaan alavatsalle.
- Varmista, että käyttäjä yltää vapautusmekanismiin ilman avustusta.



1. Kiinnitä matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetun käyttöoppaan mukaisesti.

! **TÄRKEÄÄ!**

- Kiinnitä matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän lantiovyö matalalle lantion yli niin, että se on suositellussa 30–75 asteen kulmassa (A) vaakatasoon nähden. Suurempi kulma on parempi, mutta kulma ei saa koskaan olla suurempi kuin 75°.



8 HUOLTO

8.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Jotkin materiaalit kuluvat luonnostaan ajan mittaan. Kuluminen saattaa johtaa pyörätuolin osien vaurioitumiseen.

- Erikoismyyjän pitäisi tarkastaa pyörätuoli vähintään kerran vuodessa ja silloin, kun pyörätuoli on ollut pitkään käyttämättömänä.



Valtuutettu küschall-erikoismyyjäsi voi auttaa sinua suorittamaan säännölliset huoltotoimet. Jos haluat tietää lähelläsi sijaitsevan valtuutetun erikoismyyjän, ota yhteyttä oman maasi küschall-jakelijaan (tiedot tämän asiakirjan lopussa).

8.2 Huoltoaikataulu

Jotta pyörätuoli toimisi turvallisesti ja luotettavasti, suorita seuraavat tarkistukset ja huoltotoimenpiteet säännöllisesti tai anna ne jonkun toisen vastuulle.

	viikoittain	kuukausit- tain	vuosittain
Rengaspaineiden tarkistaminen	x		
Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen	x		

	viikoittain	kuukausit- tain	vuosittain
Asentovyön tarkistaminen	x		
Silmämääräinen tarkistus		x	
Etupyörien tarkistaminen		x	
Tarkista pultit		x	
Tarkista puolat		x	
Tarkista pysäköintijarrut		x	
Tarkistuta pyörätuoli erikoismyyjällä			x

Rengaspaineiden tarkistaminen

1. Tarkista rengaspaine.



Katso lisätietoa osasta "Renkaat".

2. Pumpppaa renkasiin ilmaa, kunnes niiden paine vastaa vaatimuksia.
3. Tarkista samalla renkaiden kulutuspinnat.
4. Vaihda renkaat tarvittaessa.

Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen

1. Tarkista, että irrotettava akseli on kiinnitetty hyvin, vetämällä takapyörästä. Rengas ei saisi irrota.
2. Jos takapyörät eivät toimi kunnolla, poista kaikki lika. Jos ongelma ei ratkea, anna erikoismyyjän sovittaa irrotettavat akselit uudelleen.

Asentovyön tarkistaminen

1. Tarkista, että asentovyö on säädetty oikein.

! TÄRKEÄÄ!

- Erikoismyyjän on säädettävä löystyneet asentovyöt.
- Erikoismyyjän on vaihdettava vaurioituneet asentovyöt.
- Asentovyöt saa asentaa vain erikoismyyjä.

Silmämääräinen tarkistus

1. Tarkista, näkykö pyörätuolissa löystyneitä osia, halkeamia tai muita vikoja.
2. Jos huomaat jonkin olevan vialla, tarkistuta pyörätuoli heti erikoismyyjällä.

Etupyörien tarkistaminen

1. Tarkista, että etupyörät rullaavat vapaasti.
2. Poista etupyörien laakereista lika ja karvat.
3. Vialliset tai kuluneet etupyörät saa vaihtaa vain erikoismyyjä.

Pulttien tarkistaminen

Pultit saattavat löystyä vähitellen käytön aikana.

1. Tarkista, että pultit ovat tiukasti kiinni (jalkanoja, istuimen suojus, sivut, selkänoja, runko ja istuinmoduuli).
2. Kiristä löystyneet pultit sopivaa vääntömomenttia käyttämällä. Katso huolto-opas verkossa osoitteesta www.kuschall.com.

! TÄRKEÄÄ!

- Vastamutterien ja varopulttien teho heikkenee, kun niitä toistuvasti avataan ja kiristetään.
- Vastamutterit ja varopultit saa vaihtaa vain erikoismyyjä.

Puolien kireyden tarkistaminen

Puolat eivät saa olla löystyneet tai vääntyneet.

1. Löystyneen puolan saa kiristää vain erikoismyyjä.
2. Rikkoutuneen puolan saa vaihtaa vain erikoismyyjä.

Pysäköintijarrujen tarkistaminen

1. Tarkista, että pysäköintijarrut on säädetty oikein. Pysäköintijarru on asennettu oikein, kun pysäköintijarrua kytkettäessä pysäköintijarrun jarrukenkä painaa rengasta muutaman millimetrin.
2. Jos huomaat, ettei pysäköintijarruja ole asennettu oikein, anna erikoismyyjän säätää jarrut.

! TÄRKEÄÄ!

- Pysäköintijarrut on säädettävä uudelleen, kun takapyörät on vaihdettu tai niiden asentoa on muutettu.

Vakavan törmäyksen tai iskun jälkitarkastus

! TÄRKEÄÄ!

Vakava törmäys tai kova isku saattaa aiheuttaa pyörätuolille vahinkoa, joka ei näy päällepäin.

- On tärkeää, että erikoismyyjä tarkistaa pyörätuolin voimakkaan törmäyksen tai iskun jälkeen.

Sisäkumin korjaaminen tai vaihtaminen

1. Irrota takapyörä ja päästä sisäkumista ilmat.
2. Nosta renkaan toinen sivuseinäämä vanteen päältä rengasrautaa käyttämällä. Älä käytä teräviä esineitä, kuten ruuvimeisseliä, jotka voivat vahingoittaa sisäkumia.
3. Vedä sisäkumi irti renkaasta.
4. Korjaa sisäkumi polkupyörän paikkaussarjalla tai vaihda sisäkumi tarvittaessa.
5. Pumppaa sisäkumiin hieman ilmaa, jotta siitä tulee pyöreä.
6. Aseta venttiili vanteen venttiiliaukkoon ja aseta sisäkumi renkaaseen. Sisäkumin tulee asettua renkaaseen tasaisesti, ilman taitoksia.
7. Nosta renkaan seinämä vanteen reunan yli. Aloita läheltä venttiiliä. Käytä rengasrautaa. Tarkista samalla, ettei sisäkumi puristu mistään kohdasta ulkorenkkaan ja vanteen väliin.
8. Pumppaa renkaaseen ilmaa, kunnes paine vastaa suurinta sallittua käyttöpainetta. Tarkista, ettei renkaasta vuoda ilmaa.

Varaosat



Kaikki varaosat voi hankkia kuschall-erikoismyyjältä. Ajantasainen varaosaluettelo on saatavilla osoitteesta www.kuschall.com.

8.3 Puhdistus

Säännöllisesti puhdistettu pyörätuoli kestää hyvässä kunnossa useita vuosia.



TÄRKEÄÄ!

Hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.

- Anna pyörätuolin altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyitä aikoja kerrallaan ja puhdista se aina rannalla käynnin jälkeen.



TÄRKEÄÄ!

- Älä käytä puhdistukseen hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai painepesuria. Älä koskaan käytä happoja, emäksiä tai liuottimia, kuten asetonia tai selluloosaohenninta.
- Käytä vain tavallisia kotitalouden puhdistusaineita.

1. Puhdista pehmusteet ja metalliosat pehmeällä, kostealla liinalla.
2. Kuivaa pyörätuoli huolellisesti kangasliinalla, jos olet käyttänyt sitä sateella.
3. Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.



Säännöllinen puhdistaminen paljastaa löystyneet tai kuluneet osat ja edistää pyörätuolin sujuvaa toimintaa. Jotta pyörätuoli toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, sitä on huollettava samoin kuin mitä tahansa kulkuvälinettä. Jos pehmusteissa on vaikeita tahroja tai pintakäsittely on pahasti vahingoittunut, pyydä lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Pehmusteiden puhdistus

Noudata pehmusteita puhdistaessasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteessa olevia ohjeita.

Metallipintojen puhdistus

Käytä metallipintojen puhdistukseen pehmeää kangasliinaa, joka on kostutettu kuumalla vedellä ja miedolla pesuaineella.

1. Pyyhi kostealla liinalla.
2. Kuivaa pinta pyyhkimällä se kuivalla liinalla.

Voit poistaa hankaumat ja tehdä pinnasta jälleen kiiltävän käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.

Muovipintojen puhdistus

Muovipinnat on puhdistettava pehmeällä kangasliinalla, miedolla pesuaineella ja kuumalla vedellä.



TÄRKEÄÄ!

- Älä käytä muovipintojen puhdistukseen liuottimia tai keittiöpuhdistusaineita.

1. Huuhtele pinta puhtaalla vedellä.
2. Kuivaa pinta pyyhkimällä se kuivalla liinalla.

8.4 Desinfiointi

Pyörätuolin voi desinfioida suihkuttamalla tai pyyhkimällä sen testatuilla, hyväksytyillä desinfiointiaineilla.



Robert Koch Institute on julkaissut luettelon tällä hetkellä hyväksytyistä desinfiointiaineista osoitteessa www.rki.de.

9 KÄYTÖN JÄLKEEN

9.1 Säilytys



TÄRKEÄÄ!

Tuotteen vahingoittumisen vaara

- Älä säilytä tuotetta lähellä lämmönlähteitä.
- Älä koskaan säilytä muita tavaroita pyörätuolin päällä.
- Säilytä pyörätuolia kuivissa sisätiloissa.
- Katso lämpötilarajat luvusta *11.2 Ympäristön olosuhteet, sivu 157*.

Pitkäaikaisen käyttämättömyysjakson jälkeen (yli neljä kuukautta) pyörätuoli on tarkistettava. Katso luku *8 Huolto, sivu 148*

9.2 Uudelleenkäyttö

Pyörätuolia voi käyttää uudelleen. Uudelleenkäytettäessä tulee tehdä seuraavat toimenpiteet:

- Puhdista ja desinfioi pyörätuoli. Ohjeet ovat tämän oppaan luvuissa *8.3 Puhdistus, sivu 150* ja *8.4 Desinfiointi, sivu 151*.
- Tarkista pyörätuoli. Ohjeet ovat tämän oppaan luvussa *8.2 Huoltoaikataulu, sivu 148*.
- Pyörätuoli on sovitettava uutta käyttäjää varten huoltoasiakirjojen (saatavilla maasi küschall-jakelijalta) mukaisesti.

9.3 Hävittämistiedot

Pidä huolta ympäristöstä ja hävitä pyörätuoli asianmukaisesti. Hävittäminen tehdään kansallisten ja paikallisten säännösten mukaisesti.



Kysy asianmukaisesta hävittämisestä erikoismyyjältä tai pyydä alueesi viranomaisilta tietoa paikallisista jätteenhuoltoyrityksistä.

10 VIANMÄÄRITYS

10.1 Turvallisuustiedot

Pyörätuolin päivittäinen käyttö, säätäminen tai käyttäjän muuttuvat tarpeet saattavat aiheuttaa vikoja. Alla olevassa taulukossa kuvataan keinot vikojen tunnistamiseksi ja korjaamiseksi.



HUOMIO!

- Ota heti yhteyttä erikoismyyjään, jos huomaat pyörätuolissa vikaa, esimerkiksi käsittelyn heikentyneen.



TÄRKEÄÄ!

- Joitakin taulukon toimista saa suorittaa vain valtuutettu erikoismyyjä. Tällaisissa toimissa on erillinen merkintä. Suosittelemme, että *kaikki* taulukon toimet suoritaisi valtuutettu erikoismyyjä.

10.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen

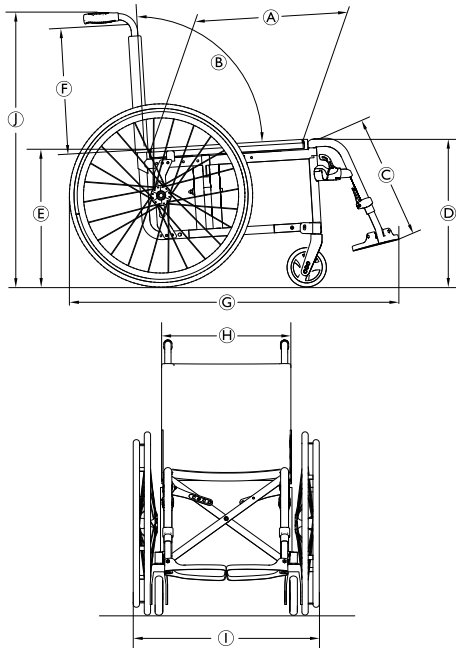
Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pyörätuoli ei kulje suoraan	Jommankumman takapyörän rengaspaine on virheellinen	Korjaa rengaspaine ® 3.13 Renkaat, sivu122
	Puola tai puolia on katkennut.	Vaihda vialliset pinnat ® erikoismyyjä
	Puolia ei ole kiristetty tasaisesti.	Kiristä löysät pinnat ® erikoismyyjä
	Etupyörän tukea ei ole kohdistettu oikein.	Korjaa etupyörän tuen asento ja kohdistus ® erikoismyyjä
	Etupyörien laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista tai vaihda laakerit ® erikoismyyjä
	Takapyörät eivät ole oikeassa raidelevydessä	Vaihda raidelevyettä ® erikoismyyjä
	Etupyöriä ei ole säädetty samalle korkeudelle	Sijoita etupyörät siten, että ne koskettavat lattiaa yhtä aikaa ® erikoismyyjä
Pyörätuoli kallistuu taaksepäin liian helposti.	Takapyörät on asennettu liian eteen.	Asenna takapyörät taammas ® erikoismyyjä
	Selkänoja on liian suuressa kulmassa.	Pienennä selkänojan kulmaa ® erikoismyyjä
	Istuin on liian suuressa kulmassa.	Asenna sovitinlevy alemmas sivuprofiiliin ® erikoismyyjä Valitse pienempi etupyörän haarukka ® erikoismyyjä
Irrotettavia akseleita ei saa laitettua oikein	Irrotettavat akselit ovat likaisia	Puhdista irrotettavat akselit
	Irrotettavat akselit on virheellisesti suunnattu	Säädä irrotettavia akseleita ® erikoismyyjä

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Pysäköintijarrut purevat huonosti tai eri puolten jarrut toimivat eri tavoin.	Jommankumman tai kummankin pyörän rengaspaine on virheellinen.	Korjaa rengaspaine ® 3.13 Renkaat, sivu122
	Pysäköintijarruasetus on virheellinen.	Korjaa pysäköintijarruasetus ® erikoismyyjä
Vierintävastus on hyvin suuri.	Takapyörien rengaspaine on liian alhainen. Rengas on puhjennut	Korjaa rengaspaine tai vaihda sisäkumi ® 3.13 Renkaat, sivu122
	Takapyörät eivät ole samansuuntaiset.	Varmista, että takapyörät ovat samansuuntaiset ® erikoismyyjä
Etupyörät vaappuvat liikuttaessa nopeasti.	Etupyörien laakeriosa ei ole riittävän kireällä.	Kiristä hieman laakeriosan akselin mutteria ® erikoismyyjä
	Etupyörä on kulunut sileäksi.	Vaihda etupyörä ® erikoismyyjä
Etupyörä on jäykkä tai jumittunut paikalleen.	Laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet.	Puhdista tai vaihda laakerit ® erikoismyyjä

11 TEKNISET TIEDOT

11.1 Mitat ja paino

Mitat ja paino saattavat vaihdella kokoonpanon mukaan. Kaikki seuraavassa ilmoitetut mitat ja painot vastaavat pyörätuolin vähimmäis- ja enimmäisarvoja.



Ⓐ	Istuinsyvyys	360 – 500 mm, 20 mm:n välein
Ⓑ	Selkänöjan kulma (säädettyvä)	82° – 102°, 4 asteen välein
	Selkänöjan kulma (kiinteä)	90°
	Istuintason kulma	0° – 12°
Ⓒ	Pituus polvesta kantapähän	380 – 460 mm, 10 mm:n välein
	Jalan ja istuimen pinnan välinen kulma	95° – 120°
Ⓓ	Istuimen etukorkeus	430 – 520 mm, 10 mm:n välein
Ⓔ	Istuimen takakorkeus	400 – 490 mm, 10 mm:n välein
Ⓕ	Selkänöjan korkeus	330 – 495 mm, 15 mm:n välein
Ⓖ	Kokonaispituus jalkatukien kanssa	825 – 1155 mm
Ⓗ	Todellinen istuinleveys	360 – 500 mm, 20 mm:n välein
Ⓘ	Kokonaisleveys *	535 – 730 mm
Ⓙ	Kokonaiskorkeus	740 – 1070 mm
	Pituus taitettuna	280 – 370 mm

Leveys taitettuna	280 – 370 mm
Korkeus taitettuna	740 – 1070 mm
Korkeus käsinojasta istuimeen	200 – 335 mm
Käsinojarakenteen etuosa	170 – 360 mm
Kelausvanteen halkaisija	520 – 540 mm
Akselin sijainti vaakatasossa (3 asentoa, vaihtelee myös istuimen kulman mukaan)	35 – 103 mm
Kokonaispaino	noin 11.2 – 26.2 kg
Kuljetuspaino (ilman takapyöriä)	noin 8.6 – 21.9 kg
Raskaimman osan paino	7.2 – 12.8 kg
Käyttäjän enimmäispaino	130 kg
Pienin kääntösäde	920 – 1255 mm
Suurin jarrun kaltevuuskulma	7°
Staattinen vakaus alamäessä	10°
Staattinen vakaus ylämäessä	8°
Staattinen vakaus sivuttain	10°

* Joissakin kokoonpanoissa kokonaisleveys ylittää pyörätuolin suositellut mitat.

11.2 Ympäristön olosuhteet

Älä altista pyörätuolia alle -20 °C :n tai yli 40 °C :n lämpötilalle.

11.3 Materiaalit

Küschall-pyörätuolien valmistuksessa käytetään seuraavia materiaaleja:

Rungon putket	Alumiini
Selkätuen putket	Alumiini
Ristituet	Alumiini
Istuimen suojus / selkänojan suojus	PA/PE/PVC
Työntökahva	Teräs/alumiini/TPE
Vaatesuoja/lokasuoja	Hiilikuitu tai muovi
Etupyörien haarukat	Alumiini
Jalkanojat	Muovia
Tukiosat/asennusosat	Teräs/alumiini
Ruuvit ja pultit	Teräs

Kaikissa tuotteen osissa on joko suojapinnoite tai ne ovat korroosionkestäviä ja lateksittomia.

Notes

Notes

Notes

Küschall distributors:

Norge:

Invacare AS
Grensesvingen 9, Postboks 6230, Etterstad
N-0603 Oslo
Tel: (47) (0)22 57 95 00
Fax: (47) (0)22 57 95 01
norway@invacare.com
www.invacare.no



Küschall AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Switzerland
www.kuschall.com

Suomi:

Camp Mobility
Patamäenkatu 5, 33900 Tampere
Puhelin 09-35076310
info@campmobility.fi
www.campmobility.fi

Sverige:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

1589080-D 2018-02-21

